ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1 — ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ — ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ ΣΤ' ΑΡ. 1964

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις: Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡΑΦ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ: "ΠΡΩΪΑΝ,,

Η ΠΡΩΪΑ

ΠΕΜΠΤΗ
11
ΙΟΥΝΙΟΥ 1931
Ἀνατ. ἡλ. 5.5'. Δύσις ἡλ. 7.44'.
ΒΑΡΘΟΛΟΜΑΙΟΥ ΚΑΙ ΒΑΡΝΑΒΑ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 28.9, ἐλαχ. 19.1. Ὑγρ. μεγάλη. Ἄνεμοι: μέτριοι. Θάλασσα : Κρητικὸν ἕως τεταραγμένη.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ 762.1

ΤΟ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

Ὁ κ. Πρωθυπουργός, δι' ὅσων ἐδήλωσε χθὲς ἐν σχέσει πρὸς τὸ μετὰ τοῦ κ. ἀρχηγοῦ τῶν Προοδευτικῶν ἐπεισόδιόν του, μᾶς δίδει ἀφορμὴν νὰ ἐπαναλάβωμεν ὅ,τι ὁ ἀείμνηστος Βλάσης Γαβριηλίδης εἶχε γράψει εἰς ἀνάλογον περίπτωσιν : Εἰς τὴν χώραν αὐτὴν παρήκμασαν ὅλα: Καὶ μὲ ὅλα, καὶ ὑπὲρ ὅλα τὰ ἄλλα, ἡ γλῶσσα τῶν πολιτικῶν ἀρχηγῶν.

Ἀλλὰ ποία εἶναι λοιπὸν ἡ ὑπόθεσις, ἡ ὁποία διήρεσεν ἀπὸ τῆς χθὲς τόσον ὀξέως τὸν κ. Βενιζέλον ἀπὸ τὸν κ. Καφαντάρην, καὶ ἡ ὁποία ἔκαμε τὸν κ. Πρωθυπουργὸν ν' ἀπειλήσῃ μὲ πρόσκλησιν εἰς μονομαχίαν ἢ μὲ ραπίσματα τὸν ἄλλοτε ἐπιστήθιον φίλον του καὶ ἀπό τινος πολιτικόν του ἀντίπαλον; Ὁ κ. Βενιζέλος εἶπεν εἰς τὴν Βουλὴν προχθές, ὅτι ὁ κ. Καφαντάρης πρὸ μιᾶς τετραετίας, ὑπουργὸς ὢν τῆς Οἰκουμενικῆς Κυβερνήσεως, δὲν ἐδίστασε νὰ προτείνῃ τὴν μέθοδον τῆς ἀντεκδικήσεως εἰς συγκεκριμένην περίπτωσιν δυσφημήσεως διὰ τοῦ Τύπου. Ὀφθαλμὸν ἀντὶ ὀφθαλμοῦ καὶ ὀδόντα ἀντὶ ὀδόντος. Ὁ κ. Καφαντάρης ἠρνήθη τὴν ἀκρίβειαν αὐτοῦ τοῦ ἰσχυρισμοῦ καὶ λαβὼν τὸν λόγον ὡμίλησεν ἐν τῇ Βουλῇ, μετὰ μετριοπαθείας μὴ συνήθους εἰς τὸν μαχητικὸν χαρακτῆρά του. Ἀλλ' εἰς τὸ ἐπεισόδιον ἔμελλε νὰ δώσῃ συνέχειαν ὁ κ. Βενιζέλος, ὁ ὁποῖος, ἀπειλῶν καὶ ὑβρίζων καὶ οἱονεὶ μαινόμενος, ἐδήλωσεν ὅσα ἐδημοσίευσαν τὰ ἑσπερινὰ φύλλα τῆς χθὲς καὶ εἰς τὰ ὁποῖα ἀπήντησε πειστικώτατα μὲν καὶ λογικώτατα, ἀλλὰ καθ' ὑπέρβασιν τῶν ὑποχρεώσεων, τὰς ὁποίας ὑπέχει ἕνας πρώην πρωθυπουργός, ὁ κ. Καφαντάρης : Ἀπὸ τὴν περιπλοκὴν αὐτὴν καλεῖται νὰ μᾶς ἐξαγάγῃ τώρα συμβούλιον τιμῆς ἀποτελούμενον ἐκ τῶν πολιτικῶν ἀρχηγῶν, τὸ ὁποῖον ὁ κ. Βενιζέλος ἐπρότεινε καὶ ὁ κ. Καφαντάρης ἔσπευσε νὰ δεχθῇ. Ποῖος ἐκ τῶν δύο πολιτικῶν ἀρχηγῶν ἐψεύσθη, ἢ ψεύδεται ; Ἰδοὺ τί πρόκειται νὰ μάθωμεν ἢ νὰ μὴ μάθωμεν ἀπὸ τὴν ἐτυμηγορίαν τοῦ εἰρημένου συμβουλίου. Ἀλλ' εἶναι ἆρά γε ἐν τάξει ὁ κ. Πρωθυπουργός (καὶ εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν ἔλεγεν ὁ κ. Καφαντάρης ὅσα τοῦ ἀπέδωκε), εἶναι ἐν τάξει χρησιμοποιῶν ὅσα ἐλέχθησαν ἰδιωτικῶς, ὑπὸ περιστάσεις ἐντελῶς ἐξαιρετικὰς καὶ πρὸς τὸν σκοπὸν ὅπως παρηγορήσουν τὸν κ. Βενιζέλον διὰ χυδαίαν προσβολὴν γενομένην εἰς αὐτὸν διὰ τοῦ Τύπου καὶ ἡ ὁποία ἦτο φυσικὸν νὰ τὸν λυπήσῃ; Ὡς ὀρθῶς παρατηρεῖ ὁ κ. Καφαντάρης εἰς τὰς δηλώσεις του, φράσις ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας λεχθεῖσα — ἐὰν ἐλέχθη — δὲν ἦτο δυνατὸν ν' ἀποτελῇ....πολιτικὸν πρόγραμμα, ἀληθεύει δὲ ὅτι ὁ κ. ἀρχηγὸς τῶν Προοδευτικῶν, παρὰ τὴν ὀξύτητα τοῦ χαρακτῆρός του, οὐδέποτε ἐπέτρεψε τὸν ἐκφυλισμὸν τῶν πολιτικῶν συζητήσεων καὶ οὐδέποτε ἔθεσεν ἐν ἀμφιβόλῳ ἢ ἐν κινδύνῳ τὴν τιμὴν τῶν πολιτικῶν ἀντιπάλων του. Καὶ εἶναι τραγικόν, εἶναι ἀποκαρδιωτικὸν τὸ θέαμα Πρωθυπουργοῦ, ὅστις τροποποιῶν τὸν περὶ Τύπου νόμον, διότι ἠθέλησε νὰ περιορίσῃ τὴν ἀσεμνογραφίαν, τὰς δυσφημήσεις καὶ τὰς ἐξυβρίσεις, ὑβρίζει τὸν παλαιὸν συνεργάτην καὶ ἤδη ἀντίπαλόν του διὰ τῶν ἐφημερίδων καὶ καταβιβάζει τὴν πολιτικὴν γλῶσσαν ἀπὸ τοῦ ἐπιπέδου τῆς ἀξιοπρεπείας εἰς τὸ ἐπίπεδον τῆς βωμολοχίας.

Ἡ «ἀγανάκτησις» αὕτη εἶναι ἆρά γε προϊὸν ὑπερκοπώσεως καὶ ἐκνευρισμοῦ ; Εἶναι ἔκρηξις μίσους κατ' ἐπιφόβου κοινοβουλευτικοῦ ἀντιπάλου ; Εἶναι μία ἀπὸ τὰς ἀναλόγους παλαιοτέρας ἐκδηλώσεις τοῦ παραδόξου Πρωθυπουργοῦ τῆς Ἑλλάδος ; Ἢ μήπως αἱ ἀνακοινώσεις πρὸς τὰς ἑσπερινὰς ἐφημερίδας τῆς χθές, δι' ὧν ἐπεχειρήθη, μεταξὺ τῶν ἄλλων, ὁ κατεξευτελισμὸς τοῦ κ. Καφαντάρη καὶ ὁ πειθαναγκασμός του ν' ἀπόσχῃ τῶν περαιτέρω ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς, εἶναι προϊὸν ψυχραιμοτέρας σκέψεως, ἀπόπειρα ἀποσπάσεως τῆς κοινῆς προσοχῆς ἀπὸ τὸ κύριον ζήτημα,— ἀπὸ τὴν κατάλυσιν τῆς ἐλευθεροτυπίας—, μετὰ τὴν ψήφισιν τοῦ γνωστοῦ νομοθετικοῦ ἐξαμβλώματος ; Ἀγνοοῦμεν. Ἀλλ' εἴτε πρόκειται περὶ ἐκδηλώσεως ὑστερικῆς, εἴτε πρόκειται περὶ...πολιτικῆς σκοπιμότητος ἀσυλλήπτου, γεγονὸς εἶναι, ὅτι αἱ χθεσιναὶ δηλώσεις καὶ ἀντιδηλώσεις, αἱ χθεσιναὶ ἀντεγκλήσεις, αἱ ἀπειλαὶ περὶ μονομαχιῶν καὶ ραπισμάτων, ἡ βαναυσολογία καὶ ἡ ἀκοσμία, ἀποδεικνύουν ὅτι παρήκμασεν ἡ γλῶσσα τῶν πολιτικῶν μας ἀνδρῶν, παρήκμασαν τὰ πολιτικά μας ἤθη καὶ ἐδόθησαν ὅπλα εἰς τοὺς ἐλλοχεύοντας ἐχθροὺς τοῦ κοινοβουλευτισμοῦ. Διότι ὁ κοινοβουλευτισμὸς δὲν κινδυνεύει ἀπὸ τὰ θεωρητικὰ κηρύγματα περὶ δικτατορίας καὶ τὴν ἀρθρογραφίαν τῶν ἡμερῶν τούτων. Ὁ κοινοβουλευτισμὸς κινδυνεύει ἀπὸ τὸν κ. Βενιζέλον. Τί πρέπει νὰ σκεφθοῦν περὶ τῶν πολιτικῶν ἀνδρῶν τῆς χώρας μας οἱ Ἕλληνες πολῖται, ὅταν ὁ πρεσβύτερος τούτων συμπεριφέρεται ἀπέναντι τῶν πολιτικῶν ἀντιπάλων του ὅπως ὁ κ. Βενιζέλος συμπεριεφέρθη ἀπέναντι ἑνὸς χθεσινοῦ φίλου του, ἑνὸς χθεσινοῦ συνεργάτου του, ἑνὸς πρώην κυβερνήτου ; Ὁ κ. Βενιζέλος ἐξέθεσεν ἀνεπανορθώτως τὴν σοβαρότητά του, τὴν σοβαρότητα τοῦ ἀξιώματός του καὶ τὴν σοβαρότητα τοῦ Κοινοβουλίου. Χωρὶς δὲ νὰ εἴμεθα φίλοι του, εἰλικρινῶς λυπούμεθα διὰ τὸ κατάντημα πολιτικοῦ ἀνδρὸς ὅστις, παρὰ τὰς ἀναμφισβητήτους ἐλλείψεις τοῦ χαρακτῆρός του καὶ παρὰ τὴν συρροὴν τῶν ἀστοχιῶν του, ἦτο ἐπὶ τέλους ἕνα ἐθνικὸν κεφάλαιον : Τὸ κεφάλαιον αὐτὸ κατεξηντλήθη ἤδη. Πρωθυπουργός, μὴ κρατῶν τῆς γλώσσης, δύναται νὰ προκαλέσῃ συμφορὰς διὰ τὴν χώραν — ἀλλὰ καὶ δι' ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι τὸν ἀκολουθοῦν εἰς πᾶσαν πρᾶξίν του καὶ εἰς πᾶσαν ἀσχημοσύνην....

Η ΚΩΜΩΔΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ

ΑΙ ΕΙΔΙΚΑΙ ΣΧΟΛΑΙ

Ἡ ρεκλάμα καὶ ὁ ἐπαγγελματικὸς ἀνταγωνισμὸς ἤρχισαν νὰ γίνωνται πολὺ ἐπικίνδυνα πράγματα δι' αὐτοὺς τοὺς ἀνταγωνιζομένους. Πρό τινος καιροῦ ἕνας ἐμπορορράπτης τῆς πόλεώς μας, διὰ νὰ προσελκύσῃ πελατείαν, εἶχε δηλώσει διὰ τῶν ἐφημερίδων ὅτι εἰς κάθε κύριον ποὺ θὰ παρήγγελλε κοστοῦμι εἰς τὸ κατάστημά του, θὰ ἔδιδε δωρεὰν καὶ ἕνα πανταλόνι. Τώρα ὅμως ἡ καινοτομία ἐπεξετάθη, διότι ἕνα ἀπὸ τὰ μεγαλύτερα καὶ ἀριστοκρατικώτερα ζαχαροπλαστεῖα τῆς πρωτευούσης ὑπόσχεται, ὄχι πλέον νὰ δίδῃ δωρεὰν γλυκίσματα εἰς τοὺς πελάτας του, ἀλλὰ νὰ τοὺς διδάσκῃ τὸν τρόπον τῆς κατασκευῆς των μὲ ἰδικά του ὑλικά. Τοιουτοτρόπως, ὅταν μία κυρία θὰ τρώγῃ σαβαρὲν εἰς τὸ ἀνωτέρω ζαχαροπλαστεῖον, τὸ γκαρσόνι θὰ τὴν πλησιάζῃ καὶ θὰ τὴν ἐρωτᾷ :

—Σᾶς ἀρέσει, κυρία μου, τὸ σαβαρὲν ποὺ τρῶτε ;

—Εἶνε ντελισιέ.

—Θέλετε νὰ μάθετε νὰ τὸ φτειάνετε καὶ σεῖς ;

—Καὶ ρωτᾶτε ;

—Περάστε λοιπὸν μέσα εἰς τὸ σχολεῖον ζαχαροπλαστικῆς ποὺ ἔχουμε ἱδρύσει...

Μέχρι τῆς στιγμῆς, κατὰ τὰς πληροφορίας τῶν ἐφημερίδων, εἰς τὴν ζαχαροπλαστικὴν σχολὴν τοῦ περὶ οὗ ὁ λόγος καταστήματος φοιτοῦν πλέον τῶν διακοσίων κυριῶν. Λαμβανομένης ὅμως ὑπ' ὄψιν τῆς παροιμίας, καθ' ἣν ὁ ἐξυπνότερος κουρεὺς εἶνε ἐκεῖνος ποὺ μαθαίνει τὴν τέχνην εἰς τὸ κεφάλι τοῦ κασίδη, οὐδεμία ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι ὁ ἀριθμὸς οὗτος τάχιστα θὰ δεκαπλασιασθῇ. Ἀλλὰ μαζὶ μὲ τὸν πολλαπλασιασμὸν τῶν μαθητῶν πρέπει ἀναποφεύκτως νὰ ἀναμείνωμεν καὶ τὸν πολλαπλασιασμὸν τῶν σχολείων. Ὁ Ἕλλην εἶνε ἐκτάκτως μιμητικὸν ζῷον, τόσῳ μάλιστα μιμητικόν, ὥστε, ἐὰν τὸν εἶχεν ὑπόδειγμα ὁ Δαρβῖνος, ἡ θεωρία του κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ ἄνθρωπος κατάγεται ἀπὸ τὸν πίθηκον θὰ ἦτο ἀκαταγώνιστος. Θὰ ἱδρυθοῦν ὅθεν ἀσφαλῶς αὐτὸν τὸν μῆνα δέκα νέα σχολεῖα ζαχαροπλαστικῆς εἰς τὰς Ἀθήνας, τὸν ἄλλον πενῆντα, τὸν τρίτον ἑκατόν, μέχρι τέλους δὲ τοῦ σωτηρίου ἔτους 1931 κάθε ζαχαροπλαστεῖον ἐδῶ καὶ εἰς τὰς ἐπαρχίας θὰ ἔχῃ καὶ τὸ σχετικόν του σχολεῖον, εἰς τὸ ὁποῖον ἡ Ἑλληνίδες θὰ μαθαίνουν νὰ φτειάνουν γλυκά, πρὸς μεγάλην χαρὰν τῶν Ἑλληνοπαίδων ποὺ θὰ τὰ τρώγουν καὶ μεγάλην θλῖψιν τῶν πατέρων των ποὺ θὰ πληρώνουν τὴ ζάχαρη καὶ τὸ βούτυρον. Τί θὰ γίνουν ὅμως, ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει οἱ ζαχαροπλάσται καὶ τὰ ζαχαροπλαστεῖα ; Ὅταν διδάξουν ὅλον τὸν κόσμον τὴν τέχνην τους, ποῖος θὰ τρώγῃ τὰ γλυκίσματα ποὺ θὰ κατασκευάζουν ; Ἡ κατσαρίδες ; Ἀλλὰ τὸ ζήτημα δὲν ἔχει μόνον αὐτὴν τὴν ἀνησυχαστικὴν πλευράν. Ἐπὶ τέλους, ἀφοῦ ἔτσι θέλουν, ἂς κλείσουν τὰ ζαχαροπλαστεῖα, καὶ τὸ κοινὸν ἂς εὕρῃ ἄλλο μέσον νὰ δηλητηριάζεται. Διατρέχομεν ὅμως λίαν σοβαροὺς κινδύνους κοινωνικῆς ἀναστατώσεως ἐκ τῆς ἐπεκτάσεως τῆς καινοτομίας καὶ εἰς ἄλλα ἐπαγγέλματα. Σήμερον ἱδρύουν σχολὰς εἰδικὰς οἱ ζαχαροπλάσται. Ἀλλ' αὔριον θὰ ἱδρύσουν τοιαύτας καὶ οἱ ἰατροί, καὶ οἱ ράπται, καὶ οἱ φαρμακοποιοί, καὶ οἱ φαναρτζῆδες, καὶ οἱ ὑποδηματοκαθαρισταί, καὶ οἱ ποιηταί :

—Τί ὡραῖα ποὺ εἶνε τὰ ποιήματά σας, κύριε Παπαρούνα !

—Σᾶς ἀρέσουν, κυρία μου ;

—Τρελλαίνουμαι.

—Πάρτε λοιπὸν ἕνα τόμον. Δέκα φράγκα ἔχει, καὶ καθῆστε νὰ σᾶς μάθω πῶς τὰ φτιάνω.

—Πόσον εἶσθε εὐγενής ! Εἰπέτε μου.

—Παίρνετε λοιπὸν τὰ γράμματα τοῦ ἀλφαβήτου, τὰ βάζετε τὸ ἕνα κοντὰ εἰς τὸ ἄλλο καὶ σχηματίζετε τοιουτοτρόπως λέξεις. Κατόπιν τοποθετεῖτε τὶς λέξεις τὴν μίαν πλησίον τῆς ἄλλης, ἀφήνουσα εἰς τὸ μεταξὺ κάποιαν ἀπόστασιν εἰς τρόπον ὥστε ἡ μία λέξις νὰ μὴν αἰσθάνεται τὴν ἀηδίαν ποὺ προκαλεῖ ἡ ἄλλη, καὶ ὁ ἕνας στίχος ἐτελείωσε. Κάτωθεν τούτου τοποθετεῖτε δεύτερον στίχον, ὅμοιον μὲ τὸν πρῶτον, ὕστερα τρίτον καὶ τέταρτον. Ὅταν τὸ τετράστιχον συμπληρωθῇ καί, μαζὶ μὲ αὐτό, πολλὰ ἄλλα τετράστιχα, καλεῖτε τὸν φίλον σας ὁ ὁποῖος πρὸ ὀλίγου σᾶς εἶπεν ὅτι, προτιθέμενος ν' αὐτοκτονήσῃ, κατάπιε τρεῖς παστίλιες σουμπλιμέ, τοῦ ἀναγινώσκετε τὸ μαλλιαρὸν ποίημά σας καὶ ὁ φίλος σας ἀμέσως ξερνᾷ τὶς παστίλιες.

—Τί εὔκολο, καλέ ; Θὰ γράψω καὶ ἐγώ...

Ἀλλὰ θὰ συμβοῦν τάχα πάντα ταῦτα ; Καὶ διατὶ δὲν θὰ συμβοῦν; Εἴπαμεν ὅτι ὁ Ἕλλην εἶνε μιμητικὸν ζῷον. Κάποτε, πρὸ ἐτῶν, εἰς τὴν ὁδὸν Σταδίου ἕνας ἐπιχειρηματίας εἶχεν ἀνοίξει κατάστημα τὸ ὁποῖον κατεσκεύαζε καὶ πουλοῦσε γερμανικὰ λουκάνικα. Εἰς διάστημα ἑνὸς μηνὸς ἀπὸ τὴν ἡμέραν τῶν ἐγκαινίων τοῦ καταστήματος τούτου, δέκα ὅμοια εἶχαν ἱδρυθῇ εἰς τὸ ἴδιον μέρος καὶ χίλια ἄλλα εἰς τὰς συνοικίας, εἰς τρόπον ὥστε κατήντησαν αἱ Ἀθῆναι νὰ μὴν ἔχουν πλέον γουρούνια τὰ ὁποῖα νὰ κυλιοῦνται εἰς τὸν βοῦρκον τῶν δρόμων των.

Ο ΑΠΟΜΑΧΟΣ

ΕΥΡΩΠΗ ΚΑΙ ΑΠΟΙΚΙΑΙ

ΤΟ ΘΑΥΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΙΚΙΑΚΗΣ ΕΚΘΕΣΕΩΣ

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΕΡΙΠΤΕΡΟΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, Ἰούνιος.—Ἡ Ἑλλὰς δὲν ἔχει ἕνα περίπτερον στὴν Ἀποικιακὴ Ἔκθεσι τῶν Παρισίων, ἀλλ' ἔχει στὸ Παλάτι τῶν Πληροφοριῶν ἕνα γραφεῖον, δηλαδὴ μιὰ ἀρκετὰ εὐρύχωρη αἴθουσα, διασκευασμένη μὲ πολὺ γοῦστο καὶ φρόνησι, καὶ διαφημίζει τὰ προϊόντα της, τὰ κρασιά της, τὰ καπνά της, τὴν κορινθιακὴν σταφίδα της, τὴν λαϊκὴ της τέχνη μὲ τὰ κεντήματα τῶν γυναικῶν, τὰ σκυριανὰ ἔπιπλα καὶ τὰ χαλιά της.

Μεταξὺ τοῦ Καναδᾶ, τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς καὶ τοῦ Βελγίου ἡ ἑλληνικὴ αἴθουσα στέκει πολὺ ἀξιοπρεπῶς καὶ παρουσιάζει μιὰ μικρὰ εἰκόνα τῆς βιομηχανίας μας καὶ τοῦ τουρισμοῦ μας.

Χθὲς 5 Ἰουνίου ἔγιναν τὰ ἐγκαίνια τῆς ἑλληνικῆς αὐτῆς γωνιᾶς. Καὶ δικαίως λέγομεν ὅτι ἀπ' αὐτῆς τῆς ἡμέρας ἐμπήκαμε κ' ἐμεῖς ἐπισήμως ὡς ἔθνος στὴ μεγάλη αὐτὴ καὶ θαυμασία παρισινὴ ἔκθεσι, ἡ ὁποία, πλὴν τῶν ἀποικιῶν της, παρουσιάζει ἕνα σωρὸ ὡραῖα πράγματα γαλλικὰ καὶ ξένων χωρῶν.

Ὁ πρεσβευτὴς κ. Πολίτης ὑποδεχόμενος τὸν στρατηγὸν Λυωταὶ εἰς τὰ ἐγκαίνιά μας, τοῦ εἶπε: «Εἴμεθα πολὺ μικροὶ γιὰ νὰ δεχθῶμεν τὸ μεγαλεῖόν σας». Τὸ ἴδιο μπορεῖ νὰ πῇ κανεὶς γιὰ τὴν Ἑλλάδα μέσα στὴν ἔκθεσι. Ἐν τούτοις, ὅλοι οἱ φίλοι τῆς Ἑλλάδος ἦσαν ἐκεῖ μὲ τὰ πρόσωπα γελαστὰ καὶ χαρούμενα. Οὔτε ὁ Ρενὲ Πυὼ ἔλειπε, οὔτε ὁ Κάρολος Ντὴλ καὶ παρ' ὅλην τὴν ζέστην καὶ τὸν περιωρισμένον χῶρον, ἐτιμήθησαν τὰ σαμιώτικα κρασιά μας, τὰ γλυκίσματα μὲ τὴ σταφίδα καὶ τὰ ἄλλα προϊόντα τοῦ τόπου μας ποὺ προσεφέροντο στὸ κυλικεῖον. Ὅλη ἡ ἑλληνικὴ παροικία ἦτο ἐκεῖ, ἀλλὰ τὸ περίεργον εἶνε ὅτι τὸ ἑλληνικὸν στοιχεῖον ἀκτινοβολεῖ μέσα σὲ διάφορα σημεῖα τῆς Ἐκθέσεως. Μιὰ ὡραία προθήκη μὲ δαντέλλες ποὺ ἀπὸ μακρυὰ προκαλεῖ τὸ θαυμασμὸ τῶν κυριῶν, εἶνε ἁπλούστατα ἡ Κύπρος! Πλησιάζομε σὰ νὰ μᾶς τραβᾷ μαγνήτης καὶ μᾶς μιλοῦν ἑλληνικά. Ἕνα συμπαθητικὸ ζεῦγος Κυπρίων μᾶς λέγει καλῶς ὡρίσατε!

Πάρα κάτω, ἀφοῦ περάσαμε τὸ δάσος μὲ τὰ πολύμορφα καφενεῖά του καὶ τὴ λίμνη μὲ τὰ αὐτοκίνητα βαποράκια της, σταματοῦμε σ' ἕνα σπίτι τοῦ τσαϊοῦ ποὺ λέγεται Thé de l' Elephant, *κ' ἐνῷ συζητοῦμε μεταξύ μας ἂν θὰ ἔμπωμε νὰ ἀναπτυθοῦμε καὶ νὰ φᾶμε ἐκεῖ, ἀκοῦμε πίσω μας μιὰ συμπαθητικὴ ἑλληνικὴ ὁμιλία μὲ ξένη προφορὰ ποὺ μᾶς λέγει: «Ἐλᾶτε νὰ καθήσετε, δίδομε πολὺ καλὸ τσάϊ, χοιρομέρι, φρεσκότατα αὐγὰ καὶ γλυκίσματα.» Ὁ κύριος τοῦ περιπτέρου εἶχε γεννηθῇ στὸ Βόλο! Ἤξερε ἀκόμη λίγα ἑλληνικά, ἦταν εὐτυχὴς νὰ τὰ ἐπιδείξῃ καὶ πρέπει νὰ ὁμολογήσω ὅτι ὄχι μόνο μᾶς τράβηξε στὸ ὡραιότατο περίπτερο μὲ τὶς πελώριες κεφαλὲς τοῦ ἐλέφαντος, ἀλλὰ καὶ μᾶς ἔδωσε τὰ ἁγνότερα τρόφιμα ποὺ μπορούσαμε νὰ ἐπιθυμήσουμε. Πλάϊ στὰ φανταχτερὰ ἑστιατόρια καὶ καφενεῖα, ὅπου καταβροχθίζονται λουκάνικα καὶ κρέατα καὶ ἄγνωστα ἐξωτικὰ φα-*

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 5ην σελίδα)

ΠΡΟΣΕΛΑΒΕ ΠΡΩΤΟΦΑΝΕΙΣ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

ΤΟ ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ κ. κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΚΑΙ ΚΑΦΑΝΤΑΡΗ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΒΑΡΥΤΑΤΩΝ ΦΡΑΣΕΩΝ ΕΙΣ ΔΡΙΜΕΙΑΣ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

ΕΠΡΟΤΑΘΗ Η ΣΥΣΤΑΣΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΙΜΗΣ ΤΩΝ ΑΡΧΗΓΩΝ ΤΩΝ ΚΟΜΜΑΤΩΝ ΔΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΑΝΘΗ ΠΟΙΟΣ ΕΚ ΤΩΝ ΔΥΟ ΛΕΓΕΙ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑΝ

Τὸ προκληθὲν προχθὲς τὴν ἑσπέραν ἐν τῇ Βουλῇ ἐπεισόδιον μεταξὺ τοῦ κ. Βενιζέλου καὶ τοῦ κ. Καφαντάρη, ἐξ ἀφορμῆς τῆς διαψεύσεως ὑπὸ τοῦ τελευταίου τῶν ὅσων ὁ κ. Πρωθυπουργὸς τοῦ ἀπέδιδεν ὅτι εἶπεν ἄλλοτε περὶ Τύπου, ἔλαβε χθὲς τροπὴν πρωτοφανῆ εἰς τὰ πολιτικὰ ἱστορικὰ τῆς Ἑλλάδος.

Ἐνῷ οὐδεμία παρ' οὐδενὸς ἀπεδόθη ἰδιαιτέρα σημασία εἰς τὴν ἐν τῇ Βουλῇ λογομαχίαν μεταξὺ τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ καὶ τοῦ κ. Ἀρχηγοῦ τῶν Προοδευτικῶν, ὁ κ. Βενιζέλος, καλέσας χθὲς τὴν μεσημβρίαν τοὺς πολιτικοὺς συντάκτας τῶν ἐφημερίδων, τοὺς ἀνέγνωσε τὰς κάτωθι ἀνακοινώσεις, δημοσιευθείσας εἰς τὸν ἀπογευματινὸν Τύπον:

—Ἀγορεύων χθὲς τὸ βράδυ εἰς τὴν Βουλὴν ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου τοῦ Τύπου, εἶπα μεταξὺ ἄλλων: «Διότι ἡ δύναμις, τὴν ὁποίαν ἀσκεῖ ὁ Τύπος ἀποτελεῖ ἀληθινὴν τρομοκρατίαν, κατὰ τῆς ὁποίας δὲν θὰ ἐτόλμα νὰ ἀναλάβῃ τὸν ἀγῶνα τῆς καταλύσεώς της ἕνας παλαιὸς συνεργάτης μου, ὁ ὁποῖος ἔπαυσε νὰ εἶνε φίλος μου καὶ ὁ ὁποῖος μοῦ διεξετραγώδει ἄλλοτε τοὺς ἐκ τῆς τρομοκρατίας αὐτῆς τοῦ Τύπου κινδύνους καὶ κατὰ τῆς πολιτείας, ὡς ἔλεγε, καὶ κατὰ τῆς κοινωνίας. Ἀλλὰ δὲν ἐθεώρει δυνατὴν τὴν κατ' ἄλλον τρόπον ἀντιμετώπισιν τοῦ ἐντεῦθεν κινδύνου, παρὰ μόνον διὰ τῆς ἀρνῆς «πάσσαλος πασσάλῳ ἐκκρούεται», δηλαδὴ διὰ τῆς δημιουργίας ἄλλων ἐφημερίδων τοῦ αὐτοῦ φυράματος, αἱ ὁποῖαι θὰ ἐπεζήτουν νὰ τρομοκρατήσουν τοὺς ἀντιπάλους διὰ τῆς συστηματικῆς κατασυκοφαντήσεως, ἡ ὁποία δὲν θὰ ἐφείδετο οὐδὲ τοῦ οἰκογενειακοῦ των βίου, ὅσον δήποτε ἄσπιλος καὶ ἂν ἦτο οὗτος. Τοιαῦται, βέβαια, ἀντιλήψεις, κύριοι βουλευταί, περὶ τοῦ τρόπου τῆς ἀντιμετωπίσεως τοῦ ἀφορήτου κακοῦ, δὲν ἠμποροῦν νὰ ἐγκριθοῦν ἀπὸ ἐμὲ καὶ ἀνέλαβα ἑπομένως μετὰ θάρρους τὸν ἀγῶνα, ὅπως διὰ νομίμων μέσων ἀποκεφαλίσω τὴν Λερναίαν Ὕδραν.

»Ὁ κ. Καφαντάρης, τὸν ὁποῖον μετὰ δυσκολίας πλέον ἠμπορῶ νὰ ὀνομάσω κύριον, ἐθεώρησεν, ὅτι ὁ παλαιὸς συνεργάτης, περὶ τοῦ ὁποίου ὡμίλησα ἀνωνύμως, εἶνε ἐκεῖνος καὶ ἠρνήθη ὅτι μοῦ εἶπε ποτέ, ὅσα ἀνέφερα ὡς λεχθέντα παρὰ τοῦ ἐν λόγῳ συνεργάτου μου. Μὲ ἐπροκάλεσε δέ, νὰ ὁρίσω κατὰ ποίαν ἐποχὴν ἔγινεν ἡ συνομιλία αὐτή.

»Ἀνέφερα, ὅτι ἔγινε κατὰ τὸ 1927, ἐξ ἀφορμῆς δημοσιεύματος, ἀφορῶντος τὴν οἰκογενειακήν μου ζωήν. Ὁ κ. Καφαντάρης περιωρίσθη ν' ἀπαντήσῃ : «Εἰς τὰ 1927 δὲν εἶχον ἀφορμὴν ἀνταλλαγῆς γνωμῶν μετὰ τοῦ προέδρου τῆς κυβερνήσεως».

»Τὸ ἐπεισόδιον εἶνε κατ' ἐξοχὴν ἀξιοθρήνητον. Ὁ Ἑλληνικὸς Λαὸς πληροφορεῖται ἐξ αὐτοῦ, ὅτι ἐκ δύο ἀνδρῶν, ἐκ τῶν ὁποίων ὁ ἕνας ἐκυβέρνησεν ἄλλοτε τὴν Ἑλλάδα καὶ ὁ ἄλλος τὴν κυβερνᾷ ἀκόμη σήμερον, ὁ ἕτερος ἐψεύσθη. Εὐτυχῶς, σήμερον τὴν πρωΐαν μ' ἐπεσκέφθη ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἀεροπορίας κ. Ζάννας, ὅστις μοῦ ἀνέφερεν, ὅτι, εὑρισκόμενος κατὰ τὴν ὥραν τοῦ ἐπεισοδίου εἰς τὴν αἴθουσαν κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς, ἔμαθεν αὐτὸ ὀλίγον βραδύτερον καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὴν αἴθουσαν τῆς Βουλῆς, ὅπου, ὅμως, δὲν εὑρισκόμην πλέον, οὔτε ἐγώ, οὔτε ὁ κ. Καφαντάρης. Εὑρίσκετο ὅμως ἐκεῖ ὁ φίλος τοῦ τελευταίου κ. Ἀνδρέας Μάρκου, βουλευτὴς Πατρῶν, εἰς τὸν ὁποῖον ὁ κ. Ζάννας εἶπεν ὅτι ἐκπλήττεται πῶς ἐτόλμησεν ὁ κ. Καφαντάρης νὰ διαψεύσῃ τοὺς λόγους μου, ἀφοῦ εἶχεν ἐπαναλάβει τότε αὐτοὺς καὶ πρὸς τὸν κ. Ζάνναν, πολιτικὸν τότε φίλον του, μὲ τὰς ἰδίας ἀκριβῶς λέξεις, τὰς ὁποίας ἐνθυμοῦμαι κ' ἐγώ. Ἀλλὰ τὸ πρᾶγμα δὲν ἠμπορεῖ νὰ λήξῃ ἕως ἐδῶ.

»Ἡ θέσις μου ὡς ἀρχηγοῦ τῆς κυβερνήσεως δὲν μοῦ ἐπιτρέπει βέβαια οὔτε νὰ ραπίσω τὸν κ. Καφαντάρην, οὔτε εἰς μονομαχίαν νὰ τὸν καλέσω.

»Ἀλλὰ διὰ τὸ ἐπεισόδιον πρέπει νὰ εὑρεθῇ μία λύσις. Μένει νὰ ἐξετάσω ἐν ἠρεμίᾳ ποία ἠμπορεῖ νὰ εἶνε ἡ λύσις αὐτή.»

ΔΡΙΜΥΤΑΤΗ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗ

Εἰς ἀπάντησιν τῶν ἀνακοινώσεων αὐτῶν τοῦ κ. Βενιζέλου ὁ κ. Καφαντάρης προέβη τὴν ἑσπέραν εἰς τὰς κάτωθι δριμυτάτας δηλώσεις, ἀποκαθιστῶν τὰ πράγματα:

«Θὰ συστήσω εἰς ὅλους τοὺς Ἕλληνας νὰ ἀναγνώσουν δὶς καὶ τρὶς τὰς σημερινὰς τοῦ Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως δηλώσεις, διὰ νὰ ἴδουν εἰς ποῖον σημεῖον ἐμπαθείας καὶ ἀθλιότητος περιῆλθεν ὁ κυβερνῶν τὸν τόπον, ὁ ἀξιῶν νὰ διδάξῃ εὐπρέπειαν καὶ ἠθικὴν εἰς τὸν Τύπον. Νὰ τὰς ἀναγνώσουν καὶ νὰ ἀνατρέξουν εἰς ὅλην τὴν ἱστορίαν μας διὰ νὰ ἴδουν, ἐὰν ὑπῆρξε ποτὲ πολιτικός, οἱασδήποτε σειρᾶς, ὅστις νὰ φθάσῃ εἰς οἵαν κατάπτωσιν ἔφθασεν ὁ πρωθυπουργὸς τοῦ Κράτους καὶ νὰ ἐξεμέσῃ, οἵας αὐτὸς ἐξήμεσε σήμερον ἀγοραίας ὕβρεις. Ἀλλὰ δὲν εἶνε αἱ ὕβρεις αἱ κατάπτυστοι, οὐδ' ἡ εὐτέλεια τῶν ἀπειλῶν τὸ θλιβερώτερον σύμπτωμα τῆς ὑποθέσεως. Τὸ ὅλον ἐπεισόδιον, τὸ ὁποῖον προεκάλεσεν ὁ κ. Βενιζέλος δὲν εἶνε ἡ ἄρνησις τῆς στοιχειώδους ἀνθρωπίνης εὐπρεπείας. Τί εἶνε τὸ ἐπεισόδιον αὐτό ; Ὁμιλῶν ὁ πρωθυπουργὸς ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου τοῦ Τύπου ἀνέφερεν ὅτι : «Ἡ δύναμις τὴν ὁποίαν ἀσκεῖ ὁ Τύπος ἀποτελεῖ ἀληθινὴν τρομοκρατίαν, κατὰ τῆς ὁποίας δὲν ἐτόλμα νὰ ἀναλάβῃ τὸν ἀγῶνα τῆς καταλύσεώς της ἕνας παλαιὸς συνεργάτης μου, ὁ ὁποῖος ἔπαυσε νὰ εἶνε φίλος μου καὶ ὁ ὁποῖος διεξετραγώδει ἄλλοτε τοὺς ἐκ τῆς τρομοκρατίας αὐτῆς τοῦ Τύπου κινδύνους καὶ κατὰ τῆς πολιτείας, ὡς ἔλεγε καὶ κατὰ τῆς κοινωνίας. Ἀλλὰ δὲν ἐθεώρει δυνατὴν τὴν κατ' ἄλλον τρόπον ἀντιμετώπισιν τοῦ ἐντεῦθεν κινδύνου παρὰ μόνον διὰ τῆς ἀρχῆς «πάσσαλος πασσάλῳ ἐκκρούεται», δηλαδὴ διὰ τῆς δημιουργίας ἄλλων ἐφημερίδων τοῦ αὐτοῦ φυράματος, αἱ ὁποῖαι θὰ ἐπεζήτουν νὰ τρομοκρατήσουν τὰς ἀντιπάλους, διὰ τῆς συστηματικῆς κατασυκοφαντήσεως, ἡ ὁποία δὲν ἐφείδετο οὐδὲ τοῦ οἰκογενειακοῦ των βίου, ὁσονδήποτε ἄσπιλος καὶ ἂν ἦτο οὗτος. Τοιαῦται βέβαια ἀντιλήψεις κύριοι βουλευταί, περὶ τοῦ τρόπου τῆς ἀντιμετωπίσεως τοῦ ἀφορήτου κακοῦ, δὲν ἠμποροῦν νὰ ἐγκριθοῦν ἀπὸ ἐμὲ καὶ ἀνέλαβα ἑπομένως μετὰ θάρρους τὸν ἀγῶνα, ὅπως διὰ νομίμων μέσων ἀποκεφαλίσω τὴν Λερναίαν Ὕδραν».

Ποῖος λοιπόν, ἦτο ὁ πολιτικὸς αὐτός, ὁ καταστρώσας τὸ πρόγραμμα τῆς τρομοκρατήσεως τῶν ἀντιπάλων διὰ τῆς συστηματικῆς κατασυκοφαντήσεως, ἡ ὁποία δὲν θὰ ἐφείδετο οὐδὲ τοῦ οἰκογενειακοῦ των βίου, ὁσονδήποτε ἄσπιλος καὶ ἂν ἦτο οὗτος ; Φίλοι τῆς Κυβερνήσεως μὲ ἐβεβαίωσαν διαρκούσης τῆς ὁμιλίας τοῦ πρωθυπουργοῦ, ὅτι μὲ ὑπηνίσσετο οὗτος ὡς τὸν παλαιόν του ἐκεῖνον συνεργάτην καὶ ἔσπευσα ἀπεχθανόμενος τὰς ὑπεκφυγὰς νὰ θέσω τὸ ζήτημα ἀπὸ τοῦ βήματος καὶ νὰ δηλώσω, ὅτι ἐφ' ὅσον τὰ λεχθέντα μὲ ἀφεώρων, ἦσαν τελείως ἀνακριβῆ. Αἱ σημεριναὶ πληροφορίαι αἵτινες μοὶ ἐδόθησαν, διευκρινίζουν πλειότερον τὴν ὑπόθεσιν καὶ ἀναδεικνύουν τὴν διαγωγὴν τοῦ προέδρου τῆς Κυβερνήσεως ἔτι μᾶλλον ἀξιοθρήνητον. Αἱ πληροφορίαι φέρουν ὅτι διὰ νὰ εἴπῃ ὅσα εἶπεν εἰς τὴν Βουλὴν ὁ πρωθυπουργός, ἔλαβεν ἀφορμὴν ἐξ ἰδιαιτέρας συνομιλίας μας γενομένης τὸ τέλος τοῦ 1927, ὅτι εἶχον δημοσιευθῆ τότε εἴς τινας ἐφημερίδας λιβελλογραφήματα καθαπτόμενα τῆς οἰκογενειακῆς, ὄχι ἐμοῦ, ἀλλὰ τοῦ κ. Βενιζέλου ζωῆς, καὶ ὅτι ἀγανακτήσας διὰ τὴν ἰδικήν του ὑπόθεσιν, εἶπον ὅτι πρέπει νὰ μετέλθωμεν καὶ ἡμεῖς τὰ αὐτὰ κατὰ τῶν ἀντιπάλων μας μέσα. Καὶ ἐὰν ὑποθέσωμεν ὅτι ταῦτα ἠλήθευον, ἂς μοῦ εἴπουν πῶς πρέπει νὰ χαρακτηρισθῇ ὁ ἄνθρωπος, ὅστις ἁπλῆν δήλωσιν ἀγανακτήσεως δι' οἰκογενειακὴν προσβολήν, ὄχι ἰδικήν μου, ἀλλὰ ἰδικήν του, ἐκδήλωσιν γενομένην εἰς ἐντελῶς ἀπόρρητον συνομιλίαν, ἠθέλησεν ὄχι μόνον νὰ τὴν φέρῃ παρὰ πάντα κανόνα συμπεριφορᾶς εἰς τὴν δημοσιότητα, ἀλλὰ καὶ νὰ τὴν διαστρέψῃ ἀσυνειδήτως καὶ νὰ τὴν ἐκμεταλλευθῇ συκοφαντικῶς ἐναντίον μου ; Εἶνε μία, ἢ δύο, ἢ χίλιαι μόνον αἱ φοραί, κατὰ τὰς ὁποίας εἰς φιλικὰς συνομιλίας ἠμποροῦμεν νὰ εἴπωμεν— ὅσοι τοὐλάχιστον κρίνοντες ἐξ ἰδίων ἐμπιστευόμεθα εἰς τὴν εὐθύτητα καὶ τὴν εὐσχημοσύνην τῶν ἄλλων— ἠμποροῦμεν λέγω, νὰ εἴπωμεν «αὐτοὶ χρειάζονται νὰ τοὺς κάμωμεν τὰ ἴδια διὰ νὰ μάθουν νὰ φέρωνται» ; Εἶνε τοῦτο μελέτη καὶ κατάστρωσις συκοφαντικοῦ συστήματος ὡς ὑπερβαίνων πᾶν ὅριον ἀπρεπείας ἐζήτησε νὰ παραστήσῃ ὁ μέγας διώκτης τῆς δημοσιογραφικῆς ἀκολασίας ; Τί θὰ ἦτο τάχα ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος, ὅστις ἐπισήμως ἤθελε καταγγείλει καὶ δὴ ἀπὸ τοῦ βήματος τῆς Βουλῆς ἕνα ἀντίπαλόν του, ἄλλοτε ἐπιστήθιον φίλον του, ὅτι ἐσχεδίασε ὁλόκληρον πρόγραμμα φόνων, διότι εἰς μίαν ἀπόρρητον συνδιάλεξιν τοῦ εἶπεν ἐν ἀνυπόπτῳ οἰκειότητι μίαν συνήθη εἰς πολλοὺς ἀθῴαν ἔκφρασιν ἀγανακτήσεως, «τοὺς στρίβεις λοιπὸν αὐτῶν τὸ λαρύγγι;» Εἶνε δύσκολον τάχα κατόπιν αὐτοῦ νὰ ἐννοηθῇ ποῖος ἐκ τῶν δύο εἶνε καὶ ποῖος ἢ δὲν εἶνε, ἢ ἔπαυσε νὰ εἶνε κύριος ; Ἀλλ' ἐλέχθη τάχα τι παρ' ἐμοῦ περὶ ἀποδόσεως τῶν ἴσων καὶ ὡς ἀθῷα ἔστω ἐκρήξεις ἀγανακτήσεως ; Σήμερον ἐνεφανίσθη Ἡρακλῆς τοῦ στέμματος ὁ κ. Ζάννας διὰ νὰ πιστοποιήσῃ, ὅτι καὶ εἰς αὐτόν, φίλον μου τότε ὄντα, κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον ἐξεφράσθη τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἐξ ἀφορμῆς τῆς κατὰ τοῦ κ. Βενιζέλου οἰκογενειακῆς προσβολῆς. Δὲν ὑποθέτω, καθόσον ἐνθυμοῦμαι, νὰ εἶχον πολὺν καιρὸν τὸ 1927 διὰ μακρᾶς τοὐλάχιστον μετὰ τοῦ κ. Ζάννα συνομιλίας. Ἡ ἀνάμνησίς μου εἶνε ὅτι ὁσάκις τὴν ἐποχὴν ἐκείνην συνηντήθημεν, ὁ κ. Ζάννας μοῦ ὡμίλησεν περὶ μιᾶς καὶ μόνον ὑποθέσεως. Ἀλλὰ τί σημαίνει ; Διατὶ θὰ ἤμην ὑπόχρεως νὰ ἐνθυμοῦμαι ὅλας τὰς κατ' ἰδίαν ἀνυπόπτους τῆς ζωῆς μου συνομιλίας καὶ ἐὰν πρὸ ὁλοκλήρων ἐτῶν εἴς τινα αὐτῶν ἐξεφράσθην διὰ τῆς μιᾶς ἢ τῆς ἄλλης ἀθῴας πάντοτε ἐκφράσεως ; Βεβαίως δὲν ἐνθυμοῦμαι νὰ ὡμίλησα οὐδέποτε περὶ ἀποδόσεως τῶν ἴσων καὶ ἔχω πάντα λόγον νὰ πιστεύω, ὅτι ἡ μνήμη μου δὲν μὲ ἀπατᾷ. Ἀλλὰ διατὶ θὰ ἀρχίσω τὸ κουβεντολόγιον, μοῦ εἶπες καὶ σοῦ εἶπα; Ἓν εἶνε τὸ ἀναμφισβήτητον. Ὅτι ποτὲ δὲν ἐσκέφθην νὰ καταρτίσω πρόγραμμα συστηματικῆς ἢ μὴ κατασυκοφαντήσεως τῶν ἀντιπάλων μου, διὰ νὰ ἀντεπεξέλθω κατὰ τῶν ὕβρεων καὶ τῶν συκοφαντιῶν τῶν στρεφομένων κατ' ἐμοῦ καὶ τῶν φίλων μου, ὡς ἐτόλμησε νὰ βεβαιώσῃ ὁ πρωθυπουργὸς ἀσεβῶν πρὸς ἑαυτόν, τὴν ἀλήθειαν καὶ τὴν κοινὴν ἀντίληψιν, τὴν δυναμένην νὰ κρίνῃ περὶ ἑνὸς ἑκάστου τῶν δημοσίων ἀνδρῶν, οὐδέποτε ὡμίλησα περὶ τοιαύτης καταχθονίου ὀργανώσεως. Ἔχω τὸ δικαίωμα νὰ ἐπαναλάβω ὅτι ἡ τοιαύτη τοῦ πρωθυπουργοῦ βεβαίωσις, εἶνε μέχρι κεραίας ἀνακριβής. Εἶνε κάτι πλέον, καθαρὰ συκοφαντία. Δὲν θὰ ἀπαντήσω μὲ τὸν αὐτὸν τρόπον, μὲ τὸν ὁποῖον ὡμίλησεν ὁ κ. πρωθυπουργὸς περὶ ραπισμάτων. Δὲν μὲ ἀπολείπει καὶ τὴν στιγμὴν ταύτην ἡ ἐνθύμισις παλαιοτέρων ἡμερῶν, προκαλοῦσα θλῖψιν καὶ οἶκτον διὰ τὸν βαθὺν ψυχικὸν ἐκφυλισμὸν πολιτικοῦ ἀνδρὸς ἀξίου καλυτέρας τύχης, ἀλλ' ὁλονὲν ἀποδεικνυομένου ἐπιλήσμονος τῶν στοιχειωδεστέρων του ὑποχρεώσεων.

ΣΥΝΙΣΤΑΤΑΙ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ ΤΙΜΗΣ

Ὁ κ. Βενιζέλος, μεταβὰς τὸ ἀπόγευμα εἰς τὴν Βουλήν, ἐκάλεσε παρ' αὐτῷ τὸν Πρόεδρον τοῦ Σώματος κ. Σοφούλην καὶ τοῦ ἐνεχείρισε τὴν κατωτέρω δημοσιευομένην ἐπιστολήν, ἵνα ἀνακοινώσῃ τὸ περιεχόμενόν της πρὸς τὸν κ. Καφαντάρην.

Ἀποδεχθέντος τοῦ κ. Καφαντάρη προθύμως τὴν σύστασιν Συμβουλίου τιμῆς διὰ νὰ κρίνῃ ποῖος ἐκ τῶν δύο, ὁ κ. Βενιζέλος ἢ αὐτός, εὑρίσκεται ἐν τῇ ἀληθείᾳ, ὁ κ. Σοφούλης ἀπηύθυνε πρὸς τοὺς ἀρχηγοὺς τῶν κομμάτων κ.κ. Τσαλδάρην, Παπαναστασίου, Ζαβιτσιάνον καὶ Κονδύλην τὴν κάτωθι ἐπιστολήν :

Κύριε Πρόεδρε,

Ἔχω τὴν τιμὴν νὰ σᾶς ἀνακοινώσω τὸ περιεχόμενον ἐπιστολῆς ἀπευθυνθείσης πρὸς ἐμὲ ἀπὸ μέρους τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἐχούσης οὕτω :

Ἀθῆναι τῇ 10 Ἰουνίου 1931.

Κύριε Πρόεδρε,

Τὸ κατὰ τὴν χθεσινὴν συζήτησιν τοῦ νομοσχεδίου τοῦ Τύπου ἐνώπιον τῆς Βουλῆς δημιουργηθὲν ἐπεισόδιον γεννᾷ ἓν ζήτημα ἠθικῆς τάξεως, τὸ ὁποῖον δὲν δύναται νὰ μὴ τύχῃ τῆς ἀπαιτουμένης καθάρσεως. Ὁ ἑλληνικὸς Λαὸς μετὰ τὸ ἐπεισόδιον τοῦτο εὑρίσκεται ἐνώπιον τοῦ ἀποκαρδιωτικοῦ θεάματος δύο πολιτικῶν ἀνδρῶν, ἐκ τῶν ὁποίων ὁ ἕνας ἐκυβέρνησεν εἰς τὸ παρελθὸν τὴν Ἑλλάδα καὶ ὁ ἄλλος τὴν κυβερνᾷ καὶ σήμερον, ἐκ τῶν ὁποίων ὁ ἕτερος ἐψεύσθη.

Μὴ δυνάμενος νὰ ἐπικοινωνήσω τοῦ λοιποῦ ἀπ' εὐθείας πρὸς τὸν ἀρχηγὸν τῶν Προοδευτικῶν, ἀπευθύνομαι πρὸς ὑμᾶς ὡς Πρόεδρον τοῦ Σώματος, τὸ ὁποῖον ἔχει ὑπὲρ πάντα ἄλλον τὸ ἠθικὸν συμφέρον τῆς καθάρσεως τοῦ ἐπεισοδίου, παρακαλῶν νὰ εὐαρεστηθῆτε νὰ προτείνετε εἰς τὸν Ἀρχηγὸν τῶν Προοδευτικῶν τὴν συγκρότησιν Συμβουλίου τιμῆς, ἀποτελεσθησομένου ἀπὸ τοὺς ἐν τῇ Βουλῇ Ἀρχηγοὺς τῶν ἀντιπολιτευομένων κομμάτων καὶ ὑμᾶς ὡς Προέδρου τοῦ Σώματος, ὅπως προβῇ εἰς τὰς ἀναγκαίας ἐξετάσεις διὰ νὰ ἐξακριβωθῇ ποῖος ἐκ τῶν δύο πολιτικῶν ἀνδρῶν, τοὺς ὁποίους ἀφορᾷ τὸ ἐπεισόδιον, εἶπε τὴν ἀλήθειαν πρὸς τὴν Βουλὴν καὶ ποῖος ἐψεύσθη.

Ἐὰν ὁ Ἀρχηγὸς τῶν Προοδευτικῶν δὲν δέχεται τὴν τοιαύτην συγκρότησιν τοῦ συμβουλίου τιμῆς, παρακαλῶ νὰ προτείνετε εἰς αὐτὸν ὅπως ἀνατεθῇ ἀπὸ κοινοῦ εἰς τὸν Πρόεδρον τοῦ Ἀρείου Πάγου, εἴτε εἰς οἱονδήποτε ἀνώτατον λειτουργὸν τῆς Δικαιοσύνης, ὁ καταρτισμὸς τοιούτου ὀλιγομελοῦς συμβουλίου.

Ἐὰν οὐδὲ ὁ τοιοῦτος καταρτισμὸς ἐγκρίνεται ὑπ' αὐτοῦ, παρακαλῶ νὰ τὸν ἐρωτήσετε ποῖον τρόπον καταρτισμοῦ προτείνει ἐκεῖνος.

Μετ' ἐξαιρέτου τιμῆς
ΕΛΕΥΘ. Κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ

Τὴν ἀνωτέρω ἐπιστολὴν τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως διεβίβασα πρὸς τὸν ἀρχηγὸν τοῦ Προοδευτικοῦ κόμματος μὲ τὴν παράκλησιν ὅπως εὐαρεστηθῇ καὶ μοῦ ἀπαντήσῃ σχετικῶς. Ὁ κ. Καφαντάρης μοῦ ἀπέστειλεν εἰς ἀπάντησιν τὴν κατωτέρω ἐπιστολήν :

Δέχομαι προθύμως τὴν συγκρότησιν Συμβουλίου τιμῆς διὰ τὴν ὑπόθεσιν, περὶ ἧς ἡ ἐπιστολή σας. Ὁ τρόπος τοῦ καταρτισμοῦ τοῦ Συμβουλίου δὲν πρόκειται νὰ μὲ ἀπασχολήσῃ, διότι θὰ ἦτο δι' ἐμὲ ἐξ ἴσου παραδεκτὸς οἱοσδήποτε τρόπος ἐκ τῶν ὑποδεικνυομένων.

Μετ' ἐξαιρέτου τιμῆς
Γ. ΚΑΦΑΝΤΑΡΗΣ

Κατόπιν τῆς ἀποδοχῆς τῆς προτάσεως τοῦ κ. Προέδρου τῆς Κυβερνήσεως ἐκ μέρους τοῦ κ. Ἀρχηγοῦ τῶν Προοδευτικῶν, παρακαλῶ ὅπως εὐαρεστηθῆτε καὶ μοὶ γνωρίσετε ἐὰν σᾶς εἶνε δυνατὸν νὰ συναντηθῶμεν εἰς τὰ γραφεῖα τῆς Βουλῆς ἐντὸς τῆς αὔριον καὶ μετὰ τῶν ἄλλων πολιτικῶν Ἀρχηγῶν πρὸς ἐκκαθάρισιν τοῦ δημιουργηθέντος τούτου ἐπεισοδίου κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς. Παρακαλῶ ὅπως εὐαρεστηθῆτε καὶ μοὶ διαβιβάσητε τὴν ἀπάντησίν σας ἐγκαίρως.

Μετ' ἐξαιρέτου τιμῆς
ΘΕΜ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ
Πρόεδρος τῆς Βουλῆς.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 6ην σελίδα)

Εἰς Τὸ Περιθώριον Τῶν Γεγονότων

Ἡ Διάσκεψις διὰ τὸν ἀφοπλισμὸν φαίνεται περιελθοῦσα ἤδη εἰς δευτέραν μοῖραν, λόγῳ τῆς προεχούσης πλέον ἀνάγκης τῆς διευθετήσεως μιᾶς ἐπικινδύνου οἰκονομικῆς καταστάσεως, ἀπορροίας, τῆς ὁποίας εἶνε καὶ ἡ δυσκολία τῆς Γερμανίας ὅπως ἐξακολουθῇ νὰ καταβάλλῃ τὰς ἐπανορθώσεις, σύμφωνα πρὸς τὸ σχέδιον Γιούγκ. Μίαν τοιαύτην περίπτωσιν προεῖδεν αὐτὸ τοῦτο τὸ σχέδιον Γιούγκ, κατὰ τινα διάταξιν τοῦ ὁποίου ἡ Γερμανία δικαιοῦται νὰ ζητήσῃ τὴν ἀναθεώρησίν του. Ἐὰν δὲν τὴν ἐζήτησεν ἐπισήμως, τὸ ζήτημα ἐτέθη ἐξ αὐτῶν τῶν πραγμάτων. Τόσον δὲ εἶνε τοῦτο ἀληθές, ὥστε καὶ αὐτὸς ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ἰταλίας κ. Γκράντι ὑπηνίχθη τὴν δυνατότητα ταύτην, ὁμιλῶν ἐν Γενεύῃ κατὰ τὴν ἐκεῖ πρόσφατον συγκέντρωσιν ἐπὶ τῇ συνόδῳ τοῦ Συμβουλίου τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν. Ἐὰν ἡ Γερμανία δὲν διευκολυνθῇ, θὰ κινδυνεύσῃ νὰ πτωχεύσῃ, ὁπότε, βεβαίως, θὰ ἔχουν νὰ χάσουν ἀνυπολογίστως οἱ πιστωταί της. Τοῦτο τὸ ἀντιλαμβάνονται καλῶς καὶ οἱ Ἄγγλοι καὶ οἱ Ἰταλοὶ καὶ οἱ ἄλλοι πιστωταί της. Ἐὰν ὁ κ. Μπριάν, ἀγορεύων προχθὲς εἰς τὴν Γαλλικὴν Βουλὴν ὡμίλησε περὶ ἐναντιώσεως τῆς Γαλλίας πρὸς οἱανδήποτε σκέψιν ἀναθεωρήσεως, ἀφοῦ δὲν ἠρωτήθη πρὸ τῆς συναντήσεως τοῦ Τσέκερς, τοῦτο δὲν ἔχει καμμίαν σοβαρὰν σημασίαν: ἀποτελεῖ ἁπλῆν ἐκδήλωσιν τῆς γνωστῆς Γαλλικῆς φιλαυτίας, ἡ ὁποία, ἐν τούτοις, ἀφοῦ ἱκανοποιηθῇ δι' ὁμοίων ἀκινδύνων φραστικῶν μεγαληγοριῶν, ὑποχωρεῖ τάχιστα, ἀφήνουσα θέσιν εἰς τὴν ἐγνωσμένην εὐθυκρισίαν τοῦ Γαλλικοῦ λαοῦ, ὁσάκις, μάλιστα, πρόκειται περὶ τῶν χρηματικῶν συμφερόντων του. Ὡς ἐκ τούτου, φαίνεται βέβαιον ὅτι θὰ προτιμηθῇ ἡ συζήτησις ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου πρὸ πάσης συζητήσεως διὰ τὸν ἀφοπλισμόν. Διότι ἡ συμφωνία πρὸς μίαν νέαν ρύθμισιν τῶν ἐπανορθώσεων θὰ ἀποτελεῖ τὴν ἀρίστην ἐνίσχυσιν τῆς ἰδέας τῆς γενικῆς εἰρήνης.

ΑΤΟΠΟΣ ΔΙΑΦΗΜΙΣΙΣ Χθὲς ἐτελέσθησαν, διὰ πρώτην φορὰν εἰς σημαντικὴν κλίμακα, γυμνάσια χημικοῦ πολέμου. Κυριολεκτικώτερον, δὲν ἐπρόκειτο περὶ γυμνασίων. Θὰ ἦσαν γυμνάσια πραγματικά, ἂν ἠσκοῦντο τὰ διάφορα τμήματα τοῦ στρατοῦ εἰς τὴν χρησιμοποίησιν τῶν προσωπίδων καὶ τῶν ἄλλων μέσων διὰ τὴν κίνησίν των ἐν τῷ μέσῳ τῶν ἀσφυξιογόνων καὶ ἄλλων χημικῶν ἀερίων. Ἀλλ' ἐπρόκειτο χθὲς ἁπλῶς διὰ τὴν παραγωγὴν προπετάσματος καπνοῦ ἀποκρύπτοντος τὰς κινήσεις στρατοῦ ἀπὸ τὴν ἐξ ἀέρος κατόπτευσιν. Ἦτο, δηλαδή, ἁπλοῦν θέαμα διὰ τοὺς παρακολουθήσαντας στρατιωτικοὺς ὅπως θὰ ἦτο καὶ διὰ τὸ Κοινόν, ἐὰν ἐκαλεῖτο καὶ τοῦτο. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἂς μᾶς ἐπιτραπῇ νὰ νομίζωμεν ὅτι ἡ διαφήμισις μιᾶς ἁπλῆς ἐπιδείξεως τῆς Ὑπηρεσίας τοῦ Κέντρου Χημικοῦ Πολέμου καὶ ἄτοπος ἦτο καὶ ἀντιστρατιωτική. Αὐτὰ τὰ πειράματα γίνονται σοβαρώτερον : χωρὶς προαναγγελίας, χωρὶς συγκέντρωσιν φιλοθεαμόνων ἐν στολῇ ἢ μή, καὶ χωρὶς τόσην δημοσιότητα.

ΗΡΩΪΚΑ ΟΛΙΣΘΗΜΑΤΑ Πόσον ὀλίγον κύριος ἑαυτοῦ καὶ ἔχων συναίσθησιν τῶν λεγομένων του ἦτο ὁ κ. Βενιζέλος ὅταν ὑπηγόρευε χθὲς εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου τὰς ἀήθως δριμείας δηλώσεις του κατὰ τοῦ κ. Καφαντάρη, ἀποδεικνύεται καὶ ἀπὸ τὴν ἀκόλουθον φράσιν του :

«Ἡ θέσις μου ὡς ἀρχηγοῦ τῆς Κυβερνήσεως δὲν μοῦ ἐπιτρέπει, βέβαια, οὔτε νὰ ραπίσω τὸν κ. Καφαντάρην, οὔτε εἰς μονομαχίαν νὰ τὸν καλέσω».

Ὥστε μόνον διότι εἶναι πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κωλύεται! Καὶ ἀδιαφορεῖ διὰ τὸν νόμον, κατὰ τὸν ὁποῖον τὸ ράπισμα τιμωρεῖται ἀπὸ τὸ Πλημμελειοδικεῖον ὡς ἄδικος ἐπίθεσις, μὲ κατωτέραν ποινὴν τριημέρου κρατήσεως καὶ μὲ καταβολὴν ἀποζημιώσεως εἰς τὸν παθόντα ἐπὶ ψυχικῇ ὀδύνῃ, ἡ δὲ μονομαχία ἀπαγορεύεται τιμωρουμένη βαρύτατα. Ἀλλ' ὁ κ. Βενιζέλος, καταπεσὼν εἰς χρησιμο-

Ἐπιφυλλίδες τῆς "Πρωΐας,,

Παραλλαγὲς στὸ ἴδιο θέμα

Τοῦ κ. Ἡρ. Ν. Ἀποστολίδη

Ἂν κρίνουμε ἀπ' τὴ βιβλιοπωλικὴ κίνηση κι' ἀκόμα περισσότερο ἀπ' τὴ συγγραφικὴ παραγωγὴ τῆς τελευταίας δεκαετίας, τὸ ἀντιπολεμικὸ βιβλίο τραβᾷ σήμερα τοὺς φιλαναγνῶστες. Ἁρπαχτήκαμε λοιπὸν ἀπ' αὐτὸ καὶ εἴπαμε πὼς τὸ πρᾶγμα θἄχει κάποια σημασία, προσθέσαμε πὼς ἔχει κιόλας αὐτὴν κ' ἐκείνη, καί, προχωρῶντας παρα-πέρα, σὲ αἰτίες, σχετισμοὺς καὶ συμπεράσματα, βρεθήκαμε ἔξαφνα νὰ συζητοῦμε τὸ πρόβλημα : Πόλεμος γιὰ εἰρήνη ; Κι' αὐτὸ ὄχι μόνον ἐδῶ, παρὰ κι' ἀλλοῦ.

Συνηθίζω πολὺ «ν' ἀκούω τὶς ἀμφιβολίες μου» κι' ὅταν ὁ λόγος γιὰ τέτοια ζητήματα, γίνουμε τρομερὰ ψιλολόγος καὶ προχωρῶ πολὺ δύσκολα. Γι' αὐτὸ καὶ ξαναφέρνω τὴ συζήτηση, λίγο-πολύ, στὶς ἀρχικές της ἀφετηρίες, βάζοντας καὶ μερικὰ ἐρωτηματικὰ σὲ σημεῖα πού, γιὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλο λόγο, οἱ καλοί μου φίλοι τὰ ἐπήδησαν.

Πρῶτα-πρῶτα, γιὰ νὰ κάμνουμε αὐτὴ τὴ συζήτηση, σημαίνει πὼς ἐδόσαμε ὁριστικὴ καὶ τελεσίδικη ἀπάντηση σ' ἕνα πλῆθος ἐρωτήματα· π. χ. στὸ ἐρώτημα : Ἔχει σχέση, καὶ ποιά, ἐκεῖνο ποὺ προτιμῶ νὰ διαβάζω, ν' ἀκούω ἢ νὰ βλέπω, μ' ἐκεῖνο ποὺ κάμνω στὴν καθημερινή μου ζωή, μ' ἐκεῖνο ποὺ θὰ ἤθελα νἄκαμνα, μ' ἐκεῖνο ποὺ εἶμαι, μ' ἐκεῖνο ποὺ πάω νὰ γίνω, μ' ἐκεῖνο ποὺ θὰ ποθοῦσα αὔριο νὰ γινόταν ; Γενικώτερα, ἡ πνευματικὴ τροφή μου καθορίζει τὸ πνευματικὸ ἐγώ μου, κι' ὡς ποιὸ σημεῖο; Κι' ἂν τὸ καθορίζει, τότε πῶς ἐξηγεῖτε τὸν ἄνθρωπο ποὺ διαβάζει σὲ πολὺ σύντομα μεσοδιαστήματα τὸν ἐθνικιστὴ Maurras κ' εὐχαριστιέται, τὸν εἰρηνιστὴ Rollan κ' εὐχαριστιέται κι' ἀπ' αὐτόν· τὴν ἀντιπολεμικὴ «Ζωὴ ἐν τάφῳ» τοῦ κ. Μυριβήλη καὶ τὸν πολεμόχαρο «Γέρο τοῦ Μωριᾶ» τοῦ κ. Μελᾶ τὸ ἕνα πίσω ἀπ' τ' ἄλλο· ποὺ τὴ μιὰ βραδιὰ φεύγει ψευτορρωμαντικὸς ἀπ' τὸ «Μὴ ρωτᾷς γιατί», τὴν ἄλλη πολεμόφοβος ἀπ' «Τὸ δυτικὸ μέτωπο», τὴν τρίτη μακάριος ἀπ' τὴ μουσικὴ πνοὴ ποὺ συνεπαίρνει «Δυὸ καρδιὲς σ' ἕνα βάλς», κ' εἶναι μὲ τὴν ἐντύπωση πὼς καθεμιὰ ἀπ' τὶς τρεῖς αὐτὲς ὧρες καλούτσικα τὶς ἐγέμισε, κι' ἀκόμα καλύτερα τὶς ἄλλες ποὺ πέρασε τὸ Σάββατο, συζητῶντας δυὸ ὧρες πάνω στὸ κοινωνικὸ ζήτημα κ' ἕτοιμος ν' ἁρπαχθῇ μὲ τὸν φίλο του, ἢ τὴν Κυριακὴ ξαπλωμένος στὸ γρασίδι καὶ βυθισμένος στὸ ὄραμα τῆς πιὸ γαλήνιας φύσης ; Ὅσο γιὰ τὶς ἄλλες, τὶς πολλὲς ὧρες — δουλειά, σκληρὴ δουλειά, κ' ἐφημερίδα ὀχτασέλιδη χωρὶς πολεμική, μὰ καὶ χωρὶς ἀντιπολεμικὴ φιλολογία. (Ἀλλά, ὄχι, ἐλησμόνησα· μιὰ δύο ἀπ' τὶς δεκαπέντε - δεκάξη τῆς Ἀθήνας βάλανε κάποτε κι' ἀντιπολεμικὸ μυθιστόρημα, μά, θαρρῶ, δὲν ἔπιασε). Καὶ νὰ ποὺ φθάσαμε στὸ δεύτερο ἐρώτημα : Πᾶμε γιὰ νὰ βγάλουμε ψυχολογικὰ συμπεράσματα ἀπὸ στατιστικὰ δεδομένα ; Φανερὸ πὼς αὐτὸ κάμνουμε. Καὶ κατηγόρια μιὰ φορὰ πὼς μᾶς λείπει τόλμη δὲ φοβούμαστε. Ὥστε ἂν τὰ στατιστικὰ δεδομένα μας εἶταν παστρικά.... Γιὰ νὰ δοῦμε !

Πολεμικὴ ἢ ἀντιπολεμικὴ φιλολογία ἀκοῦμε, βλέπουμε, διαβάζουμε — στὸ θέατρο, στὸν κινηματόγραφο, στὸ ἔντυπο. Κι' ὅσο γιὰ τὸ θέατρο, δὲν ξέρω κανένα ἀντιπολεμικὸ — οὔτε καί, παλαιότερα, κανένα φιλοπόλεμο — ἔργο τῆς προκοπῆς. «Τὸ τέλος τοῦ ταξιδιοῦ» εἶναι ἕνα σκηνικὸ ποίημα, ἕνα ἁγνὸ ἀνάβρυσμα νεανικῆς ψυχῆς, μιὰ ἀξιόλογη θεατρικὴ συμβολὴ σ' ἕνα πανανθρώπινο καὶ παμπάλαιο θέμα, ποὺ ἄρχισε νὰ δουλεύεται ἀπ' τὸ γέρο - Ὅμηρο καὶ δὲν ἐξαντλήθηκε βέβαια μὲ τὸ ἔργο τοῦ Σέριφ, οὔτε θὰ ἐξαντληθῇ ἐνόσῳ ὑπάρχουν ἀκόμα ἄνθρωποι κ' ἡ ζωὴ ἕνα ταξίδι εἶναι καὶ κάποιο τέλος ἔχει, ἄλλοτε ἄλλο, θλιβερὸ πάντα γιὰ κάθε πλάσμα, τραγικὸ γιὰ ἕνα νέο, ὅπως κι' ἂν τὸ ἀντίκρυσε, εἴτε κατάμονος κάτω ἀπὸ μιὰ σκηνὴ στὸν Πάρνηθα, εἴτε μαζὶ μὲ ἄλλους μελλοθάνατους κάτω ἀπ' τὸ χαράκωμα. Βεβαιότατα τὸ ἴδιο δρᾶμα μποροῦσε περίφημα νὰ πλεχθῇ καὶ στὸ κελλὶ μιᾶς φυλακῆς καὶ στὴν ἅπλα μιᾶς στέππας, σὲ κάθε τόπο καὶ σὲ κάθε χρόνο, στὸν Παγκόσμιον πόλεμο καὶ στὴ Σικελικὴ ἐκστρατεία. Μὰ ἂν χαρακτηρίζει κάτι τὴν ἀρχαιοελληνικὴ τραγωδία, εἶναι ἴσα-ἴσα τὸ ἐξαιρετικὰ καταπρόσωπο ἀντίκρυσμα αὐτοῦ τοῦ τέλους, οἱ ριπὲς τοῦ Θανάτου ποὺ ὁλοένα πυκνώνουν τὴν ἀτμόσφαιρα ὅπου κινοῦνται θεόμορφοι ἀντάρτες κατέναντι τοῦ Μοιραίου. Ὅσο γιὰ τὸν κινηματόγραφο, δυὸ ταινίες, ὅλες-ὅλες, μὲ κύριο θέμα τὸν πόλεμο, ἔπιασαν, κι' ἀπ' αὐτὲς ἡ μιὰ ἔμοιαζε σὰ σχόλιο στὸ βιβλίο τοῦ Ρέμαρκ, ποὺ ἂν δὲν τὸ εἴχατε διαβασμένο δὲ σᾶς μιλοῦσαν οἱ καλύτερες σκηνές της, κ' ἡ ἄλλη ἔδινε σωριαστὰ τόσο ἀσύνδετες εἰκόνες φρίκης καὶ μόνο φρίκης ὅπου ἔλεγες : «Ἄ, ἄφηνέ με ἥσυχο, κύρ' μάγερα, μὲ τὸ παστίτσιο σου ! Τί διάβολο· ὅλοι αὐτοὶ οἱ ἄνθρωποι, ἀνάμεσα στὴ μιὰ καὶ στὴν ἄλλη φρίκη, ξαπόσταιναν καὶ κάποτε ἡδονικά, ἔπιναν καὶ λίγο νεράκι διψασμένοι, ἔβλεπαν καὶ κανένα ὄνειρο.... Μπάα!» Τὸ κάτω-κάτω, ποτὲ κανεὶς δὲν ἀμφισβήτησε τὴ φρίκη τοῦ πολέμου, οὔτε πρὶν ἀπ' τὸ Μεγάλο, οὔτε πρὶν ἀπὸ κανέναν πόλεμο ! Καὶ τώρα ἂς ἔρθουμε στὸ ἔντυπο, ποὺ μᾶς ἐνδιαφέρει καὶ περισσότερο.

Γιὰ νὰ δοῦμε πόσο βαραίνουν καὶ γι' αὐτὸ τὰ στατιστικά μας δεδομένα, πρέπει πρῶτα νὰ ξεδιαλύνουμε τὶ μέση ἀναλογία ἀπ' τὴν πνευματικὴ τροφή μας παίρνουμε ἀπ' τὴν ἐφημερίδα, τί ἀπ' τὸ λαϊκὸ περιοδικό, τὸ λαϊκὸ φυλλάδιο, τὸ λαϊκὸ βιβλίο, ποὺ δὲν πουλιέται στὰ κοινὰ βιβλιοπωλεῖα (ὅπου οὔτε καὶ τὸ Εὐαγγέλιο καλὰ-καλά, δὲν πουλιέται), καὶ τί ἀπ' τὸ βιβλίο, τὸ ἐπιστημονικὸ καὶ τὸ λογοτεχνικό. Νὰ ποῦμε πὼς στὶς ἑκατὸ ἐφημερίδες, περιοδικὰ καὶ φυλλάδια κάθε λογῆς, ποὺ κάμνουν 125 δραχμές, πουλιέται ἕνα βιβλίο τῶν 25 ; Θἄτανε πάρα-πολὺ κ' οἱ «σοβαροὶ» ἐκδότες θἄπρεπε νἄκαμναν χρυσὲς δουλειές, ἐνῷ ξέρουμε πὼς ἀπὸ καιρὸ πιὰ δὲν κάμνουν οὔτε μέτριες κι' ὅλο γιὰ κρίση τοῦ βιβλίου μιλοῦν, κρίση τρομερή, τὴν ἴδια στιγμὴ ποὺ οἱ ἐφημερίδες, τὰ λαϊκὰ περιοδικὰ καὶ τὰ φυλλάδια κυκλοφοροῦν ὁλοένα καὶ περισσότερο. Ἔπειτα τί ποσοστὸ μέσα σ' αὐτὸ τὸ 1)100 ἤ, ἔστω, τὸ 1)5 ἀντιπροσωπεύει τὸ ἐπιστημονικό, τί τὸ χρηστικὸ βιβλίο — τὸ μαθητικό, τὸ βοηθητικό, τὸ γλωσσικό, τὸ βιβλίο πολυτελείας κλπ. —, ἢ τὸ βιβλίο ποὺ ναί, ἀγοράζεται, μὰ δὲ διαβάζεται, παρὰ προσθέτει ἕνα νούμερο στὰ τόσα μιᾶς βιβλιοθήκης, ἢ μισοδιαβάζεται μὲ συγκρατούμενη ἀηδία ἢ μεγάλη ὑπομονή. Γιατί, βέβαια, πρέπει ν' ἀφαιρεθῇ κι' αὐτὸ καὶ νὰ δοῦμε ἀκόμα τί κι' ἀπ' τὸ ὑπόλοιπο μένει τὸ καθαρὰ καὶ ξάστερα πολεμικὸ — θέλω νὰ πῶ ἀντιπολεμικό. Φοβοῦμαι πὼς ἐλάχιστα, ἀσήμαντα πράγματα. Καὶ φυσικώτατα, ἂν τὸ ἀντιπολεμικὸ βιβλίο ποὺ μᾶς ἐνδιαφέρει ἐδῶ, εἶναι ὄχι ὅποιο ἀναφέρεται στὸν πόλεμο καί, τὸ πολύ, μεταγγίζει τὴ φρίκη του, γιατὶ ξέρουμε πὼς τὰ τέτοια δὲ λείπουν ἀπὸ καμμιὰ μεταπολεμικὴ περίοδο· οὔτε καὶ τὸ βιβλίο τοῦ ἁπλοϊκοῦ θρήσκου, ποὺ συγχύζει θρησκεία καὶ ἠθικὴ κ' εἶναι ἐνάντιος τοῦ πολέμου γιατὶ ἀντιβαίνει στὸν ἠθικὸν κανόνα (μ' ὅλο ποὺ μὲ τὸ Εὐαγγέλιο στὸ χέρι καὶ «γιὰ τοῦ Χριστοῦ τὴν πίστη τὴν ἁγία» ἔγιναν οἱ πιὸ φριχτοὶ πόλεμοι ἀπ' ὅσους εἶδε ὁ κόσμος)· οὔτε καὶ τὸ «Κόκκινο γέλιο» τοῦ Ἀντρέγιεφ μὲ τὸ διάχυτο μηδενισμό, πού, χωρὶς προχωρημένη ψυχικὴ προπαίδεια, δὲν ἀνεβάζει στὴ συνείδηση τοῦ ἀναγνώστη κανένα κατηγορηματικὸ αἴτημα· οὔτε ἀκόμα καὶ τὸ βιβλίο τοῦ κομμουνιστὴ τεχνίτη, πού, ἅμα κατασταλάξει ἡ αἰσθητική του ἐντύπωση, μᾶς φαίνεται σὰ νὰ λέγει : «Νά, γιὰ ποιὰ πρόστυχα συμφέροντα σέρνει σὲ μακελειὰ τὸν ἄνιδεο κοσμάκη ἡ ξεφρενιασμένη κεφαλαιοκρατία ! Νὰ γιατὶ πρέπει μὲ κάθε θυσία νὰ τὴ ρίξουμε — ναί, μὲ κάθε θυσία, πὰ νὰ πεῖ μὲ πόλεμο στὸ ἐσωτερικό, πόλεμο στὰ μετόπισθεν, πόλεμο μετωπικό, ποὺ θὰ εἶναι ὅμως ὁ τελευταῖος» καὶ ὁ.... καλύτερος ! (Ἀλλοίμονο ! Κανεὶς ὡς τώρα δὲν εἶπε γιὰ κανέναν πόλεμο πὼς θὰ εἶταν ὁ προτελευταῖος. Μὰ ἂς εἶναι !) Λέγω οὔτε αὐτό, γιατὶ ἡ τέτοια κριτικὴ τοῦ ἀστικοῦ πολέμου δὲ στέκει ξεκρέμαστη· κι' ἂν πάλι ὑποθέσουμε πὼς ὑπάρχουνε τὸ προαπαιτούμενα γιὰ τὴν ἀποδοχὴ τοῦ ὅλου κομμουνιστικοῦ «πιστεύω», τί σημασίαν ἔχει μιὰ ὑποσημείωση σ' ἕνα ἀπὸ τὰ ἄρθρα του —καὶ οὔτε κἂν αὐτό : μιὰ διασάφηση γιὰ τὴ σκόπιμη σὲ ὡρισμένες χῶρες ταχτική, ἀφοῦ οὔτε καὶ εἶναι ἄλλος ἀπ' τὸν κομμουνιστὴ ποὺ

Η Καθημερινή 5-6-31

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς δύο ὑπογραφὰς τῶν κ.κ. Δημ. Χαλικιᾶ καὶ Ἐμμ. Περπινιᾶ, ὡς καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς «Πρωΐας» εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ αἱ ἔντυποι τοιαῦται, ἄνευ ἀμφοτέρων τῶν ὡς ἄνω ὑπογραφῶν δὲν ἀναγνωρίζονται.

Απο Πρωΐας εις Πρωΐαν

ποίησιν τῆς διαλέκτου τοῦ ἀειμνήστου Μιστόκλη, ἐλάλησε «παλληκαριστί», ἀδικῶν καὶ τὴν θέσιν του καὶ τὰς πολιάς του τρίχας.

ΗΑΓΙΑΟΡΓΗΤΟΥ ΦΙΛΑΛΗΘΟΥΣ

Ὁ κ. Βενιζέλος δὲν δύναται — λέγει — ν' ἀνεχθῇ οὐδὲ πρὸς στιγμὴν τὴν ἰδέαν ὅτι ἐνώπιον τοῦ Ἑλληνικοῦ παρίσταται κάποιος ἐκ τῶν πολιτικῶν του ἀνδρῶν μὴ λέγων τ' ἀλήθεια. Ὁ κ. Βενιζέλος ἔχει, ὡς γνωστόν, παθολογικὴν προσήλωσιν πρὸς τὴν ἀλήθειαν, μόνην τὴν ἀλήθειαν, τὴν ἀπόλυτον ἀλήθειαν. Μήπως ἐπὶ τέσσαρα ἔτη δὲν ἐβεβαίωνε, δὲν ὤμνυε, δὲν διεκήρυττεν ὅτι ἀπεχώρισεν ὁριστικῶς, ὁριστικώτατα, ἀμετακλήτως, διὰ παντὸς τῆς πολιτικῆς καὶ ὅτι κατεγίνετο μὲ τὸν Θουκυδίδην, ἐξαγριούμενος μάλιστα ἐπικινδύνως, ὅταν οἱ ἀντίπαλοί του ἠμφισβήτουν τὴν εἰλικρίνειαν τῶν διαβεβαιώσεων καὶ τῶν ὅρκων του; Θὰ ἦτο ἐκτάκτως διασκεδαστικὸν καὶ διδακτικὸν νὰ ἀνεδημοσιεύοντο ὅλαι αἱ σχετικαὶ δηλώσεις του, αἱ δημοσιευθεῖσαι εἰς τὰς πιστῶς προσκειμένας εἰς αὐτὸν ἐφημερίδας. Καὶ εἶνε — φεῦ! — γνωστὸν πῶς ὁ κ. Βενιζέλος, ὁ φιλαλήθης, ἐτήρησε τὰς βεβαιώσεις καὶ τοὺς ὅρκους του. Ἡ σημερινή του παρουσία εἰς τὴν Κυβέρνησιν τὸ ὑπενθυμίζει κάθε στιγμήν.

Ο ΙΑΝΘΟΚΛΟΠΟΙ

Νυκτοβάμονες φιλανθεῖς συμπολῖται, ἀνησυχοῦντες, προφανῶς, διὰ τὴν τύχην τῶν νέων διακοσμητικῶν φυτῶν καὶ ἀνθέων, τὰ ὁποῖα ὁ Δῆμος ἐφύτευσεν εἰς τοὺς κήπους τῶν πλατειῶν, τὰ ἀπήγαγον μὲ τὴν ρίζαν των διὰ νὰ τὰ μεταφυτεύσουν εἰς ἀσφαλεστέρους ἀνθῶνας. Ἐὰν ἡ νεοφανὴς αὐτὴ πρὸς τὸ πράσινον στοργὴ ἐπεκταθῇ, οἱ κῆποι τοῦ Δήμου κινδυνεύουν νὰ μεταβληθοῦν εἰς χέρσους ἀναπαραστάσεις στεππῶν. Καὶ ὁ μὲν Δήμαρχος, χριστιανικώτατα, ἀφήνει τοὺς ἀπαγωγεῖς εἰς τὴν συντροφιὰν τῆς συνειδήσεώς των καὶ τὰ ὑπολειπόμενα ἄνθη καὶ φυτὰ εἰς τὴν ἀμφίβολον κουστωδίαν τῶν δημοτῶν. Δὲν νομίζει, ὅμως, ἡ Ἀστυνομία, ὅτι ἔχει αὐτὴ καθῆκον νὰ ἐνεργήσῃ πρακτικώτερον ἐπὶ τοῦ προκειμένου; Οἱ τόσον εὐαίσθητοι φιλανθεῖς ποὺ ἀσκοῦν τὰ ἔργα τῆς στοργῆς των ὑπὸ τὴν σκέπην τῆς νυκτός, καλὸν θὰ ἦτο νὰ μάθουν ἐμπράκτως, ὅτι εἰς τοὺς κήπους θάλλει, πλὴν τῶν ἀνθέων, καὶ τὸ ξύλον τῆς γνώσεως — ὅπως καὶ εἰς τὸν πρότυπον κῆπον τῆς Ἐδέμ.

ΑΚΤΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α. Ε.

Εἰδοποιοῦνται οἱ ἐνδιαφερόμενοι, ὅτι, κατὰ πρόσφατον ἀπόφασιν τοῦ Συμβουλίου τοῦ Ἐμπορικοῦ Ναυτικοῦ ἐμειώθησαν οἱ ατμοπλοϊκοὶ ναῦλοι ἐπιβατῶν ἐκ ΠΕΙΡΑΙΩΣ εἰς ΑΙΔΗΨΟΝ καὶ τἀνάπαλιν κατὰ 50 % διὰ τὴν Α΄ καὶ Β΄ θέσιν καὶ κατὰ 40 % διὰ τὴν Γ΄ θέσιν.

Ἐπίσης ἐμειώθησαν οἱ ναῦλοι ἐπιβατῶν μεταξὺ ΠΕΙΡΑΙΩΣ καὶ τῶν λιμένων ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, ΚΑΒΑΛΛΑΣ, ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΕΩΣ, ὡς καὶ μεταξὺ τούτων καὶ τἀνάπαλιν κατὰ 25 % δι' ὅλας τὰς θέσεις.

Αἱ μειώσεις αὗται, συνδυαζόμεναι πρὸς τὴν θερινὴν περίοδον καὶ πρὸς τὴν εὐκολίαν ἐπιβιβάσεως—ἀποβιβάσεως ἐν Πειραιεῖ, τὴν παρεχομένην ἐκ τῆς προσορμίσεως τῶν ἀτμοπλοίων ἐν τῷ Λιμενίσκῳ Ἁλῶν ἔναντι τοῦ Σιδηροδρομικοῦ Σταθμοῦ Πειραιῶς, παρουσιάζουν ἐξαίρετον εὐκαιρίαν εἰς θαλάσσια ταξείδια ὀλιγοδάπανα διὰ τῶν γνωστῶν εἰς καθαριότητα καὶ ἄνεσιν ἀτμοπλοίων τῆς ΑΚΤΟΠΛΟΪΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

Κοντάρια Παραπετασμάτων
καὶ Στὼρ
«ΡΥΘΜΟΣ» Βουλῆς 22

Πεῖρα

Κάποια καλὴ φίλη ἀπορεῖ, καὶ μ' ἐρωτᾷ ἂν εἶμαι νέος ἢ γέρος, γιατὶ «κάποτε γράφω γιὰ πράγματα ποὺ μόνο πεῖρα μπορεῖ νὰ ἔχῃ διδάξει». Καὶ φυσικὰ ἡ πεῖρα προϋποθέτει χρόνια.

Ἄ, ὄχι, ἀγαπητὴ φίλη!... Μακάρι τὰ χρόνια νὰ ἔφερναν τὴν πεῖρα, ἀργὰ-ἀργά, χωρὶς νὰ τὴν καταλάβουμε, ὅπως τὸ χιόνι στρώνεται ἁπαλὸ ἕνα ὁλόκληρο χειμωνιάτικο βράδυ τριγύρω μας, καὶ τὸ βλέπουχε παχύ, τὴν ἄλλη μέρα, ὅπως ὁ καιρὸς ἀσπρίζει μιὰ-μιὰ τὶς τρίχες, καὶ τὶς βρίσκουμε, ἂν τύχῃ καὶ ὑπάρχουν, κάποτε ὅλες λευκές. Μακάρι τὰ γενονότα νὰ ἦταν σὰν εὐεργετικὴ σιγανὴ βροχή, ποὺ ποτίζει τὴν γῆ σιγά-σιγά, καὶ τὴν κάνει ὕστερα νὰ λουλουδίζῃ μιὰ πλούσια ἄνθησι καὶ σ' ἕνα κάρπισμα θαυμαστό.

Ἡ πεῖρα δὲν ἔχει δυστυχῶς ἀνάγκη ἀπ' τὸν καιρό. Ἔρχεται καμμιὰ φορὰ ὅλη μαζί, σ' ἕνα χρόνο, σὲ μιὰ ὥρα, σὲ μιὰ στιγμή, καὶ ὁ ἀφελὴς κι' ἀμάθητος νοῦς, ξανοίγεται μονομιᾶς στὴν πικρὴ μάθησι, ἕνας ἄπιστος σ' ἕνα δρόμο μιᾶς Δαμασκοῦ ποὺ τὸ ξαναγύρισμά του δὲν φέρνει στὴν Πίστη καὶ στὴν Παρηγοριά, ἀλλὰ στὴν Δυσπιστία καὶ στὴν Πικρία.

Γιατί, ἡ Πεῖρα εἶνε πάντα πικρή! Τὰ ὡραῖα καὶ εὐχάριστα πράγματα περνοῦν καὶ δὲν ἀφήνουν σημάδια, οὔτε βαθειὲς ἀναμνήσεις. Καθισμένοι μέσα στὴν μοναξιὰ ὅταν ξεκοκκίζωμε τὰ περασμένα χρόνια, σταματοῦμε ἄθελητα στὶς στιγμὲς τοῦ πόνου, στὶς στιγμὲς τῆς δοκιμασίας, χονδροὺς κόκκους κάποιου ἀτέρμονος ροζαρίου, ποὺ πρέπει νὰ γονατίσωμε, καὶ σκύβοντας τὸ κεφάλι νὰ ζητήσωμε τὸ Θεῖον Ἔλεος.

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ἑλληνίδες καλλιτέχνιδες εἰς τὸ ἐξωτερικόν

Κατὰ τὰς τελευταίας εἰδήσεις ἐκ Μιλάνου ἡ ἐκεῖ ἀπὸ ἔτους διαμένουσα γνωστὴ δραματικὴ ὑψίφωνος δ. Νέλλη Πλούτη συνεχίζει τὰς σπουδάς της μὲ τοὺς ἀρίστους τῶν Ἰταλῶν μαέστρων τοῦ Μιλάνου. Εἰς μίαν τελευταίαν ὤντισιὸν εἰς τὸ σαλόνι τοῦ μαέστρου κ. Κοντόνι, ὅπου παρέστησαν μέλη τῆς καλυτέρας κοινωνίας τοῦ Μιλάνου καὶ τῆς ἐκεῖ Ἑλληνικῆς παροικίας, ὡς καὶ πολλοὶ φιλόμουσοι καὶ καλλιτέχναι μεταξὺ τῶν ὁποίων οἱ Ἕλληνες κ. κ. Ξηρέλλης, Μυλωνᾶς καὶ ὁ γνωστὸς βαθύφωνος κ. Πέρσης, ἔλαβε μέρος ἡ δ. Πλούτη, ἡ ὁποία ἐτραγούδησε μὲ πολλὴν μαεστρίαν ἀποσπάσματα ἀπὸ διαφόρους ὄπερας. Ἡ Ἑλληνὶς καλλιτέχνις ἀπέσπασε τὰ συγχαρητήρια τῶν παρισταμένων καλλιτεχνῶν, οἱ ὁποῖοι ὁμοθύμως ἐξεφράσθησαν ὅτι πρόκειται περὶ ἐξαιρετικοῦ ταλέντου καὶ τέμπου φωνῆς, ποὺ ὑπενθυμίζει τὴν περίφημον Τετραζίνι. Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας ἡ δ. Πλούτη θὰ ἐμφανισθῇ κατὰ τὴν προσεχῆ φθινοπωρινὴν περίοδον εἰς μίαν τῶν μελοδραματικῶν σκηνῶν τῆς Ἰταλίας.

Τὰ Οἰκοτροφεῖα Ἀρρένων τῶν Σχολῶν Henry

Ἐξασφαλίζουν τοὺς νέους ἀπὸ τοὺς σημερινοὺς κινδύνους τοὺς ὁποίους διατρέχουν ἐρχόμενοι διὰ πρώτην φορὰν εἰς Ἀθήνας ἵνα ἀκολουθήσουν Ἀνωτέρας Σπουδάς. Οἱ γονεῖς γνωρίζουν τὰ ἀκριβῆ ἔξοδα τῶν υἱῶν των καὶ εἶνε ἐνήμεροι τῆς ὅλης πορείας των δὶς τοῦ μηνός. Διδασκαλία μιᾶς ξένης γλώσσης ὑποχρεωτικὴ καὶ δωρεάν. Τροφὴ ἄφθονος καὶ ὑγιεινή. Διαμονὴ ἄνετος. Ζητήσατε Κανονισμόν. ΣΧΟΛΑΙ HENRY, γωνία Ἀριστοτέλους καὶ Σολωμοῦ, Ἀθῆναι. «Διτς»

ΔΙΑ ΣΠΟΥΔΑΣΤΑΣ

ἐν γένει κατοικία μετὰ ἢ ἄνευ τροφῆς ἐν τῷ οἰκοτροφείῳ ΣΧΟΛΗΣ ΜΕΓΑΡΕΩΣ, ἐν ᾗ λειτουργεῖ καὶ μαθηματικὸν Φροντιστήριον (ὁδὸς Πατησίων 132 Στάσις Ἰθάκης).

Ἀπὸ τὸν κόσμον τῶν ματαιοτήτων

Δὲν θὰ ἠμποροῦσε κανεὶς νὰ κατηγορήσῃ τοὺς ἀκολουθοῦντας τὰς κινήσεις τῶν ἀστέρων τῆς κοσμικῆς κοσμογραφίας ἐπὶ κιτρινισμῷ! Τὰ βλέπουν ὅλα ὡραῖα «ἀνρόζ» ὅπως λέγει τὸ τραγοῦδι, τόσον ὥστε οἱ ἐκτὸς τοῦ νυμφῶνος νὰ νομίζουν ὅτι ὁ κόσμος αὐτὸς τῶν ματαιοτήτων εἶνε ὁ ἐπίγειος παράδεισος.

***

Πόσον ὅμως, μαζὶ μὲ τὰ δελτία τῶν ἐπὶ κοσμικογραφίᾳ συναδέλφων, ἀπέχουν κάποτε τῆς πραγματικότητος; Πόσαι «συγκεντρώσεις κομψαὶ» ἀποτελοῦνται ἀπὸ «συγκεντρωτὰς» ποὺ βαρύνονται ὅσον καὶ αἱ κεκλημένοι των, κύπτοντες ἀμφότεροι ὑπὸ τὸ βάρος τῶν ὑποχρεώσεων ἐκείνων τῶν λεγομένων κοινωνικῶν; Βλέπει κανεὶς τότε ἀνθρώπους φουσκωμένους ἀπὸ τὴν σπουδαιότητα τὴν ὁποίαν θὰ ἤθελαν νὰ ἔχουν, κυρίας σεβασμίας καὶ εἰς διαστάσεις πολιορκούσας τὸ σύμπαν μὲ τὰ «φὰς ἀμαίν» των. Τὰ «ἔμψυχα παστέλ» ὡς καὶ τὰ «Γκοέζ» δὲν εἶνε κάποτε παρὰ... χαλκομανίες, κινούμεναι μέσα σὲ «κομψοτεχνήματα καὶ ἔπιπλα παλαιὰ» ἀποτελούμενα ἀπὸ καμμίαν κασσέλα, ἢ κανένα κάθισμα ὅπου δὲν τολμᾷ νὰ καθίσῃ κανεὶς ἀπὸ τὸν φόβον μήπως εὑρεθῇ ἐπὶ τοῦ παρκέτου. Εἰς τὸ «χορευτικὸν τερραίν» μερικοὶ νέοι ἔχοντες τὸ συναίσθημα τοῦ καθήκοντος —ὑπάρχουν ἀκόμη— κάμνουν ὥστε ὁ χορὸς νὰ «διαρκῇ ζωηρὸς μέχρι τῶν πρωϊνῶν ὡρῶν» ἐνῷ οἱ ἄλλοι εἰς τὶς πόρτες ὄρθιοι σὰν πελαργοὶ πότε ἐπάνω εἰς τὸ ἕνα πόδι πότε ἐπάνω εἰς τὸ ἄλλο προσπαθοῦν νὰ ἐλαφρύνουν τὸ μαρτύριον τῶν λουστρινένιων ὑποδημάτων κατὰ τοὺς καλοκαιρινοὺς αὐτοὺς μῆνας. Τότε γεννᾶται καὶ τὸ ζήτημα τῆς ἀπολυτρώσεως χωρὶς νὰ κακοφανῇ εἰς τοὺς οἰκοδεσπότας. Δὲν τοὺς κακοφαίνεται ποτέ, ἂν καὶ σᾶς λέγουν πάντοτε μὲ τὸ ἀπαιτούμενον ὕφος:

—Μὰ διατί τόσον ἐνωρίς; χωρὶς ὅμως ποσῶς νὰ προσπαθήσουν νὰ σᾶς κρατήσουν. Εὑρίσκεται πρόχειρος μία πρόφασις —ἡ ὁποία πάντοτε— ὁ ἄνδρας —τὸ αἰώνιον αὐτὸ θῦμα— εἶνε «τόσον κουρασμένος». Τὸ γραφεῖον, ἡ δουλειές! Καὶ ὁ ἐπίλογος τῶν γλεντιῶν αὐτῶν; ἡ Γλυφάδα! Εἶνε ὅμως τόση ἡ ἐπίδρασις των ὥστε τὰ βιολιὰ τῶν ἐρυθρῶν τσιγγάνων νὰ μὴ δύνανται νὰ τὴν ἐξουδετερώσουν. Εἰς τὴν ἐποχὴν αὐτὴν καὶ τὸ κέφι ἔχει σταθεροποιηθῇ, καλύτερον ἴσως ἀπὸ τὴν δραχμήν!

***

Τώρα ὅταν κανεὶς σᾶς λέγῃ ὅτι ἐκλήθη, ἐχόρευσε καὶ διεσκέδασε, τὸ ἄλλο βράδυ, εἰς κανὲν μέγαρον πρεσβευτικὸν ἢ μή, καὶ ξενύχτισε μέχρι τῶν πρωϊνῶν ὡρῶν, τὶς περισσότερες φορὲς ἠξεύρετε τί σημαίνει.

Ὁ μπλαζὲ

ΕΞΕΔΟΘΗ
Ο 2ος ΤΟΜΟΣ (τελευταῖος)
ΣΠΥΡΟΥ ΜΕΛΑ
Ο ΓΕΡΟΣ ΤΟΥ ΜΩΡΙΑ

Τὸ βιβλίον ποὺ ἔγινε ἡ νεωτέρα Ἰλιάς.

Οἱ 2 τόμοι σελ. 980 Δρ. 80
Οἱ 2 τόμοι ἐπὶ ἐκλ. χάρτου Δρ. 100
Οἱ 2 τόμοι δεμένοι Δρ. 130

Διὰ τὰς ἐπαρχίας ταχ. ἐπὶ πλέον δρ. 12, διὰ τὸ ἐξωτερικὸν δρ. 25. ΕΚΔΟΣΙΣ Μ. ΣΑΛΙΒΕΡΟΥ Σταδίου 14 Ἀθῆναι. Πωλεῖται καὶ εἰς ὅλα τὰ βιβλιοπωλεῖα.

ΕΚΔΡΟΜΗ
ΠΑΡΙΣΙΩΝ

Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς Ἀποικιακῆς Ἐκθέσεως τὸ Γραφεῖον Ταξειδίων «ΕΡΜΗΣ» διοργανώνει τακτικὰς ἐκδρομὰς ἀνὰ δεκαήμερον μὲ τὰ ἀτμόπλοια «ΙΦΙΓΕΝΕΙΑ» καὶ «ΑΣΠΑΣΙΑ» καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς Ἐκθέσεως καὶ μὲ παραμονὴν εἰς Παρισίους ἐπὶ 10ήμερον καὶ 15ήμερον.

ΑΠΟ ΔΡΑΧΜΑΣ 8.340

συμπεριλαμβανομένων ὅλων γενικῶς τῶν ἐξόδων, ἤτοι ἐκδρομῶν, μεταφορικῶν, ἀχθοφορικῶν καὶ φιλοδωρημάτων.

Ἐγγραφαὶ καὶ πληροφορίαι «ΕΡΜΗΣ» 14 ὁδὸς Βουκουρεστίου ΑΘΗΝΑΙ.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ κεφαλαιοῦχος διαθέτων 300.000 δραχμὰς καὶ ἄνω διὰ βιομηχανικὴν ἐπιχείρησιν λίαν ἐπικερδῆ καὶ ἀσφαλῆ. Ἀποταθῆτε κ. Καράντζαν Δικηγόρον, Ζεύξιδος 1.

Χθὲς ἔφθασε τὸ ἀεροπλάνον «Θεσσαλονίκη»

Τὸ ἀεροπλάνον «Θεσσαλονίκη» τῆς Ἑταιρείας «Ἴκαρος» ἀπογειωθὲν χθὲς τὸ ἀπόγευμα ἐκ Θεσσαλονίκης τὴν 3 καὶ 15΄ ἔφθασεν εἰς τὸ ἀεροδρόμιον Τατοΐου τὴν 5 καὶ 30΄, ἀφοῦ ἔκαμε προηγουμένως μερικοὺς γύρους ἐπάνω ἀπὸ τὰς Ἀθήνας. Τὸ «Θεσσαλονίκη», τὸ ὁποῖον ἐκτελεῖ τὴν τρίτην δοκιμαστικὴν πτῆσιν διευθύνεται ἀπὸ τὸν Γερμανὸν πιλότον κ. Γκιούντερμπορντ, μὲ βοηθὸν τοῦ τὸν Ἕλληνα ἀεροπόρον κ. Δουκίδην. Καθ' ὅλην του τὴν διαδρομήν, διαρκέσασαν 2 ὥρας παρὰ 5 λεπτά, συνήντησεν εὐνοϊκὸν καιρόν. Τὸ ταξεῖδι θὰ ἐγένετο εἰς ὀλιγώτερον χρονικὸν διάστημα, ἐὰν δὲν ἐξετελοῦντο οἱ σχετικοὶ ἑλιγμοὶ διὰ τὴν ἀνεύρεσιν τῆς καλυτέρας γραμμῆς.

Τοῦ ἀεροπλάνου ἐπέβαινον ὁ Συνταγματάρχης τῆς ἀεροπορίας καὶ ἡ κ. Οἰκονομάκου, ὁ ἐπιτελάρχης τῆς Ἀεροπορίας συνταγματάρχης κ. Ρέππας, ὁ πλωτάρχης κ. Φίλιππας, ὁ συνταγματάρχης κ. Μουντάκης, οἱ ὑποπλοίαρχοι ἀεροπόροι κ. κ. Χαλκωματᾶς καὶ Παπαστρατηγάκης, ὁ ἀνθυποπλοίαρχος κ. Ποταμιάνος, ὁ ἀνθυποπλοίαρχος μηχανικὸς ἀεροπόρος κ. Πετράγκωνας, ὁ λοχαγὸς ἀεροπόρος κ. Χριστόπουλος, ὁ κ. Λιόντας καὶ ὁ διευθυντὴς τῆς ἐφημερίδος «Φῶς» τῆς Θεσσαλονίκης κ. Ἀνδρ. Κονιτόπουλος.

Οἱ ἐπιβάται τῆς Θεσσαλονίκης ἐπιστρέφουν σήμερον εἰς Θεσσαλονίκην διὰ τοῦ τετάρτου ἀεροπλάνου τῆς γραμμῆς «Πάτραι» μὲ πιλότον τὸν βομβαρδιστὴν τῆς Θεσσαλονίκης Γερμανὸν κ. Ρότε. Τὸ ἐπίθετον αὐτὸ ἐδόθη εἰς τὸν κ. Ρότε ἀπὸ τὸν πόλεμον τοῦ 1917, ὅτε ἐπὶ κεφαλῆς σμήνους ἀεροπλάνων «Φώκερς» ἦλθεν ἐπανειλημμένως καὶ ἐβομβάρδισε τὴν Θεσσαλονίκην προκαλέσας μεγάλας ζημίας.

Σύλλογος μεσαιωνικῶν γραμμάτων.

Καλεῖ τὰ μέλη αὐτοῦ εἰς συνεδρίασιν, πρὸς ἐκλογὴν διοικ. συμβουλίου τοῦ ἔτους, τὴν Πέμπτην, ὥρα 6 μ.μ. ἐν τῇ Ἀρχαιολογικῇ Ἑταιρείᾳ. Ἡ συνεδρίασις εἶνε ἔγκυρος ὅσα καὶ ἂν προσέλθωσι μέλη.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Γνωστοποιεῖται ὅτι παραχωροῦνται δικαιώματα ἐκμεταλλεύσεως ἐπὶ τοῦ ὑπ' ἀριθμ. 1531 Διπλώματος Εὑρεσιτεχνίας ἀφορῶντος «Βελτιώσεις εἰς καὶ ἐν σχέσει πρὸς τὴν συναρμολόγησιν κινουμένων καὶ στεγανῶν ἀρθρώσεων, μεταξὺ τμημάτων μηχανῶν ἢ ἀτμομηχανῶν ἐχουσῶν σχετικὴν κίνησιν» καὶ ἀπονεμηθέντος τῇ ἐν Λονδίνῳ ἑδρευούσῃ Ἑταιρείᾳ ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «THE BELDAM PACKING & RUBBER COMPANY LIMITED».

Πληροφορίαι παρὰ τῷ εἰδικῷ αὐτῆς πληρεξουσίῳ κ. Ἀλκιβιάδη Ζωϊοπούλῳ, Δικηγόρῳ, κατοίκῳ Ἀθηνῶν, (ὁδὸς Στουρνάρα 37α).

ΠΛΑΖ ΝΕΟΥ ΦΑΛΗΡΟΥ

Ἀπὸ σήμερον ὀρχήστρα ὑπὸ τὴν Διεύθυνσιν τοῦ κ. ΚΑΛΟΜΟΙΡΗ τῇ συμπράξει τῶν κ. κ. ΚΑΡΑΤΖΑ βιολὶ καὶ ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ βιολοντσέλο.

ΚΗΡΥΞ

ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΕΣ «ALSTHOM»
διὰ κάθε γοῦστο — διὰ πᾶν βαλάντιον
Στερεοὶ — Κομψοὶ
Ἀθόρυβοι — Καταναλίσκουν ἐλάχιστον ποσὸν ρεύματος.
Ἐπιτραπέζιοι — τοίχου — ὀροφῆς. Σταθεροὶ — ἀρθρωτοὶ — περιστροφικοί. Διαφόρων διαμέτρων — ἀπὸ 25 ἑκατοστῶν καὶ ἄνω.
Τιμαὶ ἀπὸ 550 δραχμὰς καὶ ἄνω.
Γενικοὶ ἀντιπρόσωποι διὰ τὴν Ἑλλάδα:
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ & ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ Α. Ε.
Πεσμαζόγλου 1 ΑΘΗΝΑΙ — Τηλ. 52—18 καὶ 66—39
Διαρκὴς παρακαταθήκη
Ὁδὸς Μητροπόλεως ἀριθ. 10 ΑΘΗΝΑΙ—Τηλ. 75-75
ΛΕΟ

ΣΙΓΑΡΕΤΑ 22
«Ἡ πολυετής μας πεῖρα ἐγγυᾶται τὴν σύνθεσιν τοῦ χαρμανιοῦ μας
ΓΙΑΝΝΟΥΚΑΚΗ ΥΙΩΝ

Συναυλίαι

Σήμερον Πέμπτην καὶ ὥραν 6.30΄ μ.μ. δίδεται εἰς τὸ θέατρον «Ὀλύμπια» ἡ ἐπίδειξις τραγουδιοῦ τῶν τάξεων τῶν διακεκριμένων καὶ λίαν συμπαθῶν καλλιτεχνῶν κ. Κιμ. Τριανταφύλλου καὶ τῆς Κας Μ. Καρατζᾶ (καθηγητῶν εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Ὠδεῖον) τῇ εὐγενεῖ συμπράξει τοῦ κ. Α. Ἀντωνοπούλου (βιολονσέλλο) μὲ πρόγραμμα λίαν ἐνδιαφέρον. Εἰς τὸ πιάνο θὰ συνοδεύσῃ ἡ δὶς Μ. Βάλβη.

Ἐκδόσεις

Ἐκυκλοφόρησε τὸ δεύτερον τεῦχος τοῦ περιοδικοῦ «Νεανικὴ Ψυχή».

Θέατρα.

ΑΘΗΝΑΙΟΝ. (Θίασος Δρέκιαλη). «Βενζίνα παρακαλῶ».
ΙΝΤΕΑΛ. (Ἑτ. Ἑλλ. Καλλιτεχνῶν). «Ἡ γυναῖκα μου κάνει τρουτουάρ».
ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ. (Θίασος Ἀργυροπούλου). «Στὸ Ἄψε Σβῦσε».
ΚΥΒΕΛΗΣ. (Θίασος Βεάκη). «Ὁ θεῖος Βάνιας».
ΜΟΝΤΙΑΛ. (Ἡνωμένοι Καλλιτέχναι). «Οἱ μαιτρέσες τοῦ Μπαμπᾶ»
ΤΡΙΑΝΟΝ. (Ἐπιχ. Α. Μακέδου). «Ζαφειρίτσα» ἐπιθεώρησις.

***

ΑΤΛΑΝΤΙΣ. (Νέοι Καλλιτέχναι).— «Πῶς νὰ γίνετε πλούσιοι».
ΛΑΪΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ (Παγκράτι). «Ἡ ὡραία γοργόνα».
ΛΑΟΥ. «Ὅλα μέσα» ἐπιθεώρησις.
ΜΑΝΤΡΑ. (Ἀττίκ). Ἐκλεκτὸν πρόγραμμα.
ΜΟΝ ΜΠΕΓΚΕΝ (Ν. Φαλήρου). «Τὸ ἐξωφρενικὸ σπίτι».
ΟΑΣΙΣ. (Ὀπερέττα Σαμαρτζῆ). «Ἰωάννης ὁ Α΄».
ΠΕΡΟΚΕ. (Ἰατρίδης — Μαυρέας —Σύλβας). «Ἡ κατεργάρα».
ΠΟΥΠΕ. (Στάσις Ἁγ. Λουκᾶ). «Μέσα στὰ ὅλα».

Κινηματογράφοι

ΠΑΝΘΕΟΝ. «Ἡ διάσωσις» Ρονάλντ Κόλμαν καὶ Λιλὴ Νταμιτά.

Συνοικιακοί

ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ. «Ἀλμπερτίνη».
ΑΙΓΚΛΟΝ. «Τὸ ξεβούρκωμα».
ΑΛΚΑΖΑΡ. «Ἀπόψε ἢ ποτέ».
ΑΡΗΣ. «Τζαμπατζῆδες».
ΑΣΤΡΑ. «Τραγοῦδι φλόγας».
ΓΚΛΟΡΙΑ. «Βουτιὰ στὴν εὐτυχία».
ΔΕΛΦΟΙ. «Ἀηδονάκι».
ΔΕΞΑΜΕΝΗ. «Δικαίωμα ὁ Ἔρως».
ΕΛΛΑΣ. «Βασιλεὺς ζούγκλας».
ΕΣΠΕΡΟΣ. «Ἀρθοῦρ».
ΖΕΦΥΡΟΣ. «Δίχως τέλος».
ΚΑΠΙΤΟΛ. «Μιὰ Γυναῖκα πέρασε».
ΚΡΥΣΤΑΛ. «Τ' ἀγάπησα τρελλά».
ΚΥΒΕΛΕΙΑ. «Ἐρωτικὴ νύχτα».
ΚΩΣΤΑΚΗ. «Μελῳδία καρδιᾶς».
ΝΕΑΠΟΛΙΣ «Στὸ Χόλλυγουντ».
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ. «Γῆ ἡδονῆς».
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ. «Στὴ σκιά».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ. «Γκρέτα Γκάρμπο».
ΠΑΛΛΑΣ. «Τὸ μῖσος».
ΠΕΤΣΑΛΗ. «Νυχτερινὴ ὥρα».
ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ. «Σκάνδαλον».

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΟΥ ΑΥΣΤΡΙΑΚΟΥ ΠΡΟΞΕΝΕΙΟΥ

Ὅσοι τῶν Αὐστριακῶν πολιτῶν ἀπέκτησαν μέχρι τῆς 29ης Ὀκτωβρίου 1918 τὸ χρυσοῦν μετάλλιον τῆς ἀνδρείας ἢ τὸ ἀργυροῦν α΄ τάξεως, προσκαλοῦνται νὰ ἀποταθῶσιν εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Προξενεῖον τῆς Αὐστρίας, Λεωφόρος Ἀλεξάνδρας ἀρ. 18, καὶ δὴ μέχρι τέλους Ἰουνίου τ. ἔ., ἵνα ἐξασφαλίσωσιν οὕτω τὴν δι' αὐτοὺς ψηφισθεῖσαν ἐπιχορήγησιν ἧς τὸ ποσὸν θὰ [illegible] ἐντὸς ὀλίγου.

ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΩΝ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

Προμήθεια γαιανθρακοπλίνθων

Ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν διαγωνισμὸν ἡ προμήθεια 26.500—29.000 ἀγγλικῶν τόννων γαιανθρακοπλίνθων, κατανεμομένων εἰς 5 φορτία καὶ προελεύσεως ἀγγλικῆς, γερμανικῆς, ἢ ἄλλης.

Σχετικοὶ ὅροι ὑποχρεώσεων παρέχονται παρὰ τῷ ὑφ' ἡμᾶς Τμήματι Προμηθειῶν, ὥραν 11—12 π.μ. καθ' ἑκάστην.

Προσφοραὶ συνοδευόμεναι ὑπὸ τῆς ἐν τοῖς ὅροις ὁριζομένης ἐγγυήσεως, γίνονται δεκταὶ μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς 7ης προσεχοῦς μηνὸς Ἰουλίου παρὰ τῇ Γενικῇ Διευθύνσει τῆς Ἑταιρείας Καρόλου τοῦ Ι.

Ἀθῆναι τῇ 9 Ἰουνίου 1931
(Ἐκ τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως)

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΠΡΟΚΗΡΥΞΕΩΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Διὰ τῆς ὑπ' ἀριθμ. 15603 τῆς 5ης Ἰουνίου ἐ. ἔ., ἀποφάσεως τῆς Νομαρχίας Ἀττικοβοιωτίας προεκηρύχθη διαγωνισμὸς πρὸς κατάληψιν θέσεως δακτυλογράφου παρ' αὐτῇ.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 15ην Ἰουλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Τετάρτην καὶ ὥραν 9ην π. μ. ἐν τῷ Νομαρχιακῷ Καταστήματι καὶ ἐνώπιον τῆς οἰκείας Ἐπιτροπῆς.

Αἰτήσεις τῶν ἐνδιαφερομένων συνοδευόμεναι μετὰ τῶν οἰκείων δικαιολογητικῶν δεκταὶ μέχρι τῆς προτεραίας τοῦ διαγωνισμοῦ.

Πλείονες πληροφορίαι παρέχονται εἰς τὸ Α1 Γραφεῖον τῆς Νομαρχίας.

Ὁ Νομάρχης
Ν. ΠΑΡΙΤΣΗΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΥ ΑΘΗΝΩΝ

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἡ Διεύθυνσις Μηχ. Ἀθηνῶν διακηρύττει ὅτι τὴν 10ην Ἰουλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 11.30΄—12 ἐνεργηθήσεται ἐν τοῖς Γραφείοις τῆς Διευθύνσεως (Πατριάρχου Ἰωακεὶμ 11) καὶ ἐν τῷ Καταστήματι τοῦ Φρουραρχείου Ἰωαννίνων δημόσιος μειοδοτικὸς διαγωνισμὸς δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν ἐπὶ τοῖς % τοῦ προϋπολογισθέντος ποσοῦ, διὰ τὴν ἀνάδειξιν ἐργολήπτου ἐπισκευῆς τοῦ κτιρίου Ἀποθήκης Ἐπιστρατεύσεως 15ου Συντάγματος Πεζικοῦ ἐν Ἰωαννίνοις.

1) Ἀξία ἔργου 140.000.— δραχμαί.
2) Ἐγγύησις συμμετοχῆς 7.000.— δραχμαί.
3) Δεκτοὶ εἰς τὸν διαγωνισμὸν ἐργολῆπται πάσης τάξεως, ἔχοντες ἐκπληρώσει τὰς φορολογικὰς των ὑποχρεώσεις ἐν. χρήσεως.

Τῶν σχετικῶν τῆς δημοπρασίας, δύνανται οἱ ἐνδιαφερόμενοι νὰ λαμβάνωσι καθ' ἑκάστην (πλὴν τῶν Κυριακῶν) ὥραν 12—13 ἐν τοῖς Γραφείοις τῆς Διευθύνσεως καὶ ἐν τῷ Καταστήματι τοῦ Φρουραρχείου Ἰωαννίνων.

Ἀθῆναι τῇ 8 Ἰουνίου 1931
Ν. ΚΑΠΕΤΑΝΑΚΗΣ
Συν)χης

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἀεροπορίας διακηρύσσει ὅτι, ἐκτίθεται εἰς δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν ὑποβληθησομένων τῇ Διευθύνσει Ἐπιμελητείας μέχρι τῆς 12ης π. μ. τῆς Παρασκευῆς 28 Αὐγούστου ἡ προμήθεια 200 πιστολίων καὶ 10000 φωτοβολίδων. Ὅροι συμφωνιῶν παρὰ τῇ Διευθύνσει Ἐπιμελητείας (Ἀκαδημίας 71).

Ἀθῆναι τῇ 4 Ἰουνίου 1931
Ὁ ὑπουργὸς
ΑΛΕΞ. ΖΑΝΝΑΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

Τὸ Ὑπουργεῖον Ἀεροπορίας διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς δημόσιον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν, ὑποβληθησομένων τῇ Διευθύνσει Ἐπιμελητείας μέχρι τῆς 12 π.μ. τῆς Τρίτης 25 Αὐγούστου, ἡ προμήθεια 200 πολυβόλων. Ὅροι συμφωνιῶν παρὰ τῇ Διευθύνσει Ἐπιμελητείας (Ἀκαδημίας 71).

Ἀθῆναι τῇ 4 Ἰουνίου 1931.
Ὁ Ὑπουργὸς
ΑΛΕΞ. ΖΑΝΝΑΣ

Ἑλληνικὰ τραγούδια

Τὸ τραγοῦδι τῆς αὐγῆς

Καὶ ἦταν τὸ τραγοῦδι τῆς αὐγῆς
ποὺ λέγανε σιγὰ τὸ βράδυ
καὶ ἦταν τὸ βράδυ ἀχνὸ καὶ ἦταν
(θολὸ
καὶ ἦταν ὡραῖο τὸ βράδυ.

Καὶ ἦταν ὡραῖο τὸ τραγοῦδι τῆς
(τῆς αὐγῆς
κι' ἔλεε γιὰ τὰ σύννεφα τὸ βράδυ
καὶ ἔλεε γιὰ σένα τάχα μιὰν αὐγή,
γιὰ σένα καὶ γιὰ μὲ ἕνα βράδυ.

Κι' ἔλεε γιὰ τὴ θάλασσα μακρυὰ
καὶ τὰ καράβια ποὺ ἔρχονται καὶ
(πᾶνε
γιὰ ταξειδιάρικα, ἔλεγε, πουλιὰ
ποὺ φεύγουν τὸ φθινόπωρο καὶ
(πᾶνε.

Καὶ χάνονται, ἔλεγε, μιὰ αὐγὴ
κι' ἔφευγε ἀργά, σιγὰ στὸ βράδυ,
καὶ ἦταν ὡραῖο τὸ τραγοῦδι τῆς
(αὐγῆς
καὶ ἦταν ἀχνὸ καὶ ἦταν θολὸ τὸ
(βράδυ.

ΚΩΝΣΤΑΝΤ. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ

Θεατρικά

Αὔριον εἰς τὸ «Ἰντεάλ» δίδεται ἡ πρώτη τῆς νέας Γαλλικῆς κωμῳδίας τοῦ Ἐξὲ «Μπαμπᾶς χωρὶς παιδί...» Λαμβάνει μέρος ὅλος ὁ θίασος μὲ ἐπὶ κεφαλῆς τὴν κ. Ἄλκην καὶ τοὺς κ. κ. Νέζερ καὶ Χέλμην, οἱ ὁποῖοι θὰ πρωταγωνιστήσουν εἰς δύο ἐξωφρενικοὺς καὶ κωμικοτάτους ρόλους. Παίζουν ἐπίσης οἱ κ.κ. Κ. Μουσούρης, Γ. Πλούτης, Γ. Γαβριηλίδης κ. ἄ.

— Ὁ Ἀττὶκ ἀλλάζει αὔριο τὸ πρόγραμμα τῆς «Μάντρας» του. Ἀπόψε ὁ διαγωνισμὸς τραγουδιοῦ μεταξὺ τῶν θεατῶν μὲ 500δραχμον βραβεῖον.

— Εἰς τὸ θέατρον «Κυβέλλης» θὰ παιχθῇ κατ' αὐτὰς ὑπὸ τοῦ θιάσου τοῦ κ. Βεάκη τὸ νέον ἔργον τοῦ κ. Μπόγρη «Σπασμένα φτερά».

Τὸ μουσεῖον Μπενάκη

Τὸ Μουσεῖον Μπενάκη, τὸ ὁποῖον ἐγκαινιάσθη πρὸ μηνός, ἀνοίγει τὰς πύλας του εἰς τὸ κοινὸν ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Δευτέρας.

Θὰ εἶνε ἀνοικτὸν καθημερινῶς, πλὴν τῆς Τρίτης, κατὰ τοὺς μῆνας Μάϊον, Ἰούνιον, Ἰούλιον, Αὔγουστον καὶ Σεπτέμβριον ἀπὸ τῆς 10ης π. μ. μέχρι τῆς 1ης μ. μ. καὶ ἀπὸ τῆς 3ης μέχρι τῆς 6ης μ. μ. κατὰ δὲ τοὺς λοιποὺς μῆνας ἀπὸ τῆς 10ης π. μ. μέχρι τῆς 4ης μ. μ. Δωρεὰν εἴσοδος. Ἑκάστην Δευτέραν, ἀρχῆς γενομένης ἀπὸ τῆς μεταπροσεχοῦς Δευτέρας 22ας τρέχοντος. Πρὸς ἀποφυγὴν συνωστισμοῦ καὶ ἐπὶ τῷ σκοπῷ ἀνετωτέρας τοῦ Μουσείου ἐπισκέψεως ὑπὸ τοῦ Κοινοῦ κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς δωρεὰν εἰσόδου, δὲν θὰ ἐπιτρέπηται ἡ σύγχρονος ἐν τῷ Μουσείῳ παραμονὴ περισσοτέρων τῶν ἑκατὸν προσώπων.

Ἐπιτρέπεται ἡ δωρεὰν εἴσοδος εἰς μαθητάς, σπουδαστὰς τοῦ Πολυτεχνείου καὶ φοιτητάς, συντεταγμένους τὸ Μουσεῖον συνοδείᾳ τῶν καθηγητῶν των, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅπως προηγῆται συνεννόησις τῶν Σχολῶν μετὰ τῆς Διευθύνσεως τοῦ Μουσείου ἐπὶ τῆς ὥρας καὶ τοῦ τρόπου τῆς τοιαύτης ἐπισκέψεως.

ΔΡΧ. 60.—
ὁ πῆχυς
Ἡ νέα συλλογὴ τῶν ὑφασμάτων:
FLEUR - DE SOIE
εἰς τὰ μοντέρνα σχέδια:
ECOSSAIS
PATTE-DE-POULE
NEIGEUX
ΝΤΙΝΟΣ ΣΤΡΑΤΗΓΙΟΥ & ΣΙΑ
Πλατεῖα Καπνικαρέας ἀρ. 5
ΔΙΤΣ

ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΣΣΑ Ἑλληνὶς μὲ πολυετῆ πεῖραν παραδίδει ἐντὸς τῶν Ἀθηνῶν Ἀγγλικά, Γαλλικὰ καὶ Γερμανικά. Δίδακτρα: διὰ δύο ὥρας τὴν ἑβδομάδα τριακοσίας δραχμὰς μηνιαίως. Ὁδὸς Ἀσκληπιοῦ 36 β.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἰατροί

— Ι. Γ. ΛΟΥΪΖΙΔΗΣ, χειροῦργος ὀδοντοΐατρός, τῆς σχολῆς τῶν Παρισίων. Ἐπὶ τετραετίαν εἰδικῶς ἐκπαιδευθεὶς εἰς Παρισίους. Ὀλιγοήμερος θεραπεία παθήσεων στόματος καὶ ὀδόντων. Ἐπιστημονικὴ ἐφαρμογὴ γεφυρῶν καὶ ὀδοντοστοιχιῶν. Εἰδικὴ θεραπεία οὐλίτιδος, πυορροίας καὶ δυσοσμίας. Χαλκοκονδύλη 44, Ὁμόνοια. Δέχεται 9—1 καὶ 3 ½—7½ καὶ ἐπὶ συνεντεύξει. Τηλ. 71-73.

—ΣΥΦΙΛΙΔΙΚΑ - ΟΥΡΟΛΟΓΙΚΑ θεραπεύονται παρὰ τοῦ ἰατροῦ κ. Χαριλάου Ι. ΚΑΜΑΡΙΩΤΗ, ἐπὶ μακρὸν ἐν ΠΑΡΙΣΙΟΙΣ ἐκπαιδευθέντος εἰς τὰ Ν)μεῖα Necker, St Louis κ.λ.π. Εἰδικὸν Ἠλεκτροθεραπευτήριον. Δέχεται ἀπὸ 9—1 π.μ. καὶ 4—8 1)2 μ. μ., ΓΕΡΑΝΙΟΥ 17α (Ὁμόνοια).

ΧΡ. Ν. ΘΑΛΑΣΣΙΝΟΣ ἰατρὸς δερματικῶν καὶ Ἀφροδισίων, τ. Ἐσωτ. τοῦ Νοσοκομείου Ἀνδρ. Συγγροῦ, ἐπὶ μακρὸν ἐν Παρισίοις ἐκπαιδευθείς. Δέχεται ὁδὸς Σατωβριάνδου 32 (Ὁμόνοια). Ὧραι 10—1 μ. μ. καὶ 6—8 μ. μ. καὶ ἐπὶ συνεντεύξει.

ΓΕΝΙΚΗ ΑΠΟΘΗΚΗ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Γενικὴ Διαχείρισις Ὑλικοῦ

Ἡ Γενικὴ Ἀποθήκη Ὑλικοῦ Στρατοῦ Πειραιῶς διακηρύττει ὅτι ἐνεργηθήσεται ἐν τῇ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀσκληπιοῦ 21 ἐνταῦθα, Ἀποθήκῃ Ἀχρήστων τὴν 22αν Ἰουνίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 11—12 π. μ. ἐπαναληπτικὸς πλειοδοτικὸς διαγωνισμὸς διὰ τὴν ἐκποίησιν διαφόρων ἀχρήστων ὑλικῶν, ἀποκομμάτων ἐρέας καὶ ὀθόνης κλπ., συμφώνως ὅροις συμφωνιῶν καὶ τὴν ἔγκρισιν ὑπουργείου Στρατιωτικῶν. Ταῦτα ἀπαλλάσσονται τῆς καταβολῆς εἰσαγωγικῶν κλπ. τελῶν.

Ἐν Πειραιεῖ τῇ 3η Ἰουνίου 1931
(Ἐκ τοῦ Γραφείου)

IMI
ὁ ὑπηρέτης σας Κυρία. Μὲ λένε
IMI
θέλω νὰ σᾶς βοηθήσω νὰ πλύνετε τὰ πιάτα σας, πηρούνια, κατσαρόλες, πλακάκια, πατώματα, λουτῆρες κλπ. λιγδωμένα πράγματα. Διαλύσατε μιὰ κουταλιὰ τῆς σούπας σὲ 5 ὀκάδες ζεστὸ νερό. Πωλεῖται εἰς τὰ ἐδωδιμοπωλεῖα.

Ποτηρικὰ κρυστάλλινα
JOSEPHINENHUTTE
Νέαι μεγάλαι ἀφίξεις.
ΔΙΟΝΑΤΟΣ ΚΑΙ ΟΡΦΑΝΟΥΔΑΚΗΣ
23 Φιλελλήνων. Τηλέφ. 74—98

Ὁ Διευθυντὴς ἰατρὸς τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ» Γ. Κ. ΗΓΟΥΜΕΝΑΚΗΣ, δέχεται τοὺς ἐκ δερματικῶν καὶ μεταδοτικῶν νοσημάτων πάσχοντας, ὁδὸς Σαριπόλου 8 (ἔναντι βορείας πλευρᾶς Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου) καθ' ἑκάστην 8—12 καὶ 3—7.

ΛΙΑΝ ΠΡΟΣΕΧΩΣ Η ΜΕΓΑΛΗ ΗΜΕΡΗΣΙΑ
ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ
Διευθυντής: ΠΥΡΡΟΣ ΓΙΑΝΝΟΠΟΥΛΟΣ ΗΠΕΙΡΩΤΗΣ
Γραφεῖα—Τυπογραφεῖα Λεωφ. Σωκράτους 41.

ΘΕΡΑΠΕΥΩ
ΤΟΝ
ΚΑΡΚΙΝΟΝ
εἰς τὸ Α΄ καὶ Β΄ στάδιον ΑΣΦΑΛΩΣ
καθὼς καὶ τὴν
ΦΘΙΣΙΝ
δι' ΟΡΡΩΝ οὓς ἐγὼ ἀνεκάλυψα
ΠΡΟΚΑΛΩ
τὸ Ὑπουργεῖον Ὑγιεινῆς νὰ θέσῃ, ἐὰν ΤΟΛΜΑ, τὴν θεραπευτικὴν δύναμιν τῶν ὀρρῶν μου ὑπὸ ΕΛΕΓΧΟΝ.
Εἰδικὸν Ἰνστιτοῦτον Β. ΜΙΧΑΛΕΑ
Παλαιὸν Φάληρον, Στάσις ἀεροδρομίου.
Ὁδὸς Νηρέως 30.

ΚΕΡΚΥΡΑ
Τὸ [illegible] τῶν Καλλονῶν τῆς Ἑλληνικῆς φύσεως
Ἀκρογιαλιά—Λουτρά—Ἐκδρομαί—Ψάρευμα—Διασκεδάσεις. Παραθερισμὸς ἰδεώδης εἰς τὸ θαυμάσιον Ξενοδοχεῖον.
ΑΓΓΛΙΑΣ ΚΑΙ ΩΡΑΙΑΣ ΕΝΕΤΙΑΣ
Μὲ τὰ φημισμένα μεγάλα δροσερὰ δωμάτιά του καὶ τὸν μαγευτικὸν κῆπον. Τιμαὶ χαμηλαί.
ΔΙΤΣ

ΠΡΟΣ ΤΟ ΤΕΛΟΣ

νὰ θέλει σήμερα μ' ὅλη του τὴν ψυχὴ τὸν πόλεμο, «γιὰ νὰ τελειώνουμε»! Ὥστε καὶ τὸ ἀντιπολεμικὸ βιβλίο αὐτῆς τῆς κατηγορίας θὰ πρέπει νὰ λογαριάζεται μ' ἐκεῖνα ποὺ τονώνουν τὴν ἐσωτερικὴ ἐξανάσταση τοῦ νεόφυτου καὶ χύνουν κάποια δροσιὰ στὴν ξεραΐλα τῆς ἐπαναστατικῆς του ἀλφαβήτας. Τίποτε παραπάνω! Ἔννοια σας, κι' ἂν εἴτανε νὰ κάμει κ' ἕναν ἀστὸ εἰρηνόφιλο, πρῶτος ὁ κομμουνιστὴς θὰ τὸ ἐμπόδιζε, ἀφοῦ μὲ τὸν εἰρηνιστὴ δὰ εἶναι ποὺ δὲν ξέρει πῶς νὰ φερθῇ. Γιατὶ ἐνῷ μένει στὴν τάξη του, ἐνῷ πιστεύει στοὺς θεσμοὺς της καὶ δουλεύει γιὰ τὰ ἰδανικά της καὶ γιὰ τὰ συμφέροντά της — τὰ δικά του τὰ ἰδανικὰ καὶ τὰ δικά του τὰ συμφέροντα—, ἔφθασε, ἀπὸ διάφορους δρόμους καὶ γιὰ διάφορους λόγους, ν' ἀρνιέται μιὰν ἀπ' τὶς πιὸ φυσικὲς συνέπειες ὅλων αὐτῶν, καὶ παίρνει τοῖς μετρητοῖς τὰ κηρύγματα ἐκείνων ποὺ μιλᾶνε γιὰ εἰρήνη, γιατί, ἁπλούστατα, οἱ ἄνθρωποι καταλαβαίνουν πὼς αὐτὴ τὴ στιγμὴ δὲν τοὺς συμφέρει ὁ πόλεμος.

Ποιὸ εἶναι λοιπὸν τὸ ἀληθινὰ ἀντιπολεμικὸ βιβλίο, ἐκεῖνο ποὺ θὰ εἴτανε πραγματικὸ «σημεῖο τῶν καιρῶν», ἀσυζήτητο κι' ὁριστικό, ἂν βρισκότανε στὰ χέρια τῶν πολλῶν; Ξέρω ἕνα, ὑποθετικὸ ὅμως γιὰ σήμερα καὶ ἴσως γιὰ πάντα: Ἐκεῖνο ποὺ θὰ εἴτανε σὰν προέκταση στὸ πεδίο τῆς Τέχνης ἑνὸς Γκάντι πιὸ ἐξελιγμένου, ποὺ δὲ θὰ σταματοῦσε στὴν ἀρχὴ τῆς «σατυαγκράχα», σ' ἕνα «ἀρνοῦμαι», σχετικὸ κι' αὐτὸ κ' ἰνδιάνικο, παρὰ θὰ εἶχε καταστρέψει, θὰ εἶχε σβύσει ὅλως διόλου μέσα του κάθε μαχητικὸ ἔνστιχτο γιὰ τὴν ὁποιαδήποτε πίστη καὶ τὴν ὁποία ἀνάγκη — ἀκόμα καὶ τὴν ἀνάγκη νὰ γράψει ἀνώνυμος τὸ πρωτάκουστο εἰρηνικὸ τραγοῦδι του. Μὰ αὐτὸ δὲν προϋποθέτει πληθώρα ζωῆς ποὺ ξεχύνεται στὰ κανάλια μιᾶς θολῆς αἰωνιότητας καὶ ὑπηρετεῖ σκοποὺς ἔξω ἀπὸ τὸ ἄτομο, παρὰ στρίψιμο τοῦ ζωϊκοῦ πρὸς τὰ μέσα, θεληματικὸ στόμωμα τοῦ θυμικοῦ καὶ τοῦ νοητικοῦ σὲ βαθμὸ ποὺ μόλις ν' ἀφήνει μιὰ θεσούλα γιὰ τὸ ἱερὸ ἑνὸς μικρότατου καὶ διόλου ἀπαιτητικοῦ Θεοῦ, ὅπου νὰ χωράει ἕνας πιστὸς κι' αὐτὸς ἀμίλητος! Φυσικά, ἕνα τέτοιο ἄτομο ὄχι μόνο δὲ θὰ προβάλλει γιὰ «κοσμοδιορθώτης», μὲ ἰδανικὰ κοσμοκρατορικά — ὅπως εἶναι ὅλα τὰ ἰδανικά—, μὲ «συνθήματα» καὶ μὲ λάβαρα, μὲ σημαῖες καὶ μὲ φάλαγγες, μὲ πιστοὺς καὶ μὲ ἄπιστους, ἀλλὰ θὰ ἔχει πάει πέρα ἀπ' ὅλα αὐτά, πέρα ἀπὸ κάθε «δικαίωμα γνώμης», ἀπὸ κάθε διάθεση νὰ διευθύνει κι' ἀπὸ κάθε ἱκανότητα ὁπαδοῦ ἢ ἑτεροκίνητου — δὲ θὰ κρίνει, δὲ θὰ δικάζει, δὲ θὰ σκοτώνει κι' ἂν εἶναι νὰ χαλάσει ὁ κόσμος! Μόνο σ' ἕνα τέτοιο σύνθεμα — γιατί, βέβαια, δὲν μπορεῖ νὰ γίνει λόγος γιὰ κοινωνία — μὲ τέτοια ἄτομα, ὁ πόλεμος θὰ ἔχει ὁριστικὰ καταργηθεῖ καὶ ἡ εἰρήνη θὰ ἔχει χάσει κάθε νόημα. Σ' ὅπο ἂν ἄλλη, θ' ἀλλάζει ὀνόματα, θ' ἀλλάζει σκοπούς, θὰ γίνεται στενώτερος, πλατύτερος, ἀλλοιώτικος—γιὰ τὸ Θεό, γιὰ τὸ βασιλιά, γιὰ τὴν πατρίδα, γιὰ τὴν ἰσότητα, γιὰ τὴν ἐπιστήμη, γιὰ τὴν ἀλήθεια— μὰ δὲ θὰ λείψει. Σὲ κάθε ὁμαδικὴ οἰκονομία, σὲ κάθε ὁμαδικὴ ζωή, προσιδιάζει ὡρισμένο ἰδανικό, ὡρισμένη μορφὴ ἐξουσίας. Καὶ εἶναι στὴ φύση τῆς ἐπεκτατικὴ κάθε ἐξουσία. Ὅσο ἡ οἰκονομία, μὲ τὴν πρόοδο τῆς τεχνικῆς, γίνεται σὲ μεγαλύτερο μέρος τῆς σφαίρας ἑνιαία, τόσο τὰ ἰδανικὰ τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν ἀπ' τὴ μιὰ μεριά, τοῦ Κομμουνισμοῦ ἀπὸ τὴν ἄλλη, πᾶν νὰ πνίξουν ὅλα τὰ δευτερώτερης σημασίας, κι' ἂν δὲν τὰ πνίγουν, τὰ κάμνουν ὅμως ἐνεργούμενά τους, τὰ βολέβουν μὲ κάποιον τρόπο. Μὰ κι' ἂν ὁλότελα τὰ ἐξαφάνιζαν, καὶ πάλι θἄφταναν καὶ θὰ περίσσευαν τὰ ἰδανικὰ τῶν δύο αὐτῶν ὑπεροργανώσεων, γιὰ νὰ μὴ ἐπιτρέπεται, οὔτε γιὰ ἀστεῖο, ἡ ὑπόθεση πὼς ἡ σημερινὴ ὑποχρεωτικὴ ἐκεχειρία τους προσημαίνει εἰρήνη καὶ ὄχι πόλεμο. Ὅσο ὁ κόσμος εἶναι μπλεγμένος στὸ μάγγανο τῶν ἰδανικῶν, θὰ πληρώνει τὸ φόρο τοῦ πολέμου εἴτε μὲ τὴ μιὰ μορφή, εἴτε μὲ τὴν ἄλλη, κ' ἡ φιλολογία θὰ εἶναι ἡ τελευταία ποὺ θὰ λογαριάζεται.

ΗΡ. Ν. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 380
ΕΞΑΜΗΝΟΣ „ 200
ΤΡΙΜΗΝΟΣ „ 100
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ. 2
ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ. 15
ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ. 50
ΕΛΒΕΤΙΑΣ F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ 5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ „ „ „ „ 6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ } 6.—
ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ }
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ „ 100-200

Ἡ πρεσβεία μας ἐν Ἀγκύρᾳ

Ἐν μέσῳ τῶν μεγαλοπρεπῶν μεγάρων τῶν πρεσβειῶν τῶν ἄλλων κρατῶν ἐν Ἀγκύρᾳ, ἰδοὺ τὸ παλαιὸν ξύλινον κτίριον εἰς τὸ ὁποῖον στεγάζεται ἡ Ἑλληνικὴ πρεσβεία.

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Αἱ ἀνάγκαι τῶν νήσων διὰ τὴν νέαν ἐκστρατείαν

Ἡ Κυβέρνησις καὶ αἱ νῆσοι.—Ἀναγγέλλεται ὅτι ἐκπλέει ὁ Τουρκικὸς στόλος.—Πολεμεφόδια ἑκατὸν χιλιάδων ρουβλίων προσφέρονται ἀπὸ τὸν Καλλέργην.—Αἱ νῆσοι ἑτοιμάζονται.—Τὸ ζήτημα τῶν δαπανῶν τοῦ στόλου.—Ἔλλειψις χρημάτων.

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Μεταξὺ τῶν ἀμέσων οἰκονομικῶν ἀναγκῶν ποὺ εὑρέθη ὑποχρεωμένη ν' ἀντιμετωπίσῃ ἡ κυβέρνησις εὐθὺς μόλις ἐσχηματίσθη, ἡ περισσότερον ἐπείγουσα ἦτο ἡ ἀφορῶσα τὰς νήσους. Ἐθεωρεῖτο ἐπικειμένη νέα ἐκστρατεία τοῦ τουρκικοῦ στόλου καὶ διὰ νὰ κινηθοῦν τὰ ἑλληνικὰ πλοῖα ἐχρειάζοντο χρήματα.

Ἤδη εἶχε ζητηθῇ ἀπὸ τὰς δύο νήσους ἡ ἀποστολὴ ὀλίγων πλοίων διὰ τὰ παράλια τῆς Ἠπείρου διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τῶν Σουλιωτῶν καὶ πρὸς τοῦτο ἐστάλησαν δεκατέσσαρες χιλιάδες γρόσια καὶ ἐδόθη ὑπόσχεσις δι' ἄλλας ἓξ χιλιάδας. Ἀλλὰ χρήματα ὅμως καὶ μάλιστα τόσα ὅσα θ' ἀπῄτει μία νέα ναυτικὴ ἐκστρατεία δὲν ὑπῆρχαν καὶ ἡ κυβέρνησις ἀναγγέλλουσα τὴν συγκρότησίν της εἰς τὴν Ὕδραν καὶ εἰς τὰς Σπέτσας ἔδιδε τὴν ὑπόσχεσιν ὅτι ἤλπιζε νὰ συγκεντρώσῃ τ' ἀπαιτούμενα χρήματα, ἀλλὰ καὶ παρεκάλει τὰς νήσους ἂν ἐμφανισθῇ ὁ ἐχθρικὸς στόλος, νὰ κινήσουν τὰ πλοῖα, διὰ τοῦ ἀκολούθου ἐγγράφου:

«Ἐκ τοῦ περικλειομένου γράμματος τῆς Ἐθνικῆς Συνελεύσεως πληροφορεῖσθε τὴν σύστασιν τῆς Ἑλληνικῆς Διοικήσεως, ἔργον ὅσον κοινῶς πρὸς τὴν Ἑλλάδα αἴσιον, τόσον ἀρεστὸν πρὸς ὑμᾶς. Γνωρίζετε πολλὰ καλὰ ὅτι τὸ ἱερώτερον ἀπὸ τὰ χρέη τῆς Διοικήσεως εἶνε ἡ ἐθνικὴ ὕπαρξις. Αὐτὴ δὲ ἄνευ τῶν τῆς ξηρᾶς καὶ θαλάσσης δυνάμεων ὡς πρὸς τὴν Ἑλλάδα, εἶνε ἀκατόρθωτος. Μὴν ἔχετε λοιπὸν τὴν παραμικρὰν ἀμφιβολίαν ὅτι ἡ Διοίκησις προσπαθεῖ τὸ γρηγορώτερον νὰ προφθάσῃ εἰς τὴν νῆσόν σας τὰ χρηματικὰ μέσα τῆς ἑτοιμασίας κατὰ τοῦ ἐχθρικοῦ στόλου. Εἰς τοῦτο ὡς εἰς βάσιν σταθερὰν καὶ ἀμετακίνητον ἐπιστηριζόμενοι, φροντίσατε παρακαλῶ, ἂν ἡ παρουσία τοῦ ἐχθρικοῦ στόλου προλάβῃ τὴν χρηματικὴν ἐντεῦθεν ἀποστολὴν πρὸς τὴν εὐγενίαν σας νὰ πράξετε ὅσα ἠμποροῦν νὰ σώσουν τὴν Ἑλλάδα, ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἐλπίζομεν καὶ τὰ χρήματα καὶ τὰς ἀμοιβὰς καὶ τὴν εὐτυχίαν καὶ πρὸ πάντων τὴν τιμήν μας. Εἴμεθα εἰς στενὰς περιστάσεις, ἀλλ' εἴμεθα Ἕλληνες, καὶ τὸ νὰ ὑπομένωμεν εἶνε ἄξιον ἀνδρῶν τιμίων, καθὼς τὸ νὰ μικροψυχῶμεν εἶνε γυναικῶν ἴδιον. Γνωρίζει πολλὰ καλὰ ἡ Διοίκησις τὰς πραγματικὰς ἀνάγκας σας καὶ ὅτι αὐταὶ μὲ λόγια δὲν θεραπεύονται, ἀλλὰ μὲ πράγματα, ἤγουν μὲ χρήματα. Διὰ τοῦτο καὶ προσπαθεῖ εἰς τὴν χρηματολογίαν. Γνωρίζει ὅμως ἐπίσης ὅτι οὔτε χρηματολογία, οὔτε στρατὸς ὠφελοῦν, ὅταν λείψῃ ἡ ὑπομονὴ καὶ γενναιοψυχία ἀπὸ τὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων. Ὅταν σὺν Θεῷ φθάσωσιν οἱ πληρεξούσιοι τῆς νήσου σας καὶ συγκρατηθῇ τὸ Μινιστέριον τοῦ ναυτικοῦ, τότε θέλει προσδιορισθῇ καὶ ὁ μισθός, τὸν ὁποῖον σταθερῶς ἔχουσι νὰ λαμβάνωσιν οἱ ναῦται τῆς νήσου σας ὡς ναῦται τῆς Ἑλλάδος. Ἡ Κόρινθος πίπτει σήμερον καὶ ἂν τῷ ὄντι χρηματικῶς ἐπωφεληθῇ τὸ Ἔθνος στέλλεται πρὸς ὑμᾶς ἐκ τοῦ ἀναλόγου βοήθεια.

Ἐν Ἐπιδαύρῳ τῇ 15ῃ Ἰανουαρίου 1822.

Ὁ ἀρχιγραμματεὺς τῆς Ἐπικρατείας μινίστρος τῶν Ἐξωτερικῶν ὑποθέσεων καὶ προσωρινὸς τοῦ συμβουλίου τῶν μινίστρων,

Θ. Νέγρης.»

Ἐν τῷ μεταξὺ ἡτοιμάσθησαν τὰ ζητηθέντα διὰ τὰ παράλια τῆς Ἠπείρου πλοῖα. Τὴν 19ην Ἰανουαρίου ἔφθασεν εἰς τὴν Ὕδραν πλοῖον προερχόμενον ἀπὸ τὴν Ἰταλίαν μὲ πολεμοφόδια ἀξίας ἑκατὸ χιλιάδων ρουβλίων προσφερομένων εἰς τὸν ἀγῶνα ἀπὸ τὸν εὑρισκόμενον εἰς τὴν Πίζαν Ἕλληνα Καλλέργην. Ἐπὶ τοῦ ἰδίου πλοίου ἐπέβαιναν τρεῖς ἀνεψιοὶ τοῦ Καλλέργη, ὁ Νικόλαος, ὁ Ἐμμανουὴλ καὶ ὁ Δημήτριος. Οἱ τρεῖς νέοι ἤρχοντο διὰ νὰ συμμετάσχουν εἰς τὸν ἀγῶνα συνοδευόμενοι ἀπὸ τὸν ἀξιωματικὸν Βαλιανὸν καὶ ἔφεραν συστατικὴν ἐπιστολὴν τοῦ μητροπολίτου Ἰγνατίου.

Ἀλλὰ ὅσον καὶ ἂν ἦτο σοβαρὰ ἡ εἰς εἴδη ἐκείνη προσφορὰ δὲν ἦτο δυνατὸν ν' ἀναπληρώσῃ τὴν ἔλλειψιν τῶν χρημάτων. Διότι, ὅπως ἔχομεν ἤδη εἴπει διὰ νὰ κινηθῇ ὁ στόλος δὲν ἦτο ἀρκετὸς ὁ ἐφοδιασμὸς διὰ πολεμοφοδίων, ὅπως συνέβαινεν εἰς τὴν ξηράν, ἀλλ' ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν οἱ μισθοὶ ἑνὸς μηνὸς τοὐλάχιστον εἰς τοὺς ναύτας, διὰ ν' ἀφήσουν εἰς τὰς οἰκογενείας των τὰ πρὸς συντήρησιν κατὰ τὴν ἀπουσίαν των, ἀφοῦ ἄλλο εἰσόδημα δὲν ὑπῆρχε διὰ τὸν πτωχὸν πληθυσμὸν τῶν νήσων.

Ἀλλ' ἐκεῖνο ποὺ ἐφοβοῦντο ὅλοι ἀνηγγέλθη ὡς ἀμέσως ἐπικείμενον μετ' ὀλίγας μόλις ἡμέρας. Τὴν 25 Ἰανουαρίου ἔφθασαν εἰς τὴν Ὕδραν πληροφορίαι ὅτι ὁ τουρκικὸς στόλος εὑρίσκετο εἰς τὰς τελευταίας προπαρασκευάς του πρὸς νέαν ἐκστρατείαν κατὰ τῆς Ἑλλάδος. Οἱ Ὑδραῖοι τὸ ἀνήγγειλαν ἀμέσως εἰς τοὺς Σπετσιώτας:

«Σᾶς εἰδοποιοῦμεν, ἔγραφαν, ὅτι τούτην τὴν ὥραν ἀρριβάρησεν ἕνα καράβι μὲ σημαίαν ἀναπολιτάνικην ἀπὸ Κωνσταντινούπολιν καὶ λείπει ἡμέρας ὀκτὼ ἀπὸ τὰ κάστρα ἡμέρας τέσσαρας, τὸ ὁποῖον μᾶς λέγει ὅτι ἡ γνωστὴ ἐχθρικὴ ἀρμάδα ὁποῦ ἦτον εἰς τὰ κάστρα, νὰ ἐμβαρκαρίσθησαν δέκα πέντε χιλιάδες στράτευμα, καὶ ἀπ' ἐκεῖ ἐσηκώθη καὶ ἦτον εἰς τὸν Καβοφονέα ἀραμμένη, ἀντὶ λόγου ὅτι εἶχε νὰ σηκωθῇ νὰ τραβήξῃ διὰ Μωρέαν ὑποπτευόμενοι καὶ διὰ Σάμον, ὡς αὐτὸς ὁ καπιτάνος λέγει. Λοιπὸν ἡμεῖς, ἅμα ὁποῦ ἐλάβομεν αὐτὴν τὴν εἴδησιν, ἐδιωρίσαμεν εἰς ἑτοιμασίαν τὰ καλύτερά μας καράβια καὶ ἐν ταυτῷ ἐστέλλομεν μαζοὺς καΐκιον εἰς Κόρινθον μὲ γράμμα μας, τοῦ ὁποίου τὴν κόπιαν ἔσωθεν σᾶς περικλείομεν, ὁποῦ διαβάζοντας θέλει πράξετε καὶ ἡ φιλογένειά σας παρομοίως.

Φιλογενέστατοι ἀδελφοί, ἡ ἐκστρατεία τοῦ ἐχθροῦ δὲν εἶνε μεγάλη, μόνον ἑτοιμασθῆτε διὰ νὰ πηγαίνωμεν συμφώνως νὰ τὸν καταστροπώσωμεν.»

Τὸ γράμμα ποὺ ἐστάλη ἀπὸ τὴν Ὕδραν πρὸς τὴν κυβέρνησιν ἐπειγόντως ἦτο τὸ ἀκόλουθον:

«Ἐγκλείομεν ὑμῖν ἐπιστολὴν τὴν ὁποίαν ἐλάβομεν σήμερον μὲ ἀναπολιτάνικον πλοῖον ἀναχωρῆσαν πρὸ τεσσάρων ἡμερῶν ἀπὸ τὰ Δαρδανέλλια. Μᾶς βεβαιοῖ καὶ διὰ ζώσης φωνῆς ὁ καπιτάνος, ὁ ἐπιφέρων τὴν ἐπιστολὴν ἐκείνην, ὅτι ὁ ἐχθρικὸς στόλος ἦτον πρὸ ἄλλων τεσσάρων ἡμερῶν ἕτοιμος μὲ στράτευμα περὶ τὰς χιλιάδας δεκαπέντε ἤδη ἐμβασμένοι εἰς τὰ καράβια διὰ νὰ βαλθῇ εἰς τὰ πανιὰ διὰ τὴν Ἄσπρην θάλασσαν, ὁ δὲ ἀριθμὸς τῶν ἐχθρικῶν πλοίων εἶνε ἑβδομήντα, συνιστάμενα ἀπὸ ὀθωμανικὰς φεργάδας ἑπτά, τὰ τοῦ Μεχμὲτ Ἀλῆ, τὰ Ἀλτζερίνικα καὶ τὰ Τουνεζίνικα μὲ καμπανίσια. Ἡ δύναμις αὐτὴ τοῦ ἐχθροῦ μας ἠμπορεῖ ν' ἀπαντηθῇ καὶ νὰ καταστραφῇ ἀπὸ τὰ καράβια τῶν τριῶν νήσων. Εἶνε ὅμως ἀδύνατον νὰ ἐκβάλωμεν οὔτε πλοῖον ἕν, ἄνευ τῆς πρὸ καιροῦ παρ' ἡμῶν ζητουμένης χρηματικῆς συνεισφορᾶς, κἂν διὰ νὰ πληρωθῇ ὁ μισθὸς τῶν ἀνθρώπων, ἐπειδὴ τὰ χρηματικά μας μέσα ὅλα ἐξηντλήθησαν. Ἐὰν λοιπὸν ἀγαπᾶτε τὴν σωτηρίαν σας καὶ τὴν σωτηρίαν τοῦ γένους ὅλου προφθάσατέ μας μὲ τὰ ἀναγκαῖα εἰρημένα χρήματα, διὰ νὰ πληρωθῶσιν οἱ ναῦται πεντήκοντα καραβίων τῆς νήσου μας καὶ τῶν Σπετσῶν καὶ μὲ μπαρούτη καὶ βόλια ἀπὸ τὸ κάστρο τῆς Κορίνθου.

Ἡμεῖς διὰ τοῦτο πέμπομεν ἐπίτηδες αὐτοῦ τὸν συμπολίτην μας κύριον Νικόλαον Νέγκαν ἐπιφέροντα τὴν παροῦσαν καὶ μὲ τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ ἰδίου ἀναμένομεν τὴν ἀπόκρισιν, ἐπειδὴ καὶ πρὸ καιροῦ, ὡς ἀνωτέρω εἴπομεν, παραμικρὸν τινὰ ἄλλον τρόπον δὲν ἔχομεν διὰ νὰ ἐκβάλωμεν καράβια.»

Παρέχομεν καὶ τὰ δύο αὐτὰ ἔγγραφα διὰ μίαν σημαντικὴν λεπτομέρειαν. Οἱ ἱστορικοὶ τοῦ ἀγῶνος στηριζόμενοι εἰς τὴν πρὸς τὴν κυβέρνησιν ἐπιστολὴν τῶν Ὑδραίων ἔγραψαν ὅτι αἱ νῆσοι ἠρνοῦντο τότε νὰ κινήσουν τὸν στόλον, διότι δὲν τοὺς ἐδίδοντο χρήματα, ἀλλ' ἀπὸ τὴν πρὸς Σπετσιώτας ἐπιστολὴν βλέπομεν ὅτι πράγματι ἡ κυβέρνησις ἠπειλεῖτο ὅτι δὲν θὰ ἐκινεῖτο οὔτε ἕνα καράβι ἂν δὲν κατεβάλλοντο τὰ ἔξοδα, ἀλλὰ πράγματι οἱ πατριῶται Ὑδραῖοι εἶχαν ἀρχίσει νὰ ἐξοπλίζουν τὰ πλοῖα των καὶ ἐκάλουν καὶ τοὺς φιλοτίμους Σπετσιώτας νὰ κάμουν τὸ ἴδιον.

Ἀλλὰ χρήματα ὅπως εἴπομεν δὲν ὑπῆρχαν ἀκόμη εἰς τὸ δημόσιον ταμεῖον. Χρήματα ἐλάχιστα εὑρέθησαν εἰς τὴν Κόρινθον καὶ τὰ λάφυρα τὰ προωρισμένα διὰ τὰς νήσους ἀπετέλουν τὴν καλυτέραν καὶ τὴν μεγαλυτέραν μερίδα, ἀλλ' ἦσαν πολύτιμα ἀντικείμενα, ποὺ ἦτο δύσκολον νὰ πωληθοῦν.

Ἐστάλησαν λοιπὸν εἰς τὰς νήσους ἐκ μέρους τῆς κυβερνήσεως ἔγγραφα μὲ ἔκκλησιν πρὸς τὸν πατριωτισμόν των διὰ νὰ κινήσουν καὶ αὐτὴν τὴν φορὰν τὸν στόλον ἐξ ἰδίων, καὶ ἐπῆγε καὶ ὁ Μαυροκορδάτος εἰς τὴν Ὕδραν διὰ νὰ παραστήσῃ τὴν ἀνάγκην τοῦ ἔκπλου τοῦ ἑλληνικοῦ στόλου, ἀλλ' ὅπως εἴπομεν οἱ Ὑδραῖοι καὶ οἱ Σπετσιῶται εἶχαν ἤδη ἀρχίσει τὰς ἑτοιμασίας των.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Ἐκπλέει ὁ στόλος.

Τὸ γεγονὸς ποῦ κατετάραξε τὴν Γαλλίαν

Ἡ μεγάλη ἐπίδειξις τῶν Γερμανῶν ἐθνικιστῶν εἰς τὸ Μπρεσλάου

Ἡ συμμετοχὴ τῶν Γερμανῶν πριγκήπων

Ὅμιλος φοιτητῶν ἀνηκόντων εἰς ἐθνικιστικὰς ὀργανώσεις ψάλλοντες τὸν ἐθνικιστικὸν ὕμνον.

Οἱ ἀρχηγοὶ τῆς ὀργανώσεως «Χαλύβδινον Κράνος» ἐπιθεωροῦντες τοὺς προσελθόντας εἰς Μπρεσλάου ἐπ' εὐκαιρίᾳ τοῦ Συνεδρίου τῶν Ἐθνικιστῶν.

Ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιά: ὁ στρατηγὸς φὸν Σέεκτ, ὁ Κρόμπριτς καὶ ὁ στρατηγὸς φὸν Μάκενζεν παρακολουθοῦντες τὴν παρέλασιν.

Αἱ ἐπιδείξεις τῶν Γερμανῶν ἐθνικιστῶν εἰς τὸ Μπρεσλάου—περὶ τῶν ὁποίων λεπτομερῶς ἀνέφεραν τὰ τηλεγραφήματα τῶν τελευταίων ἡμερῶν—ἀπέδειξαν πόσον ἔδαφος κατακτοῦν καθ' ἡμέραν ἐν Γερμανίᾳ αἱ ἐθνικισταὶ ὀργανώσεις.

Τὸ συνέδριον τὸ ὁποῖον συνῆλθεν εἰς Μπρεσλάου διήρκεσεν ἐπὶ πολλὰς ἡμέρας. Ἄνω τῶν ἑξήκοντα ἐκτάκτων σιδηροδρομικῶν συρμῶν ἔφεραν εἰς τὸν τόπον τοῦ συνεδρίου ἀπὸ ὅλα τὰ μέρη τῆς Γερμανίας τοὺς «Παλαιοὺς Πολεμιστάς», ἀναρίθμητα φορτηγὰ αὐτοκίνητα ἐχρησιμοποιήθησαν, πολλοὶ χαλυβδόκρανοι ἦλθον μὲ μοτοσυκλέττες καὶ δὲν εἶνε ὑπερβολικὸς ὁ ἀριθμὸς τῶν 150 χιλιάδων διὰ τὸν ὑπολογισμὸν τῶν φανατικῶν οἱ ὁποῖοι ἔλαβον μέρος εἰς τὸ συνέδριον τοῦ Μπρεσλάου.

Τὴν 29 παρελθόντος Μαΐου ὁ τέως βασιλεὺς τῆς Σαξωνίας ἐπεθεώρησε πρὸ τοῦ Πύργου τοῦ Σιμπίλλενορτ ἓξ χιλιάδας συνέδρους, δέκα χιλιάδας ἄλλους ἐπεθεώρησεν ὁ Κρόμπριντς εἰς τὸν Πύργον τοῦ Ὄελς. Ὁ τέως Βασιλεὺς τῆς Σαξωνίας ἔκαμε τὴν ἐμφάνισίν του ἔφιππος κρατῶν τὴν στρατάρχικὴν ράβδον. Κατὰ τὴν ἄφιξίν των καὶ τὴν ἀναχώρησίν των αἱ Αὐτῶν Μεγαλειότητες ἐγένοντο ἀντικείμενον ἐκδηλώσεων μεγάλου ἐνθουσιασμοῦ.

Τὴν ἑσπέραν τῆς 30ῆς Μαΐου τὸ Διευθυντήριον τῶν Χαλυβδοκράνων ἐδεξιώθη τοὺς ἐπισήμους ξένους του, μεταξὺ τῶν ὁποίων διεκρίνοντο ὁ Κρόμπριντς καὶ ἡ σύζυγός του, αἱ πριγκήπισσαι Ἀλεξάνδρα καὶ Καικιλία τῆς Πρωσσίας, ὁ πρίγκηψ Λουδοβῖκος — Φερδινάνδος τῆς Πρωσσίας, ὁ στρατηγὸς φὸν Μάκενζεν, ὁ στρατηγὸς φὸν Ζέεκτ καὶ σχεδὸν ὅλοι οἱ ἄλλοι ἀρχηγοὶ τοῦ παλαιοῦ αὐτοκρατορικοῦ στρατοῦ. Κατὰ τὴν προσφώνησίν του ὁ στρατηγὸς φὸν Μάκενζεν εἶπεν ὅτι τὸ Χαλύβδινον Κράτος ἀποτελεῖ τὸν θεμέλιον λίθον τῆς ἀνορθώσεως τῆς Γερμανίας.

Ἡ μεγάλη παρέλασις ἔλαβε χώραν τὴν τελευταίαν Κυριακὴν τοῦ Συνεδρίου, παρουσίᾳ τοῦ Κρόμπριντς καὶ τῶν στρατηγῶν φὸν Μάκενζεν καὶ φὸν Σέεκτ.

Ἰδιαιτέραν ἐντύπωσιν ἐπροξένησε τὸ γεγονὸς ὅτι εἰς τὴν παρέλασιν ἔλαβον μέρος ὁ πρίγκηψ Ἀΐτελ-Φρειδερῖκος, δευτερότοκος υἱὸς τοῦ Κρόμπριντς, ὁ Δοὺξ τοῦ Κοβούργου καὶ ὁ ἀρχηγὸς τῆς Ράϊχσβερ στρατηγὸς Χάγε ἐν στολῇ.

ΠΑΙΔΙΚΟΝ ΟΙΚΟΤΡΟΦΕΙΟΝ
Διευθυνόμενον ὑπὸ τῆς νεαρᾶς Γερμανίδος Παιδαγωγοῦ Καίτης Πέλτ εἰς ἐξαιρετικὰ εὐάερον οἴκημα Καλαμακίου (Παλ. Φαλήρου) στάσις Ἀβέρωφ. Δέχεται καθ' ἑκάστην παιδία 4—12 ἐτῶν ὡς ἐσωτερικὰ ἢ ἐξωτερικά. Οἰκογ. βίος. — Κολύμβημα. — Παιγνίδια. Γερμανικὰ μαθήματα.

ΦΑΛΗΡΙΚΟΝ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ & ΕΣΤΙΑΤΟΡΙΟΝ
ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟΝ - ΤΗΛΕΦ. - 99

Ὁ χημικὸς πόλεμος

Χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς τὴν θέσιν Ζωοδόχος Πηγή, παρὰ τοὺς πρόποδας τοῦ Ὑμηττοῦ ἐγένοντο ὑπὸ τοῦ Χημικοῦ Κέντρου ἀσκήσεις ἐκπομπῆς τεχνητοῦ νέφους πρὸς κάλυψιν τμήματος τῆς χώρας διὰ τὴν προστασίαν του ἀπὸ ἐναερίους προσβολάς. Τὰς ἀσκήσεις παρηκολούθησαν ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Κατεχάκης, οἱ ἀντιστράτηγοι κ. κ. Τσιμικάλης καὶ Μανέτας καὶ πλεῖστοι ἄλλοι ἀνώτεροι ἀξιωματικοὶ τοῦ πυροβολικοῦ. Κριτικὴν ἔκαμεν ὁ ταγματάρχης κ. Ἀναγνωστόπουλος. Εἰς τὴν εἰκόνα φαίνεται ἐν ἐξαπολυθὲν νέφος.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΟΥΡΑΝΙΟΝ ΑΥΤΟΚΡΑΤΟΡΙΑΝ

ΓΕ-ΧΟ-ΝΟ-ΛΑ

Η ΓΥΝΑΙΚΑ ΠΟΥ ΕΚΥΒΕΡΝΗΣΕ ΠΕΝΤΑΚΟΣΙΑ ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΑ ΑΝΘΡΩΠΩΝ

ΜΙΑ ΑΛΗΘΙΝΗ ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΗΣ ΕΠΟΧΗΣ ΜΑΣ ΣΑΝ ΠΑΡΑΜΥΘΙ ΤΟΥ ΠΑΛΗΟΥ ΚΑΙΡΟΥ

40ὸν

Τότε καθένας ἐννόησεν ὅτι μοναδικὴ ἐλπὶς σωτηρίας του ἦτο νὰ μὴ ἐκτεθῇ εἰς τὰ μάτια τῆς Τσέου-Χὶ, ἡ ὁποία τόσον θαυμασία εἶχε παρασκευάσει τὸ πραξικόπημά της.

Ἡ Αὐτοκράτειρα μετὰ μεγάλης σοβαρότητος ἔλαβε καὶ πάλιν τὸν λόγον καὶ ἀνήγγειλε:

—Νέος Ἅγιος Ἄνδρας θὰ εἶνε ὁ ἀνεψιός μου, ὁ υἱὸς τῆς ἀδελφῆς μου καὶ τοῦ πρίγκηπος Τσουέν... Θὰ βασιλεύσῃ ὑπὸ τὸ ὄνομα Κουάγκ-Σίου... Εἶπα!

Καὶ μὲ ὕφος ἐπιβλητικόν, δεικνύουσα τὴν Σφραγῖδα τῆς νομίμως μεταβιβαζομένης ἐξουσίας, διέταξε:

—Ἂς ἑτοιμασθῇ ἀμέσως τὸ σχετικὸν διάταγμα, διὰ νὰ δυνηθῶ νὰ θέσω ἐπ' αὐτοῦ τὴν Σφραγῖδα.

Καὶ οὐδὲν μέλος τῆς Συνελεύσεως ἐτόλμησε νὰ προφέρῃ λέξιν, ἐνῷ ὁ πρίγκηψ Τσουέν, ὁ ὁποῖος ἐνόμιζεν ὅτι θὰ ἀποθάνῃ ἀπὸ χαρὰν καὶ ὑπερηφάνειαν, ἔπεσε πρηνὴς πρὸ τῆς Τσέου-Χί, εὐχαριστῶν αὐτὴν διὰ τὴν ἐξαιρετικὴν ἐκείνην εὔνοιάν της.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ στρατάρχης Γιόγκ-Λού, ὁ ὁποῖος εἶχε διδαχθῇ τὴν εἰρωνείαν λόγῳ τοῦ συγχρωτισμοῦ του μὲ τὴν Τσέου-Χί, ἐπρότεινε μὲ ὕφος σκωπτικόν:

—Δὲν θὰ ἦτο ἐν τούτοις κανονικώτερον ἂν ἐγίνετο ψηφοφορία;

Ἡ Τσέου-Χί, μειδιῶσα, ἀπεδέχθη τὴν ἔξυπνην αὐτὴν πρότασιν.

Τότε ὁ πρίγκηψ Κουόγκ, ὁ ὁποῖος ἤθελε νὰ διεκδικήσῃ μέχρι τέλους τὰ δικαιώματά του καὶ ὁ ὁποῖος δὲν ἐφοβεῖτο ποτὲ κανένα, ἠγέρθη ἀπὸ τὸ κάθισμά του καὶ ἐψήφισεν ὑψηλοφώνως ἐναντίον τοῦ ὑποψηφίου τῆς Τσέου Χί... Ἀλλ' ὑπῆρξεν ὁ μόνος, ὁ ὁποῖος ἐπέδειξε τοιοῦτο θάρρος.

Ἡ Αὐτοκράτειρα, ἡ ὁποία ἠγάπα μὲ πάθος τὸν ἡρωϊσμὸν καὶ εἰς τὴν ὁποίαν τίποτε δὲν ἐστοίχιζεν ἐξ ἄλλου νὰ φανῇ ἐπιεικὴς κατὰ τὴν στιγμὴν ἐκείνην, ἔσκυψε πρὸς τὸ μέρος τοῦ μόνου πραγματικοῦ ἀντιπάλου της καὶ μὲ φωνὴν γλυκεῖαν τοῦ εἶπε:

—Ὅπως συνήθως, ἀπεδείξατε καὶ τώρα, πρίγκηψ Κουόγκ, ὅτι δὲν φοβεῖσθε τίποτε... Δὲν σᾶς κρατῶ λοιπὸν καθόλου κάκια διὰ τὴν ἐχθρότητά σας... Θὰ μὲ βοηθήσετε, ὅπως καὶ κατὰ τὸ παρελθόν, νὰ ἀσκήσω τὴν Ἀντιβασιλείαν... Πρὸς τὸ παρὸν ὅμως τὸ καθῆκον σᾶς ἐπιβάλλει νὰ κρατήσετε φρουρὰν εἰς τὴν νεκρικὴν αἴθουσαν τοῦ Ἁγίου Ἀνδρός...

Ἔτσι ὁ πρίγκηψ Κουόγκ, ἔχων τὸ πρόσχημα ἐντίμου ἀποχωρήσεως, ἐξῆλθεν ὑπερηφάνως τῆς αἰθούσης τῆς Διασκέψεως, ὅπως ξενυκτήσῃ, συμφώνως πρὸς τὰ ἔθιμα, παρὰ τὸν νεκρὸν τοῦ Τοὺγκ-Τσέ.

Ἄλλως τε, μέσα του ἦτο ἠναγκασμένος νὰ ὁμολογήσῃ ὅτι, χάριν τοῦ συμφέροντος τοῦ Κράτους, μία ἡγεμονὶς τοῦ χαρακτῆρος τῆς Τσέου-Χὶ ἦτο ὁπωσδήποτε προτιμοτέρα ἀπὸ οἱονδήποτε νέον ἀνδρείκελον! Καὶ τώρα, ποὺ ἐρρίφθη πλέον ὁ κύβος, ἐσκέπτετο νὰ ὑπηρετήσῃ τὴν ὑπεράνθρωπον ἐκείνην γυναῖκα μὲ ὅσην νομιμοφροσύνην τὴν εἶχε καταπολεμήσει ἕως τότε.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἔσπευσαν νὰ παραλάβουν ἀπὸ τὴν κατοικίαν τοῦ πατρός του τὸν νέον Υἱὸν τοῦ Οὐρανοῦ, τὸν θεϊκὸν Κουάγκ-Σίου, καὶ μὲ μεγάλην πομπὴν ἔφεραν τὸ μικρὸ αὐτὸ παιδὶ νὰ τὸ παρουσιάσουν εἰς τὴν Αὐτοκράτειραν Μητέρα...

Καθὼς ἔπεφτε ἐκείνη τὴν ὥρα τὸ βράδυ, ὁ μικρὸς ἦτο μισοκοιμισμένος καί, χωρὶς νὰ ἐννοῇ τί συμβαίνει, μισοάνοιγε μὲ δυσκολίαν τὰ μάτια... Παρ' ὅλα ταῦτα, ἠναγκάσθη νὰ ἐκτελέσῃ τὰς καθιερωμένας γονυκλισίας ἐνώπιον τῆς σεβαστῆς θείας του καὶ νὰ τραυλίσῃ τὸ μικρὸν ἐπίκαιρον λογίδριον, τὸ ὁποῖον τοῦ ὑπέβαλλε σιγὰ εἰς τὸ αὐτὶ ὁ ἀγαθὸς πατέρας του πρίγκηψ Τσουέν.

Ἔπειτα, συμφώνως πρὸς τὰ ἔθιμα, ὁ νέος Ἅγιος Ἄνδρας ὡδηγήθη εἰς τὴν πατρικὴν αἴθουσαν τοῦ προκατόχου του, ὅπως ἀποδώσῃ εἰς αὐτὸν τὰς ὑστάτας τιμάς.

Δυστυχῶς, κατὰ τὴν ἐπίσημον ἐκείνην στιγμήν, τὸ μικρὸ ἐκεῖνο ἀγοράκι ἤρχισε νὰ δεικνύῃ κακὰς πνευματικὰς διαθέσεις...

Κατελήφθη ἀπὸ τρόμον ἐνώπιον τοῦ πτώματος, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἔτρεμον πρασινωπαὶ λάμψεις, προερχόμεναι ἀπὸ τὸ φῶς τῶν νεκρικῶν λαμπάδων, καὶ ἤρχισε νὰ κλαίῃ μὲ λυγμούς, ἀπελπισμένο. Ἐφώναζε νὰ τὸ πάρουν νὰ φύγῃ τὸ ταχύτερον, χωρὶς νὰ δίδῃ πεντάραν διὰ τὴν ἐθιμοτυπίαν.

Διὰ νὰ τὸ καθησυχάσῃ, ἠναγκάσθη ἡ σεβαστὴ θεία του Τσέου-Χὶ νὰ τὸ ἀπειλήσῃ χαμηλόφωνα εἰς τὸ αὐτὶ ὅτι θὰ τὸ μαστιγώσῃ ὡς ποὺ νὰ βγάλῃ αἷμα, κι' ἂς ἦταν Ἅγιος Ἄνδρας, ἂν ἐξακολουθοῦσε νὰ φέρεται τόσο ἀσυνείδητα καὶ νὰ μὴ τὴν ὑπακούῃ τυφλά.

Καὶ ἡ ἀπειλὴ αὐτή, ἀκολουθουμένη συχνὰ ἀπὸ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ἀπειληθέντων, ἔμελλε νὰ ἐπαναλαμβάνεται πολλάκις εἰς τὸ μέλλον, διότι ἡ Τσέου-Χὶ ἐννοοῦσε νὰ μὴ ἐπιτρέψῃ οὐδὲ τὴν παραμικροτέραν ἔφεσιν ἀντιρρήσεως εἰς τὰ παρ' αὐτῆς διατασσόμενα. Ὁ νέος Υἱὸς τοῦ Οὐρανοῦ ἔπρεπε ἐνωρὶς νὰ μάθῃ ὅτι μόνον χάρις εἰς αὐτὴν ἐκλήθη ν' ἀνέλθῃ ἐπὶ τοῦ Θρόνου τοῦ Δράκοντος.

(Ἀκολουθεῖ)

ΤΟ ΠΟΛΙΤΙΚΟΝ ΔΡΑΜΑ ΤΟΥ 1922

Η ΔΙΚΗ ΤΩΝ ΕΞ

31 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ - 15 ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 1922

ΤΑ ΕΠΙΣΗΜΑ ΕΣΤΕΝΟΓΡΑΦΗΜΕΝΑ ΠΡΑΚΤΙΚΑ

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ ΤΟΥ κ. ΙΩΑΝ. Η. ΜΑΛΛΩΣΗ
(ΠΡΩΗΝ ΔΙΕΥΘΥΝΤΟΥ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ)

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Ἀφοῦ τὸ λέγει ὁ κ. ἀρχιστράτηγος, βεβαίως τὴν ἔλαβα.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Ἐξετελέσθη τοιαύτη διαταγή;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Ὄχι δὲν ἐξετελέσθη τοιαύτη διαταγή.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Εἴπατε ὅτι πταίουσιν οἱ ἀρχηγοί. Ἐπειδὴ εἶνε γενικὸν θέλω νὰ τὸ ὁρίσητε. Τί φρονεῖτε μία ἀποτυχία ἑνὸς ὑφισταμένου τμήματος ἔχοντος ἕνα ἀρχηγὸν βαρύνει τὸν ἀνώτερον ἢ τὸν ἀρχηγόν;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Τοὺς ἀρχηγούς.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Σᾶς ἐρωτῶ: Τὸ προσωρινὸν ἀπόσπασμα τὸ ὁποῖον εἴχατε εἰς τὸ Ἰμενοῦ ὑπέστη ἐπίθεσιν καὶ διελύθη ἀτάκτως κατὰ τὴν ἀναφοράν σας, ἔχασε τὰ ἀρχεῖά του καὶ τὴν κλεῖδα τοῦ κρυπτογραφικοῦ λεξικοῦ;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Κατὰ τὴν ὑποχώρησιν;

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Μάλιστα. Θεωρεῖτε λοιπὸν δι' αὐτὸ ἡμᾶς ὑπεύθυνον ἢ τὸν ἀρχηγόν;

ΕΠΕΜΒΑΣΙΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Κύριε ἀντιστράτηγε. Θὰ σᾶς εἴπω κάτι τι. Δὲν μπορεῖτε νὰ κάμητε καμμίαν ἐρώτησιν διὰ τοὺς ἐνδιαφερομένους ὑπευθύνους. Δὲν πρόκειται νὰ ἀνεύρητε στοιχεῖα ποῖος πταίει καὶ ποῖος δὲν πταίει. Δὲν ἔχει καμμίαν σημασίαν ἂν ὑπάρχῃ ἡ τάδε λεπτομέρεια καὶ ποῖος εἶνε ὑπεύθυνος. Σεῖς θὰ ἀναζητήσητε στοιχεῖα τὰ ὁποῖα ἔχουσι σχέσιν μὲ ὑμᾶς ἐπὶ τοῦ συνόλου τῆς διοικήσεώς σας.

Η ΕΧΘΡΙΚΗ ΕΠΙΘΕΣΙΣ

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Κύριε μάρτυς, εἴπον πρὶν ἐὰν προεβλέπετο ἡ ἐπίθεσις καὶ μοῦ εἴπατε μάλιστα, διότι παρετηρήθησαν κινήσεις ἐκ βορρᾶ πρὸς νότον καὶ ἐκ νότου πρὸς βορρᾶν.

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Εἶνε πληροφορία, τὴν ὁποίαν διεβίβασε τὸ 3ον Σῶμα Στρατοῦ πρὸς τὴν στρατιάν, ὅτι ἐκινοῦντο μεγάλαι δυνάμεις πρὸς νότον, ἀφῃροῦντο ἄλλαι δυνάμεις, αἱ ὁποῖαι ἦσαν ἔμπροσθεν τοῦ 3ου σώματος στρατοῦ καὶ ἐβάδιζον πρὸς νότον. Κατ' ἄλλας πληροφορίας, ἤρχοντο πρὸς τοὺς τομεῖς Νικομηδείας. Αὐτὴ εἶνε πληροφορία ἡ ὁποία ἐδόθη εἰς τὴν στρατιάν.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Αὗται αἱ δυνάμεις ἦσαν νέαι ἢ ὑπάρχουσαι;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Ὑπάρχουσαι δυνάμεις κινούμεναι καὶ ἀντικαθιστάμεναι ἀπὸ ἄλλας.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Ὄχι νέας, προϋπαρχούσας.

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Δὲν ἠξεύρω.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Περιεμένατε σεῖς ἐπίθεσιν; Ὑπῆρχεν ἢ δὲν ὑπῆρχεν ἡ φήμη ὅτι θὰ γίνῃ πρὸς τὴν Νικομήδειαν;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Μάλιστα ὑπῆρχε καὶ ἐκεῖ ἔκαμε ὁ ἐχθρὸς ἐπιχειρήσεις, μίαν πρὸς τὴν Μπιλετζὶκ καὶ ἑτέραν πρὸς τὴν Κίον.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Πρὶν ὑποχωρήσῃ ὁ Κλαδᾶς ἐπανῆλθεν ἐκ Θράκης τὸ 55ον;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Ἐπανῆλθε.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Δὲν μοῦ λέγετε, διετάχθη ἐγκαίρως ἡ ἐκκένωσις παντὸς ὑλικοῦ ἐκ τοῦ κέντρου τοῦ ἐφοδιασμοῦ τοῦ Ἐσκῆ Σεχίρ;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Διετάχθη κατὰ τὴν 15ην ἢ 16ην.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Ἀνεφέρατε ὅτι ἐξετελέσθη καὶ ὅτι δὲν ἔμεινε τίποτε;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Ἅμα ὡς ἐπληροφορήθην τὴν ὑποχώρησιν καὶ εἶδον τμήματα τὰ ὁποῖα ἦλθον, ὡς καὶ οἱ φυλακισμένοι καὶ ἄλλα τμήματα, διέταξα τὸν συνταγματάρχην Σγουρὸν νὰ πάρῃ ὅλα τὰ αὐτοκίνητα, τὰ ὁποῖα δὲν ἠδύναντο νὰ κινηθῶσι δι' ἔλλειψιν ἐλαστικῶν καὶ δι' ἀντικαταστάσεως τῶν ἐλαστικῶν νὰ ὑπά-

Ἐξαπλώσατε ἀφθόνως τὴν "Cold Cream Pond" ἐπὶ τοῦ προσώπου, τῶν βραχιόνων, τοῦ λαιμοῦ καὶ τῶν χειρῶν.

II, III, I. Ἀφίσατε τὴν Cold Cream Pond τὸ χρονικὸν αὐτὸ διάστημα εἰς τρόπον ὥστε τὰ ἁγνὰ καὶ λεπτὰ λάδια της νὰ εἰσχωρήσουν βαθειὰ στοὺς πόρους.

V. Σκουπίσατε τὴν Cold Cream Pond μὲ λεπτὸν ὕφασμα ἢ βαμβάκι καὶ θὰ παρασύρετε τοιουτοτρόπως ὅλας τὰς ἀκαθαρσίας ἐκ τῶν πόρων καὶ τῶν ἱστῶν τοῦ δέρματος.

5 ΠΟΛΥΤΙΜΑ ΛΕΠΤΑ ΤΗΣ ΩΡΑΣ

Κάθε βράδυ πρὸ τοῦ ὕπνου θυσιάσατε πέντε λεπτὰ τῆς ὥρας διὰ τὸν καθαρισμὸν τῆς ἐπιδερμίδος τοῦ προσώπου σας, τοῦ λαιμοῦ καὶ χειρῶν σας μὲ τὴν «Κόλντ Κρέμα Πόντ.» Εἶναι ὁ μόνος τρόπος διὰ νὰ διατηρήσετε τὸ δέρμα σας καθαρὸν καὶ ὑγειὲς καὶ τοῦ δώσετε τὴν φρεσκάδα τῆς νεότητος. Τὰ ἁγνὰ λάδια ποὺ περιέχει ἡ Cold Cream Pond εἰσχωροῦν βαθειὰ στοὺς πόρους καὶ τοὺς ἱστοὺς καὶ φέρουν στὴν ἐπιφάνειαν ὅλας τὰς ἀκαθαρσίας ποὺ ὑπάρχουν ἐντός. Τὰ λάδια αὐτὰ τρέφουν συγχρόνως τοὺς ἱστοὺς καὶ ἐμποδίζουν τὰς ρυτίδας. Μὲ τὸ σκούπισμα τῆς κρέμας συμπαρασύρονται καὶ αἱ ἀκαθαρσίαι.

Ἐξ ἄλλου, πρὶν ἐξέλθετε χρησιμοποιήσατε ὀλίγην «Βάνισιν Κρέμα Πόντ.» Ἡ κρέμα αὐτὴ προφυλάσσει τὴν ἐπιδερμίδα ἀπὸ τὸν ἥλιον, τὸν ἄνεμον καὶ τὸ κρύο. Μεταχειρισθῆτε την ἐπίσης κάθε φορὰν ποὺ θέλετε νὰ φανῆτε "πιὸ ὤμορφη."

Εἶναι μοναδικὴ διὰ τὴν πούδρα σας.

ΔΩΡΕΑΝ ΔΥΟ ΣΩΛΗΝΑΡΙΑ ΔΕΙΓΜΑΤΑ
ἔναντι ἀποστολῆς 80 λεπτῶν εἰς γραμματόσημα πρὸς τὸν Ἀντιπρόσωπον Π. ΠΕΡΟΓΛΟΥ, Ἀριστοτέλους II, ΑΘΗΝΑΙ.

Pond's Vanishing & Cold Creams

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ εἰς τὰ Καταστήματα, Φαρμακεῖα καὶ Μυροπωλεῖα

Η Καθημερινή 5-6-31

γη εἰς Μουδανιὰ καὶ Προῦσαν.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Πρὸ τῆς διαταγῆς μου;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Μάλιστα.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Ἄρα εἴχετε ἀντιληφθῆ τὴν κατάστασιν.

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Μάλιστα.

Ο ΕΦΟΔΙΑΣΜΟΣ ΤΟΥ ΣΤΡΑΤΟΥ

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Εἴπατε πρίν, ὅταν σᾶς ἠρώτησεν ὁ κ. Πρόεδρος καὶ ἀπηντήσατε σχετικῶς πρὸς τὴν δυσφορίαν τοῦ στρατεύματος, περὶ τῶν ἀξιωματικῶν κλπ. καὶ περὶ ὅλων τῶν ἄλλων αἰτίων, τὰ ὁποῖα συνετέλεσαν εἰς τὴν κατάπτωσιν τοῦ ἠθικοῦ. Δὲν μοῦ λέγετε, ἀφ' ἧς ἀνέλαβον ἐγὼ τὴν διοίκησιν, ἔλαβον ὅλους τοὺς καθυστερημένους μισθούς;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Μάλιστα.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Ὁ ἐφοδιασμὸς ἐπλουτίσθη γενικῶς ἢ ὄχι;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Ἐξηκολούθουν νὰ ὑπάρχουν ἐλλείψεις τινές.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Ἄλλα μέτρα ἐλήφθησαν ἀπὸ τῆς διοικήσεώς μου, νὰ σταλοῦν δηλαδὴ ἀπὸ τὴν Σμύρνην εἰς τὸ μέτωπον διάφοροι χωμένοι καὶ νὰ ἀποσταλῶσιν ὀπίσω οἱ πολεμήσαντες;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Ἐγένετο τοῦτο. Μάλιστα.

Η ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΤΗΣ ΣΤΡΑΤΙΑΣ

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Ὅταν ἐπεθεώρησα κατὰ τίνα τρόπον ἐπεθεώρησα; Ἔδειξα στοργὴν πρὸς τοὺς στρατιώτας;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Μάλιστα.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἐπιθεώρησις, ἐπιτοπίως;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Κατ' ἄτομον ἐζητοῦντο πληροφορίαι καὶ ἐδίδατε παρηγορίαν.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Ὥστε ὅλα αὐτὰ ἐξύψωσαν τὸ ἠθικὸν ἐν σχέσει πρὸς ὅ,τι ἦτο.

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Ὅλα αὐτὰ ἐλήφθησαν ὑπ' ὄψιν ὡς ὑποσχέσεις. Οἱ στρατιῶται ἐνδιεφέροντο νὰ τελειώση ἡ κατάστασις αὐτή. Περὶ αὐτοῦ ἐνδιεφέροντο.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Ἤθελον νὰ τελειώση ἡ κατάστασις; Δηλαδὴ ὁ πόλεμος;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Μάλιστα.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Τὸ ἐνδιαφέρον ὅμως αὐτὸ δὲν τὸ ἀμφισβήτησα. Ὅτι ἀκόμη ἕναν ἕναν στρατιώτην τὸν ἐκύτταξα τί παπούτσια ἐφόρει καὶ διατί ἔφερε πένθος;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Μάλιστα, καὶ διαταγὰς ἐδώσατε.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Τοὺς ἀξιωματικοὺς πῶς τοὺς ἐπεθεώρησα ἕναν, ἕναν;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Μάλιστα.

ΑΙ ΔΙΑΤΑΓΑΙ ΤΗΣ ΣΤΡΑΤΙΑΣ

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Δὲν μοῦ λέγετε ὅταν ἀπεφασίσθη ἡ σύμπτυξις τοῦ σώματός σας εἰς τὸν νότιον τομέα τί διαταγὰς ἐλάβατε;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Νὰ ὑποχωρήσω καὶ νὰ φθάσω εἰς τὰ πρὸ τῆς Προύσης ὀχυρὰ καὶ ἀναμένω διὰ νὰ χρησιμοποιηθῶ εἰς ἄλλην ἀποστολήν.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Κατόπιν ἐξεδόθη ἄλλη διαταγή;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Μάλιστα καὶ ἐξετελέσθη.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Κατόπιν σᾶς ἐδόθη διαταγὴ νὰ ὑποχωρήσητε;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Νὰ ὑποχωρήσω εἰς Μουδανιὰ ἢ, πιεζόμενος, νὰ μεταχειρισθῶ τὴν Κύζικον ἢ πάντα ἄλλον λιμένα.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Τί σᾶς ἔλεγον τότε, πρὸς ποῖον σκοπόν;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Διὰ νὰ ὑπάγωμεν εἰς τὴν Θράκην.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Μήπως σᾶς ἔλεγον νὰ εἶσθε ἕτοιμος ὅπως μεταφερθῆτε ἀλλαχοῦ;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Μάλιστα.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Ἀπὸ τῆς 24 καθ' ἣν ἐγὼ ἔπαυσα νὰ εἶμαι διοικητής, τί συνέβησαν, συνέβησαν ἀντίθετα πρὸς τὰς διαταγάς μου, νέαι κινήσεις;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Ὄχι, ἐξηκολούθει τὴν πορείαν, τὸ Γον Σῶμα ὑπεχώρησε πρὸς τὴν Κύζικον, τότε μόνον ἔλαβον διαταγὴν ἀπὸ τὸν ὑπουργὸν τῶν Στρατιωτικῶν κ. Τριανταφυλλάκον καὶ τελευταίως ἔλαβον διαταγὴν ἀπὸ τὸν κ. Πολυμενάκον.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Νομίζετε ὅτι ὁ στρατηγὸς διοικῶν τὸ Σῶμα, τὸ ὁποῖον εὑρίσκεται εἰς τὸ βόρειον τοῦ μετώπου δύναται νὰ ἔχη σαφῆ ἀντίληψιν τῶν γενομένων εἰς τὸ νότιον;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Δὲν ἦτο δυνατόν. Μόνον ἐκ πληροφοριῶν.

ΧΑΤΖΑΝΕΣΤΗΣ. Τίποτε ἄλλο.

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΤΟΥ Ξ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Δύνασθε νὰ μοῦ εἴπητε ποία ἦτο ἡ παράταξις τοῦ στρατοῦ πρὸ τοῦ Ἰουλίου;

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τί χρειάζεται;

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Θέλω νὰ καταδείξω ἐὰν αἱ ἐπιχειρήσεις ἦτο συμφέρον εἰς ἡμᾶς ἢ ὄχι;

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Νὰ τὸ ἀποδείξητε κατόπιν, ὁ κ. μάρτυς ἀπήντησε.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Θέλω διὰ τῆς ἀπαντήσεως τοῦ μάρτυρος νὰ ἴδη τὸ δικαστήριον...

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Σᾶς ἀπήντησεν ὁ μάρτυς ὅτι ἔβλαψε.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Θέλω νὰ βασανίσω τὴν ἀπάντησιν.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Δὲν δύνασθε μίαν ἀπάντησιν δοθεῖσαν νὰ τὴν βασανίσητε. Ἀφήσατε τὰς στρατηγικὰς ἐρωτήσεις.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Καθόλου στρατηγικαὶ ἐρωτήσεις δὲν εἶνε, θέλω νὰ εἴπω πότε ἦτο πλεονεκτικωτέρα ἡ θέσις τοῦ στρατοῦ, ὅταν εἴχομεν 2 κεχωρισμένας ὁμάδας εἰς τὴν Προῦσαν καὶ εἰς τὸ Οὐσὰκ ἢ ὅταν ἠνώθη ὁ στρατὸς εἰς τὸ Ἀφιὸν Καραχισὰρ καὶ Ἐσκὴ Σεχὶρ εἰς μίαν ὁμάδα;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Δὲν ὑπῆρχεν ἡνωμένος ὁ στρατός.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Πότε ἦτο ἡνωμένος ὁ στρατός;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Δὲν εἴμεθα εἰς δύο ὁμάδας.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Πότε ἦτο πλέον σημαντικωτέρα ἡ θέσις τοῦ στρατοῦ μας;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Βεβαίως εἰς τὴν δευτέραν ἦτο πλεονεκτικωτέρα, διότι εἴχομεν εὐκολίας εἰς τὰς μεταφοράς. Ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν πρώτην εἴχομεν ἄλλον σιδηρόδρομον.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Πολὺ καλά. Εἰς τὴν πρώτην περίπτωσιν ὅταν ἦσαν δύο ὁμάδες, εἰς τὴν Προῦσαν καὶ εἰς τὸ Οὐσὰκ ἦτο δυνατὴ ἡ ἀμοιβαία ὑποστήριξις ἐν περιπτώσει ἐπιθέσεως τοῦ ἐχθροῦ κατὰ τῆς μιᾶς ἢ τῆς ἑτέρας ὁμάδος;

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Τὴν ἀπάντησιν τὴν ἔχετε ἐκ τοῦ ἀποτελέσματος τῆς 13ης Αὐγούστου.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Πολὺ καλά. Τὸ δέχομαι ὡς ἐνένστασιν. Εἰς τὴν δευτέραν περίπτωσιν ὅταν ἦτο ἡ μία ὁμὰς εἰς τὸ Ἐσκὴ Σεχὴρ καὶ ἡ ἄλλη ὁμὰς εἰς τὸ Ἀφιὸν, ἀφοῦ θέλετε δύο ὁμάδας.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ. Δι' αὐτὸ σᾶς εἶπον ὅτι ἔρχεσθε εἰς στρατηγικὰς ἐρωτήσεις.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Πολὺ καλά. Ἡ ἀπόστασις μεταξὺ τῶν δύο ὁμάδων εἰς τὴν μίαν περίπτωσιν καὶ εἰς τὴν ἄλλην ἦτο ἡ αὐτή; Ἡ ἀπόστασις μεταξὺ Ἐσκὴ Σεχὴρ καὶ Ἀφιὸν καὶ ἡ ἀπόστασις Προύσης καὶ Οὐσάκ;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Μεγαλυτέρα ἦτο ἡ δευτέρα ἀπόστασις.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Ἀπὸ ἀπόψεως συγκοινωνίας εἰς ποίαν περίπτωσιν ἠδύναντο νὰ ἐπικοινωνήσουν εὐκολώτερον αἱ ὁμάδες; Μεταξὺ Ἐσκὴ Σεχὴρ καὶ Ἀφιὸν Καραχισάρ;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Μάλιστα.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Ποῖαι ἦσαν αἱ ἐντυπώσεις σας ὡς διοικητοῦ τῆς μεραρχίας σας ἐν τῇ περιοχῇ τοῦ Σώματος Στρατοῦ εἰς τὸ ὁποῖον ἐδράσατε, διότι περὶ τοῦ ὅλου στρατοῦ δὲν το δυνατὸν νὰ ἔχετε ἐντύπωσιν τῆς μεραρχίας σας καὶ τὸ πολὺ τῶν δύο παραπλεύρως μεραρχιῶν. Ποία εἶνε ἡ ἐντύπωσίς σας περὶ τῆς καταστάσεως εἰς τὴν ὁποίαν εὑρέθη ὁ ἐχθρὸς μετὰ τὴν μάχην τοῦ Ἐσκὴ Σεχήρ;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Εἰς τὰς 8 Ἰουλίου.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Εἰς τὰς 8 Ἰουλίου.

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Ὁ ἐχθρὸς πάντοτε ὑπεχώρει.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Ἁπλῶς ὑπεχώρει; Τί ἀντίληψιν εἴχετε περὶ τῆς καταστάσεως τοῦ ἀπέναντί σας ἐχθροῦ;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Ἠναγκάσθη νὰ ὑποχωρήση.

ΣΤΡΑΤΗΓΟΣ. Εἰς ποίαν κατάστασιν ἐφαίνετο ὅτι ὑπεχώρει; Ἐν τάξει ἀμυνόμενος;

ΣΟΥΜΙΛΑΣ. Ὄχι. Ἔφευγε προτροπάδην.

(Ἔπεται συνέχεια)

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Πέμπτην

[Ὥρα Ἀθηνῶν.—Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων.]

* ΛΕΙΨΙΑ (259.3 μ.). 8 μ.μ. Συναυλία χορῳδίας μὲ τραγούδια ἀνοίξεως τοῦ Μέντελσον κ. ἄ. 9 μ. μ. «Ἡ πουλημένη νύφη» ὄπερα εἰς τρεῖς πράξεις τοῦ Σμετάνα.

ΟΣΤΡΑΒΑ (263.4 μ.). 6.39΄ μ.μ. Χορῳδία 7.10΄ μ. μ. Φυσαρμόνικα. 8 μ. μ. Συναυλία Μαγιάρ: εἰσαγωγή. Μπιζέ : μέρη ἀπὸ τὴν «Κάρμεν» καὶ τὴν «Ἀρλεζιάνα». Μπάγιερ : φαντασία. Ντελὶμπ : Χορός.

ΚΟΖΙΤΣΕ (293.6 μ.). 6 μ. μ. Συναυλία μὲ συνθέσεις Βάγνερ. 8.25΄ μ. μ. Λαϊκαὶ μελῳδίαι ἀπὸ φυσαρμόνικα.

* ΖΑΓΚΡΕΜΠ (307 μ.). 9 μ.μ.Μεταβίβασις ὄπερας ἐκ τοῦ Ἐθνικοῦ θεάτρου τῆς Λιουμπλιάνας.

ΜΠΡΝΟ (341.7 μ.). 6. 20΄ μ. μ. Μουσικὴ ἀπὸ δίσκους. 7.25΄ μ. μ. Ἡ ἀοιδὸς τῆς Ὄπερας κ. Φράϊμουθ θὰ τραγουδήση τραγούδια — βάλς τῶν Γιόχαν Στράους, Μέγερμπέερ, Γκουνὼ (Μαργαρίτα βάλς).

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (385.1 μ.). 6.15΄ μ. μ. Σονάτα τοῦ Ντεμπυσὺ γιὰ φλάουτο καὶ ἅρπα. 6.45΄ μ. μ. Στρατιωτικὴ μουσική. 7 μ. μ. Βιεννέζικη ὀρχήστρα 7.15΄ μ. μ. Τζάζ. 7.45΄ μ. μ. Τραγούδια ἀπὸ ὄπερες. 8.15΄ μ. μ. Καντσονέττες. 8.45΄ μ. μ. Μουσικὴ χοροῦ. 9.15΄ μ.μ. Τραγούδια ἀπὸ ὄπερες. 9.45΄΄ μ. μ. Βιολί. 10 μ. μ. τραγουδιστὰ τανγκό.10.15΄΄ μ.μ. Φυσαρμόνικα. 10.30΄ μ. μ. Κιθάρες χαβάγιας. 10.45΄ μ. μ. Τζάζ. 11 μ. μ. Καντσονέττες. 11.30΄ μ. μ. Ἄρια ἀπὸ τὸν «Φάουστ» τοῦ Γκουνὼ.12 μεσ. Ξυλοφόν. 12.30΄ μεσ. Μουσικὴ χοροῦ ὑπὸ ὀρχήστρας.

* ΦΡΑΓΚΦΟΥΡΤΗ (389.6 μ.). 9 μ.μ. «Μάρθα» ὄπερα τοῦ Φλοτώβ.

ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ (394.2 μ.). 6 μ. μ. Ρουμανικὴ μουσική. 7.50΄ μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 9 μ. μ. Συναυλία τραγουδιοῦ. 9.20΄ μ. μ. Συμφωνικὴ συναυλία τῆς Ραδιορχήστρας.Μπετόβεν : Πρώτη συμφωνία. Χουμπερντικ. 10.15΄ μ. μ. Συνέχεια συναυλίας. Ρίμσκυ— Κορσακὼφ : Σεχερεζάτε.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (429.8 μ.). 6.30΄ μ. μ. Γιουγκοσλαυϊκὰ τραγούδια. 7 μ. μ. Ἐθνικοὶ σκοποὶ ἀπὸ φυσαρμόνικα. 11.50΄ μ. μ. Συναυλία πιάνου μὲ ἔργα Γερασιμένκο, Μπάχ — Μπουζόνι, Σοῦμπερτ, Ἀρένσκι, Τσαϊκόφσκυ, Ραχμανίνωφ, Ντεμισύ, Ραβέλ, Ντὲ Φάλλα.

ΡΩΜΗ (441.2 μ.). 6 μ.μ. Συναυλία τραγουδιοῦ καὶ ὀρχήστρας. Μπέλιαν: Σονάτα. Λέο: Ἀντάτζιο. Μέντελσον: Παραλλαγαί. 9.55΄ μ.μ. Συμφωνικὴ συναυλία Βόλφ — Φερράρι : Περίεργες γυναῖκες. Μπράμς : Παραλλαγαὶ σὲ θέμα τοῦ Χάϋδν. Γκλαζούνωφ: Τὸ φθινόπωρο. Σκαρλάττι : Καπρίτσιο καὶ Τοκάτα. Γκρήγκ : σύνθεσις. Σοπὲν : Πολάκα. (Κατὰ τὸ διάλειμμα διαλέξεις). Ροσίνι : Ἀλγερινὴ Συμφωνία, Ρίμσκυ — Κορσάκωφ : Ρωσσικὸ Πάσχα. Χουμπερντινκ : σύνθεσις. Βάγνερ : Τανῦζερ.

ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.). 9 μ. μ. Ἕνα ἔργο τοῦ Μόλναρ. 10.30΄ μ. μ. Μουσικὴ δωματίου. Χλόμπιλ : Κουϊντέττο ἐγχόρδων. ὀπ. 1., 11.15΄ μ.μ. Συναυλία τοῦ ὀργανίστα Βίντεμαν.

* ΜΙΛΑΝΟ (500.8 μ.). 6 μ. μ. Μουσικὴ ἀπὸ δίσκους. 8.15΄ μ. μ. Ποικίλη μουσική. 9.45΄ μ. μ. Μεταβίβασις τῆς ὄπερας : «Κάρμεν» τοῦ Μπιζέ.

ΒΙΕΝΝΗ (516.4 μ.). 11.25΄ μ. μ. Συναυλία τῆς ὀρχήστρας Πάϋρ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.). 6.35΄ μ.μ. Συναυλία κιθάρας. 8.30΄ μ.μ. Μεταβίβασις ἐκ τῆς Οὑγγρικῆς βασιλικῆς Ὄπερας : «Ἡ βασίλισσα τοῦ Σαββᾶ» ὄπερα εἰς 4 πράξεις τοῦ Γκόλντμαρκ. Κατόπιν τσιγγάνικη ὀρχήστρα.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411 μ.). 7 μ.μ. Συναυλία τραγουδιοῦ καὶ πιάνου. Σκαρλάττι : Σονάτα. Γκλούκ — Σγαμπάτι: Μελῳδία.. Σοπέν. Νυκτῳδία (βάλς). Παντερέφσκυ : Παραλλαγαί. Τσαϊκόφσκυ : Τραγούδι ἀπὸ τὸν «Εὐγένιο Ὀνέγκιν». Λιάντωβ : Πρελούδιο. Βιλόρσκυ : Βάλς. 9.15΄ μ.μ. Συναυλία Φιλαρμονικῆς. Κέζερ — Μπέλα : Ἱσπανικὴ εἰσαγωγή. Κετελμπέ: Ἰνδικὸ ἰντερμέτζο κ. ἄ. 11.20΄ μ. μ. Συναυλία 12 μεσ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΜΟΥΣΕΙΟΝ ΜΠΕΝΑΚΗ

Τὸ Μουσεῖον Μπενάκη θὰ ἀνοίξη εἰς τὸ Κοινὸν τὴν προσεχῆ Δευτέραν, 15ην τρέχοντος Ἰουνίου.

Θὰ εἶνε ἀνοικτὸν καθημερινῶς, πλὴν τῆς Τρίτης, κατὰ τοὺς μῆνας Μάϊον, Ἰούνιον, Ἰούλιον, Αὔγουστον καὶ Σεπτέμβριον ἀπὸ τῆς 10ης π.μ. μέχρι τῆς 1ης μ.μ. καὶ ἀπὸ τῆς 3ης μέχρι τῆς 6ης μ.μ., κατὰ δὲ τοὺς λοιποὺς μῆνας ἀπὸ τῆς 10 π.μ. μέχρι τῆς 4ης μ.μ.

ΔΩΡΕΑΝ ΕΙΣΟΔΟΣ. Ἑκάστην Δευτέραν, ἀρχῆς γενησομένης ἀπὸ τῆς μεταπροσεχοῦς Δευτέρας, 22ας τρέχοντος.

Πρὸς ἀποφυγὴν συνωστισμοῦ καὶ ἐπὶ τῷ σκοπῷ ἀνετωτέρας τοῦ Μουσείου ἐπισκέψεως ὑπὸ τοῦ Κοινοῦ κατὰ τὴν ἡμέραν τῆς δωρεὰν εἰσόδου, δὲν θὰ ἐπιτρέπηται ἡ σύγχρονος ἐν τῷ Μουσείῳ παραμονὴ περισσοτέρων τῶν ἑκατὸν προσώπων.

Ἐπιτρέπεται ἡ δωρεὰν εἴσοδος εἰς μαθητάς, σπουδαστὰς τοῦ Πολυτεχνείου καὶ φοιτητάς, συντεταγμένους καὶ ἐπισκεπτομένους τὸ Μουσεῖον συνοδείᾳ τῶν καθηγητῶν των, ὑπὸ τὸν ὅρον ὅπως προηγηθῆ συνεννόησις τῶν Σχολῶν μετὰ τῆς Διευθύνσεως τοῦ Μουσείου ἐπὶ τῆς ὥρας καὶ τοῦ τρόπου τῆς τοιαύτης ἐπισκέψεως.

Τὸ νέον μυθιστόρημα τῆς “Πρωΐας„

Μία Ἐρωτευμένη

Ὑπὸ τῆς Δανίδος συγγραφέως Κάρεν Μαράμσον

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Τὰ μάτια του ἔλαμπαν ἀπὸ ὑπερηφάνεια. Τὸ αἷμα τοῦ ἀνέβηκε στὰ μάγουλα.

Ἡ Μπρίττα τὸν ἐκύτταξε, συγκεκινημένη. Ἔβλεπεν ἐπὶ τέλους τὴ χαρὰ στὸ πρόσωπό του... Νὰ τοῦ πῆ, τώρα, ὅτι δὲν ἤθελε νὰ κάνη πειὰ αὐτὲς τὶς δοκιμαστικὲς πτήσεις, οὔτε νὰ ἐπιδιώξη τὰ παράλογα ρεκόρ... γιατὶ αὐτὴ θὰ πέθαινε... καὶ ὅτι ἔπρεπε νὰ διαλέξη ἐπὶ τέλους μεταξὺ αὐτῆς καὶ τοῦ ἀεροπλάνου του.... Τὸ εὕρισκε περιττόν. Ἤξερε ἀπὸ πρὶν τί θὰ τῆς ἀπαντήση.

Κ' ἐκεῖνος ποὺ θὰ εἶχε δίκιο ἦταν ὁ Οὔλφ, γιατὶ ποτὲ δὲν τῆς εἶχε ὑποσχεθῆ τίποτε. Ἀντιθέτως. Πάντοτε τῆς ἔδωσε νὰ τὸ καταλάβη καλὰ ὅτι πρῶτα εἶχε τὴ δουλειά του, τὴ δόξα του, τὴν ἐκπλήρωσι τοῦ σκοποῦ του....καὶ ὕστερα εἶχε ἐκείνην.

Ἀλλὰ κ' ἐκείνη δὲν τοῦ εἶχε ὑποσχεθῆ τίποτε. Καὶ ἀντὶ νὰ ὑποστῆ ἀκόμη μιὰ φορὰ τὴν τόσο σκληρὴ αὐτὴ ἀγωνία, προτιμοῦσε νὰ τὸν ξερρίζωνε ἀπὸ τὴν καρδιά της !... Ἄ ! ἦταν εὔκολο νὰ τὸ πῆ. Μὰ θὰ ἦταν ἱκανὴ νὰ τὸν βγάλη ἀπὸ τὴν καρδιά της ; ... Δὲν ἤξερε.... δὲν ἤξερε πειὰ τίποτε... Μολαταῦτα, ναί.... ἤξερε κάτι τί...ἤξερε πῶς ἂν πέθαινε κεῖνος, θὰ πέθαινε κι' αὐτή...

...Μὲ κάθε τρόπο ἔπρεπε νὰ τὸν ἐμποδίση νὰ πάρη μέρος στὸν διαγωνισμό !.... Ἀλλὰ πῶς νὰ τὸ ἐπιτύχη; Ἔτρεμε ἤδη στὴ σκέψι τοῦ φρικτοῦ ἀγῶνος, ποὺ εἶχε νὰ κάνη μὲ τὸν Ρόζεν. Ἄ ! θὰ τοῦ ἔδινε εὐχαρίστως ὅ,τι εἶχε, ἐὰν ἔπρεπε, ἀρκεῖ νὰ ἔσχιζε τὸ συμβόλαιο μὲ τὸν Οὔλφ. Ἴσως νὰ ἐδέχετο....γιατὶ εἶχε ἀνάγκη χρημάτων....ὅπως τῆς εἶπε ἡ Ἐλίζα. Ἄ ! ἤξερε πολλὰ πράγματα ἀπὸ τὴν Ἐλίζα. Ἐπὶ τῇ βάσει αὐτῶν μποροῦσε καὶ νὰ τὸν ἀπειλήση ἀκόμη... Ἀλλὰ μποροῦσε νὰ τὸ κάμη; Νὰ μεταχειρισθῆ τὴν προδοσία ἑνὸς ὑπαλλήλου ἐναντίον τοῦ διευθυντοῦ του ; Ὄχι. Μὰ ὑπῆρχε λοιπὸν κάτι στὸν κόσμο, ποὺ δὲν θὰ τὸ χρησιμοποιοῦσε προκειμένου νὰ σώση τὴν ζωὴ τοῦ Οὔλφ... νὰ τὸν ἐμποδίση νὰ συμμετάσχη σ' αὐτὸν τὸν διαγωνισμό... προκειμένου νὰ ἀπομακρύνη τὴν φρίκη ἐκείνη, ποὺ θὰ ἐδοκίμαζε ὅταν θὰ τὸν ἔβλεπε νὰ σταματᾷ τὸν κινητῆρα εἰς ὕψος χιλίων μέτρων ; .... Ὤ! θὰ πέθαινε... ναί... θὰ πέθαινε...

Θεέ μου...Θεέ μου... ὁ ἔρωτας, τί μαρτύριο ! Ὕστερα ἀπὸ τόσες μάταιες ἀναζητήσεις, σκληρὲς ἀπογοητεύσεις, ἐλπίδες τσακισμένες, εὑρῆκεν ἐπὶ τέλους τὴν εὐτυχία.... γιὰ ν' ἀνακαλύψη ὅτι αὐτὴ δὲν συνίσταται παρὰ στὸν συνεχῆ φόβο μήπως τὸν χάση...

— Ἀγαπημένη....Τί σκέπτεσαι ; Τὰ μάτια σου εἶνε δακρυσμένα...

Ὁ Οὔλφ τῆς ἐχάϊδεψε ἁπαλὰ τὸ χέρι.

—Σκέπτομαι τὸν....διαγωνισμό....

—Τὸ φοβόμουνα αὐτό...

—Πόσο σὲ πλήρωσε ὁ Ρόζεν ; τὸν ἐρώτησε ἀπότομως.

—Μοῦ ἔδωσε πεντακόσιες χιλιάδες φράγκα προκαταβολή...

—Εἶναι πολλά.

—Ἐντὸς τριῶν ἑβδομάδων θὰ μοῦ δώση ἄλλες πεντακόσιες χιλιάδες καὶ τέλος τὴν ἡμέρα τοῦ διαγωνισμοῦ ἀκόμη πεντακόσιες χιλιάδες.

—Ἑνάμισυ ἑκατομμύριο ; Εἶναι πολλά.

—Δὲν εἶναι τίποτε, ἀγαπημένη μου. Δὲν συλλογιέσαι τὴν ἀξία τοῦ διπλώματος αὐτοῦ... καὶ ἰδίως ἐὰν κερδίσω τὸ κύπελλον ;...

Ἔγινε μικρὴ σιωπή. Ἡ Μπρίττα κύτταξε τὸ κενό. Ὁ Οὔλφ τὴν παρακολουθοῦσε ἀνήσυχος. Τὸ καρφωτό, σχεδὸν ἀπελπιστικὸ αὐτὸ βλέμμα της δὲν τὸ εἶχεν ἰδῆ ποτέ του.

—Μπρίττα.... τί ἔχεις ;

Φάνηκε διστακτική, ἀλλὰ ὕστερα τοῦ ἀπήντησε :

—Οὔλφ, ὑπάρχει κάτι, ποὺ πρέπει νὰ τὸ ξέρης... Ἤθελα νὰ σοῦ τὸ πῶ....ἀλλὰ ἤμουνα πολὺ νευρικὴ καὶ δὲν μποροῦσα νὰ σοῦ μιλήσω. Πρέπει νὰ μάθης ἐπὶ τέλους... πῶς δὲν μπορῶ νὰ ὑπομείνω, ἄλλη μιὰ φορά, αὐτὸ ποὺ ὑπέφερα.... ἐκείνη τὴν ἡμέρα στὸ ἀεροδρόμιο. Δὲν ἀντέχω.

Τὴν ἐκύτταξε χωρὶς νὰ καταλάβη. Τί ἤθελε νὰ πῆ; Μήπως ἐννοοῦσε ὅτι ὕστερα ἀπὸ ἐκεῖνο τὸ μικροδυστύχημα θὰ παραιτεῖτο νὰ δρέψη τοὺς καρποὺς τῆς ἐργασίας του; Δὲν εἶχε ἀκόμη ἐννοήση ἡ Μπρίττα ὅτι ἡ ἐφεύρεσίς του ἦτο ὑψίστης σημασίας ; Τί πλῆξις νὰ ξαναρχίσουν πάλι τὴν παληὰ συζήτησι. Μὰ φανταζόταν ἀληθινὰ ἡ Μπρίττα πῶς ἕνας ἄνδρας, ἔστω καὶ ὅταν ἀγαπᾷ βαθειὰ μιὰ γυναῖκα, δέχεται νὰ θυσιάση τὸ ἔργο, γιὰ τὸ ὁποῖον ἀφιέρωσε ὅλη του τὴ ζωή ; Μά... ἐὰν τὸ ἔκανε, δὲν θ' ἀγαποῦσε πειὰ αὐτὴ τὴ γυναῖκα !.... θὰ τοῦ ἔκανε μεγάλο κακό...

Ἦταν ποτὲ δυνατὸν ἡ Μπρίττα νὰ ἐπιθυμῆ μιὰ τέτοια θυσία; Ἡ Μπρίττα !...ἡ Μπρίττα του ἡ τόσον τρυφερή, ἡ τόσον γενναιόκαρδη.... νὰ τοῦ δείξη ἕνα τέτοιον ἐγωϊσμό....τόσον ταπεινό ! Τί ἀπογοήτευσις !

Ὢ ! μὰ τοῦ εἶχε μιλήσει χωρὶς νὰ σκεφθῆ. Ἀναμφιβόλως, βρισκόταν ἀκόμη ὑπὸ τὴν ἐπήρεια τοῦ νευρικοῦ κλονισμοῦ, ποὺ εἶχε ἀπὸ τὸ δυστύχημα....

⁂

Ἡ Μπρίττα ἀνέβηκε τὴ σκάλα τοῦ «μεγάρου» καταγοητευμένη. Τί πολυτέλεια !... ἐκείνη ἡ σκάλα ἀπὸ κατάλευκο μάρμαρο, στρωμένη μὲ παχειὰ ἀνατολίτικα χαλιά, μὲ κάγκελλα ἀπὸ παλιὸ δουλεμένο σίδερο. Στοὺς τοίχους θαυμάσιες ταπετσαρίες, χωρισμένες σὲ φωλίτσες μὲ μεγάλα μπρούτζινα ἀγάλματα.... καὶ ὕστερα λουλούδια, λουλούδια παντοῦ ! Τί ὤμορφα !

Ἡ Μπρίττα ἐγνώριζε καλὰ τὸ μέγαρο ἀπ' ἔξω. Ἦταν τὸ παλάτι ἑνὸς πρίγκηπος τοῦ 18ου αἰῶνος. Κατόπιν περιῆλθε σὲ μιὰ ἀπὸ τὶς μεγαλύτερες οἰκογένειες εὐγενῶν, ποὺ κατεστράφησαν ἀπὸ τὶς μεταπολεμικὲς φορολογίες.

—Μὲ τί χρήματα ἀγόρασε αὐτὸ τὸ παλάτι ; ἐσκέπτετο ἡ Μπρίττα. Μήπως μὲ τὰ ἐννέα ἑκατομμύρια γιὰ τὰ ὁποῖα τῆς ἐμίλησε ἡ Ἐλίζα ;

(Ἀκολουθεῖ).

ΑΝΑ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

(Η ΖΩΗ ΚΑΙ Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΕΠΑΡΧΙΩΝ)

Γυμναστικαὶ σχολικαὶ ἐπιδείξεις

Μία φωτογραφία ἀπὸ τὰς ἐπιτυχεῖς γυμναστικὰς ἐπιδείξεις τῆς Ἐμπορικῆς Σχολῆς Βόλου.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

κ. Κ. Φῶτον, Καβάλλαν. Τὸ Ἐλεγκτικὸν Συνέδριον, διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθμὸν 62974)12—2—31 ἐγγράφου του πρὸς τὸν Δήμαρχον Καβάλλας, ἐζήτησε τὴν συμπλήρωσιν τοῦ συνταξιοδοτικοῦ φακέλλου σας 1) Διὰ πιστοποιητικοῦ ἐμφαίνοντος ὅτι ἐνεγράφητε εἰς τὰ μητρῷα τῶν ἀρρένων καὶ 2) Πιστοποιητικὸν ἐμφαῖνον τὴν καταγωγὴν καὶ μόνιμον διαμονήν σας, καθὼς καὶ τῆς συζύγου σας. Τὰ πιστοποιητικὰ αὐτὰ δὲν ἐλήφθησαν καὶ ἑπομένως ἐκκρεμεῖ ἡ ὑπόθεσίς σας.

κ. Α. Ζουμπρῆν, Τρίκκαλα. Ἀπαιτοῦνται, ἡλικία 19—20 ἐτῶν (ἤτοι νὰ ἐγεννήθησαν κατὰ τὰ ἔτη 1911—12 καὶ πιστοποιητικὸν σπουδῶν. Οἱ ἔχοντες ἐνδεικτικὸν σχολείου στοιχειώδους μόνον ἐκπαιδεύσεως (δημοτικοῦ) πρέπει νὰ ὑποβάλουν καὶ πιστοποιητικὸν εὐδοκίμου ἐξασκήσεως συναφοῦς πρὸς τὸν μηχανικὸν κλάδον ἐπαγγέλματος, ὅπως μηχανικοῦ, βενζινομηχανικοῦ, ἠλεκτρολόγου κλπ. ἢ καὶ νοσοκόμου. Αἱ γνώσεις αὐταὶ δὲν εἶνε ἀπαραίτητοι διὰ τοὺς ἔχοντας ἐνδεικτικὸν ἢ ἀπολυτήριον σχολείου Μέσης Ἐκπαιδεύσεως. Οἱ προϋπηρετήσαντες εἰς τὸ Π. Ναυτικόν, γίνονται δεκτοί, ἐφ' ὅσον ἔχουν πτυχίον πυροβολητοῦ, ἀρμενιστοῦ, σηματοροῦ, πυροβολομηχανικοῦ ἢ τορπιλλομηχανικοῦ καὶ δὲν εἶνε ἡλικίας μεγαλυτέρας τῶν 28 ἐτῶν.

κ. Δ. Μποϊλὲν, Λυγιάν. Ὁμοίως. Σπεύσατε νὰ ὑποβάλετε τὰ δικαιολογητικά σας. Κατατάσσονται ἄνευ διαγωνισμοῦ.

κ. Ν. Πότσιον, Καρδίτσαν. Δὲν ἐξεδόθη τοιαύτη ἐγκύκλιος. Περὶ ποίου διαγωνισμοῦ συγκεκριμένως ἐνδιαφέρεσθε ;

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΣΚΕΨΙΣ ΔΙΑ ΤΟ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΝ ΤΩΝ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΤΩΝ

Χθὲς τὴν πρωΐαν οἱ βουλευταὶ κ. κ. Βαλαλᾶς καὶ Σαράντης ἐπεσκέφθησαν ἐκ μέρους τῆς ἁρμοδίας κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν κ. Δεληγιάννην μετὰ τοῦ ὁποίου συνειργάσθησαν ἐπὶ τῶν ἐπενεχθεισῶν εἰς τὸ νομοσχέδιον περὶ ἀποζημιώσεως τῶν ἀνταλλαξίμων Κωνσταντινουπολιτῶν τροπολογιῶν ὑπὸ τῆς ἐπιτροπῆς.

Ὁ κ. ὑπουργὸς μετὰ μακρὰν συζήτησιν ἐδέχθη ὅλας τὰς τροπολογίας πλὴν ἐκείνης δι' ἧς ὁρίζεται ὅτι ἡ ἔκδοσις τοῦ δανείου, ὁ καθορισμὸς τῶν ποσοστῶν καὶ ἡ ἔναρξις τῆς πληρωμῆς θέλει καθορισθῆ διὰ διατάγματος. Ὁ κ. ὑπουργὸς σχετικῶς ἐπιμένει ὅπως παραμείνη ἡ διάταξις δι' ἧς ὁρίζεται ὅτι τὰ ὡς ἄνω θέλουσι καθορισθῆ διὰ νόμου.

Κατόπιν τούτου οἱ πρόσφυγες βουλευταὶ ὑπέγραψαν χθὲς τὸ ἀπόγευμα καὶ κατέθεσαν εἰς τὴν Βουλὴν τροπολογίαν σύμφωνον πρὸς τὰς ἀπόψεις των, διὰ τὴν ψήφισιν τῆς ὁποίας καὶ θὰ ἐπιμείνουν.

Ἐπίσης κατὰ τὴν χθεσινὴν μετὰ τοῦ κ. ὑπουργοῦ σύσκεψιν ἀπεφασίσθη ὅπως ἡ συζήτησις τοῦ νομοσχεδίου εἰς τὴν Βουλὴν διεξαχθῆ αὔριον.

—Νέος συνοικισμὸς εἰς Πειραιᾶ

Χθὲς τὴν πρωΐαν ὁ ὑπουργὸς τῆς Προνοίας κ. Ἰασωνίδης ἐπεσκέφθη τὸν συνοικισμὸν Ἀπόλλωνος καὶ καθώρισε τὸ γήπεδον ἐπὶ τοῦ ὁποίου θὰ ἀνεγερθῆ προσφυγικὸς συνοικισμὸς Καμινίων ὁ «Ἅγιος Ἐλευθέριος».

Ἡ σχετικὴ προκήρυξις θέλει δημοσιευθῆ ἐντὸς τοῦ μηνός.

Ἐπίσης ὁ κ. ὑπουργὸς κατῆλθεν εἰς Πειραιᾶ ὅπου εἰς τὰ ἐκεῖ γραφεῖα τοῦ ὑπουργείου ἐξήτασε διάφορα προσφυγικὰ ζητήματα Πειραιῶς.

Η ΝΟΜΙΜΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΩΝ ΑΝΩΜΑΛΩΝ ΔΙΚΑΙΟΠΡΑΞΙΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΩΝ ΚΤΗΜΑΤΩΝ

Πληροφορούμεθα ὅτι ὑπὸ τῆς πολιτικῆς ὀργανώσεως προσφύγων μελετᾶται σοβαρῶς ἡ συγκρότησις γενικῶν συνελεύσεων διαμαρτυρίας διὰ τὸ ζήτημα τῆς ψηφίσεως τοῦ νομοσχεδίου, διὰ τοῦ ὁποίου νομιμοποιεῖται ἡ κατοχὴ ἀνταλλαξίμου περιουσίας ὑπὸ τῶν σημερινῶν της κατόχων, ἣν θεωρεῖ παράνομον.

Διὰ τὸ ὡς ἄνω ζήτημα ἀπεστάλησαν ἐγκύκλιοι εἰς τὰ προσφυγικὰ σωματεῖα δι' ὧν καταγγέλλεται ἡ κυβερνητικὴ αὐτὴ παρανομία.

Ἐπίσης τονίζεται ὅτι διὰ τῆς κυβερνητικῆς ταύτης πράξεως θίγονται τὰ διεθνῶς ἀνεγνωρισμένα καὶ συνταγματικῶς κατωχυρωμένα δίκαια ὅλων τῶν προσφυγικῶν τάξεων, καθ' ὅσον διὰ τῆς ἀξίας αὐτῶν, ὡς προβλέπει ἡ συνταχτικὴ πρᾶξις τῆς 3ης Ἀπριλίου 1926 ἀνερχομένης κατὰ τοὺς μετριωτέρους ὑπολογισμοὺς εἰς πέντε δισεκατομμύρια δραχμῶν, θὰ ἐξησφαλίζετο ἡ ἄμεσος πληρωμὴ τοῦ παρακρατηθέντος 25 ο)ο καὶ θὰ ἐσχηματίζετο ἓν ἀποθεματικὸν διὰ τὴν ταχεῖαν πληρωμὴν μιᾶς δευτέρας δόσεως ἀποζημιώσεως.

—Ὁ ὑπουργὸς τῆς Προνοίας εἰς Εὔβοιαν.

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Προνοίας ἀνεκοίνωσε χθὲς ὅτι τὸ προσεχὲς Σάββατον θὰ ἀναχωρήση εἰς Εὔβοιαν πρὸς ἐπίσκεψιν τῶν προσφυγικῶν συνοικισμῶν Αἰδηψοῦ, Λίμνης, Νέου Πύργου, Νέου Ἐγκὶν καὶ Νέας Συνασσοῦ.

Ὁ κ. ὑπουργὸς θὰ ἐπιστρέψη ἐνταῦθα τὴν προσεχῆ Τρίτην.

—Ἡ σημερινὴ σύσκεψις

Σήμερον τὴν πρωΐαν εἰς τὸ ὑπουργεῖον Γεωργίας θὰ λάβη χώραν σύσκεψις τῶν ὑπουργῶν κ. κ. Ἀλεξανδρῆ, Ἰασωνίδη καὶ Παπαδάτου καὶ τῶν μελῶν τοῦ συμβουλίου τοῦ ταμείου ἀνταλλαξίμων κοινοτικῶν περιουσιῶν, διὰ διάφορα ζητήματα τοῦ τελευταίου τούτου.

Ἀθλητισμὸς

—Οἱ σημερινοὶ κωπηλατικοὶ ἀγῶνες

Εἰς τὸ Νέον Φάληρον ἀρχίζουν σήμερον τὸ πρωῒ οἱ Πανελλήνιοι Κωπηλατικοὶ ἀγῶνες τελούμενοι ὑπὸ τῆς Ἑνώσεως Φιλάθλων Σωματείων καὶ ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν. Οἱ ἀγῶνες θὰ ἀρχίσουν εἰς τὰς 10 ½ π. μ. μὲ τὸ ἑξῆς πρόγραμμα :

Κωπηλασία 2000 μέτρων κελήτων μετὰ κινητῶν πελμάτων. Πρωτάθλημα Ἑλλάδος.

Κωπηλασία 2000 μέτρων Κανόε ἀρχαρίων.

Κωπηλασία 2000 μέτρων τετρακώπων κελήτων μετὰ κινητῶν πελμάτων γιούνιορ.

Οἱ ἀγῶνες θὰ συνεχισθοῦν τὸ Σάββατον καὶ τὴν Κυριακήν. Τῆς ἑλλανοδίκου ἐπιτροπῆς προεδρεύουν ὁ ἀρχηγὸς τῆς Ἀγγλικῆς ναυτικῆς ἀποστολῆς Λ. Ὄλλανδ, ὁ πλοίαρχος Π. Δημούλης, ὁ ἀντιπλοίαρχος Κ. Κοντογιάννης καὶ ὁ κ. Ι. Χρυσάφης. Διὰ τοὺς ἀγῶνας ἔχουν ἀθλοθετήσει ἔπαθλα τὸ ὑπουργεῖον Παιδείας, ὁ Δῆμος Πειραιῶς, τὸ περιοδικὸν «Ναυτικὴ Ἑλλάς» ἡ ἑταιρεία Ἠλεκτρικῶν Σιδηροδρόμων καὶ ἡ Ἕνωσις Ἑλληνικῶν Φιλάθλων Ναυτικῶν Σωματείων. Οἱ ἀγῶνες εἶνε πολὺ ἐνδιαφέροντες καὶ ἰδίως ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι θὰ παρακολουθηθοῦν ἀπὸ πολὺν κόσμον.

—Κύπελλον Ντάϊβις

Αἱ συναντήσεις τοῦ κυπέλλου Ντάϊβις συνεχίζονται κανονικῶς εἰς τὰ διάφορα κράτη. Ἤδη ἔληξαν αἱ προκριματικαὶ συναντήσεις καὶ ἀρχίζουν αἱ ἡμιτελικαί, εἰς τὰς ὁποίας λαμβάνουν μέρος αἱ ἐθνικαὶ ὁμάδες τῆς Ἰαπωνίας (νικήσασα τὴν Αἰγυπτιακὴν 4—1), τῆς Ἀγγλίας, τῆς Δανίας, τῆς Τσεχοσλοβακίας, ἡ ὁποία ἐνίκησε τὴν Ἰταλικὴν μὲ 5—0 ! Ἀπὸ τὴν εὐρωπαϊκὴν ζώνην θὰ διαμφισβητήσουν τὴν τελικὴν νίκην ἡ Ἰαπωνία μὲ τὴν Τσεχοσλοβακίαν, μὲ πιθανὴν νικήτριαν τὴν πρώτην. Ὁ νικητὴς τῆς συναντήσεως Ἰαπωνίας, — Τσεχοσλοβακίας θὰ συναντηθῆ μὲ τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας καὶ ὁ νικητὴς πάλιν τῆς δευτέρας αὐτῆς συναντήσεως θὰ ἀντιμετωπίση τελικῶς τὴν Γαλλίαν διὰ τὸ τελικὸν μάτς τοῦ κυπέλλου Ντάϊβις.

—Νυκτερινοὶ ἑλληνοελβετικοὶ ἀγῶνες

ΜΠΙΕΝ (Ἐλβετίας), 10 Ἰουνίου. (Τοῦ ἀπεσταλμένου μας).— Χθὲς τὸ βράδυ εἰς τὸ Στάδιον τῆς πόλεως Σο—ντε—φὸν διωργανώθησαν νυκτερινοὶ ἀθλητικοὶ ἀγῶνες ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἀφίξεως τῆς Ἑλληνικῆς ὁμάδος, ὑπὸ τὸ φῶς ἰσχυρῶν προβολέων.Τὴν Ἑλληνικὴν ὁμάδα ἀντιμετώπισεν ὁ Σύλλογος «Ὀλυμπικ». Οἱ Ἕλληνες ἀθληταὶ ἐνίκησαν εἰς τὰ περισσότερα καὶ πάλιν, ἀγωνίσματα, ἀλλὰ τὰ ρεκὸρ τῶν ὑπῆρξαν μέτρια. Τοῦτο ὀφείλεται εἰς τὸ γεγονὸς ὅτι οἱ ἀθληταὶ κατόπιν τοῦ ὁλονύκτου ταξειδίου ἦσαν κουρασμένοι καὶ εἰς τὸ ὅτι διὰ πρώτην φορὰν ἠγωνίζοντο τὸ βράδυ καὶ εἰς στίβον ὄχι ἐπαρκῶς φωτισμένον. Τὰ ἀποτελέσματα τῆς νυκτερινῆς αὐτῆς ἀθλητικῆς συναντήσεως εἶνε τὰ ἑξῆς :

100 μέτρα : Βαμβακᾶς 11΄΄ 1)5, Λάμπρου.

300 μέτρα : Ζωγραφάκης 39΄΄ 4)5, Ἐμπράς, Κορρές.

200 μέτρα: Φραγκοῦδης 24΄΄, Βαμβακᾶς.

600 μέτρα: Περμπὲρκ 1΄ 42΄΄, Μωρισαῖος 1΄ 37΄΄, Σταυρινός.

110 μ. ἐμπόδια : Μάντικας 15΄΄ 3)5, Μοιράπουλος.

Ἅλμα εἰς ὕψος : Ἀντῶνε 1 μ. 70, Καρυοφύλλης 1 μ. 65, Παπανικολάου 1,60.

Ἅλμα εἰς μῆκος : Φίσελ 6 μ. 32, Μάντικας 6 μ. 25, Καστριτάκης 5 μ. 73.

Δισκοβολία : Βεργίνης 40 μ. 05, Καραμπάτης 38 μ. 05, Μολυβδόπουλος 37 μ.

Ἀκόντιον : Βεργίνης 48 μ. 89, Ἀντῶνε, Καρυοφύλλης.

Σφαῖρα : Βεργίνης 13 μ. 05, Καραμπάτης 12 μ. 25.

Τὴν πρωΐαν ἡ Ἑλληνικὴ ὁμὰς ἐπεσκέφθη δι' αὐτοκινήτων τὴν μαγευτικὴν τοποθεσίαν Ντούμπ, καὶ τὰ ἐργοστάσια εἰς τὸ Λόκλ. Ἐπίσης τὴν πόλιν τοῦ Σοντεφόν. Τὴν Κυριακὴν συνεχίζονται οἱ Ἑλληνοελβετικοὶ ἀγῶνες εἰς τὴν Λωζάννην. Προβλέπονται πάλιν νέαι ἑλληνικαὶ ἐπιτυχίαι.

Μοντέλλα Γυναικείων φορεμάτων
ΒΕΡΑ ΚΟΥΤΣΟΥΡΕΛΗ
Μυλλέρου 11 (Πάροδος Πειραιῶς)

ΛΟΥΤΡΑ ΑΙΔΗΨΟΥ

Τρέξατε εἰς τὴν νέαν κολυμβήθραν τοῦ Σιλωὰμ. τὰ θαυματουργὰ λουτρὰ τῆς Αἰδηψοῦ, ἵνα εὕρητε τὴν ὑγείαν σας οἱ πάσχοντες ἀπὸ ἀρθρίτιδα, ρευματισμούς, ἠπαρ. νευραλγίας. ἰσχυαλγίας. στειρώσεις μήτρας κτλ. Πρωτεύει δὲ καὶ ὡς τόπος θερινῆς διαμονῆς. Κλῖμα θαυμάσιον καὶ ὑγιεινότατον. τρόφιμα ἄφθονα. συγκοινωνία πυκνοτάτη θαλασσία. πλεῖστα καινουργῆ αὐτοκίνητα δι' ἐκδρομὰς ἀνὰ τὰ ὡραῖα τοπεῖα τῆς ἐπαρχίας Ξηροχωρίου. οἰκήματα ὡραῖα. λουτρὰ εὐπρόσωπα καὶ εὐθηνότατα. πόσιμον ὕδωρ ψυχρόν. γλυκὺ καὶ διαυγὲς καὶ θεᾶ ἐξαισία.

Η ΣΥΦΙΛΙΣ
ΘΕΡΑΠΕΥΕΤΑΙ ΑΝΕΥ ΕΝΕΣΕΩΝ
Εἰς ὅλα αὐτῆς τὰ στάδια

Ζητήσατε τὴν βιβλιογραφίαν τοῦ διαπρεποῦς Γάλλου Ἰατροχημικοῦ καὶ Μικροβιολόγου D. POMARET ἀποστελλομένην ΔΩΡΕΑΝ παρὰ τοῦ ἐν Τριπόλει Γεν. Ἀντιπρ. διὰ τὴν Ἑλλάδα Ι. Η. ΛΟΥΚΑ·Ι·ΤΗ, Ἐργοστ. Χρωμάτων καὶ Χημικῶν Προϊόντων. Ἀντιπρ. Ἀθηνῶν Ν. Ε. Ἀναστασάκις, ὁδὸς Πεσμαζόγλου 9α.
Ζητοῦνται ἀντιπρόσωποι.

Ἐξασφαλίζετε τὴν ὑγείαν σας
ΠΙΝΟΝΤΕΣ ΥΔΩΡ
ΣΑΡΙΖΗΣ

ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΗ ΕΥΚΑΙΡΙΑ

Πωλοῦνται ἐν ὅλῳ ἢ ἐν μέρει οἰκόπεδα 72.000 πήχεις παρὰ τὸν Συνοικισμὸν Κυπριάδου ἀπὸ δραχ. 7—40 κατὰ πῆχυν. Πληροφορίαι Συμβολαιογραφείου Α. Κοκκοτάκη, ὁδὸς Πατησίων 13. Μεσῖται ἀποκλείονται.

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΩΣ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
ΕΥΣΤ. ΜΑΣΤΡΟΔΗΜΟΥ — ΣΩΤ. ΓΙΑΝΝΕΤΑΚΗ
Ὁδὸς Μαιζῶνος 34 ΑΘΗΝΑΙ.
Ἀναλαμβάνεται ΔΩΡΕΑΝ ἡ ἐπιστημονικὴ ὀργάνωσις Λογιστικῶν βιβλίων πάσης ἐπιχειρήσεως, ὡς καὶ ἡ τήρησις αὐτῶν καθ' ὥρας ἀντὶ μετρίας ἀμοιβῆς.

ΓΕΝΙΚΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1930

ΤΗΣ ΑΝΩΝΥΜΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ ΥΛΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΗΣ „ΑΤΛΑΣ"

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟΝ			
ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ (Γήπεδα, Κτίρια, Μηχανήματα, Ἐγκαταστάσεις		24246392.30	
Ἀποσβέσεις παρελθ. χρήσεων	2053989.65		
» παρούσ. χρήσεως	1710298.65	3764288.30	20482104.—
ΟΡΥΧΕΙΟΝ ΘΗΡΑΣ (Ἀκίνητον, Ἐγκαταστάσεις κλπ.)		1721757.—	
Ἀποσβέσεις παρελθ. χρήσεων	273785.50		
» παρούσ. χρήσεως	47971.50	321757.—	1400000.—
ΕΠΙΠΛΑ		196310.95	
Ἀποσβέσεις παρελθ. χρήσεων	82379.15		
» παρούσ. χρήσεως	25000.—	107379.15	88931.80
ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΑ		172119.70	
Ἀποσβέσεις παρελθ. χρήσεων	147042.05		
» παρούσ. χρήσεως	25076.65	172118.70	1.—
ΟΙΚΟΔΟΜΗ ΑΚΙΝ. ΜΕΡΛΙΝ		1326613.70	
Ἀποσβέσεις παρελθ. χρήσεων	481466.25		
» παρούσ. χρήσεως	71290.45	552756.70	773857.—
ΓΗΠΕΔΟΝ ΛΙΟΣΙΩΝ (Τιμὴ κτήσεως)		498868.—	498868.—
ΥΛΙΚΑ ΕΝ ΓΕΝΕΙ		582932.40	
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ		445656.15	
ΠΡΩΤΑΙ ΥΛΑΙ		422540.55	
ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΟΡΥΧΕΙΟΥ		101376.—	1552505.10
ΕΚΚΡ. Λ)ΣΜΟΙ ΔΙΑΚΑΝ.		1615678.45	
ΠΕΛΑΤΑΙ		1608522.35	
ΕΝΤΟΚΟΙ Λ)ΣΜΟΙ ΗΓΓΥΗΜ.		1200150.05	
ΕΝΤΟΚΟΙ Λ)ΣΜΟΙ		126572.80	4550923.65
ΤΑΜΕΙΟΝ		88045.20	
ΓΡΑΜΜΑΤΙΑ ΕΙΣΠΡ.		166932.80	254978.—
			29602168.55

ΠΑΘΗΤΙΚΟΝ		
ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ	14000000.—	
ΤΑΚΤΙΚΟΝ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟΝ	400259.70	
ΕΚΤΑΚΤΟΝ »	4939302.85	19339562.55
ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ ΔΙ' ΕΠΙΣΦ. ΧΡΕΩΣΤΑΣ	2500250.15	2500250.15
ΕΝΥΠΟΘΗΚΑ ΔΑΝΕΙΑ	5225000.—	
ΓΡΑΜΜΑΤΙΑ ΠΛΗΡΩΤΕΑ	1485154.95	6710154.95
ΜΕΡΙΣΜΑΤΑ ΠΑΡΕΛΘ. ΧΡΗΣΕΩΝ	44505.—	44505.—
ΕΚΚΡ. Λ)ΣΜΟΙ ΔΙΑΚΑΝ.	932542.—	
ΕΝΤΟΚΟΙ Λ)ΣΜΟΙ	75153.90	1007695.90
		29602168.55

ΑΝΑΛΥΣΙΣ ΜΕΡΙΔΟΣ «ΖΗΜΙΑΙ ΚΑΙ ΚΕΡΔΗ»

ΧΡΕΩΣΙΣ		
ΓΕΝΙΚΑ ΕΞΟΔΑ		
Ἀμοιβαὶ Διευθύνσεως	168.000.—	
Μισθοδοσίαι Προσωπικοῦ	375588.45	
Ἔξοδα Διαχειρίσεως — Διαφημίσεις	351775.25	
Προμήθειαι—Ἐκπτώσεις	260399.20	
Συντηρήσεις & Ἐπισκ. Ἐργοστ.	755376.—	
Τόκοι & Προμήθειαι Τραπεζῶν	510819.75	2421958.65
ΑΠΟΣΒΕΣΕΙΣ		
Κρατήσεις δι' ἀποσβέσεις παρούσης χρήσεως	1879637.25	1879637.25
ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ		
Κρατήσεις δι' ἐπισφαλεῖς χρεωστ.	2250000.—	2250000.—
Διαφοραὶ ἀπογραφῆς καὶ ἐκκαθαρ. Ἐνεργητικοῦ	5881570.60	5881570.60
		12433166.50

ΠΙΣΤΩΣΙΣ		
Ὑπόλοιπον κερδῶν προηγ. χρήσεως	422459.55	
Κέρδη ἐκ πωλήσεως Προϊόντων	1876903.—	
» ἐξ ἐνοικίων ἀκινήτων	262918.20	2562280.75
Μείωσις ἐκτάκτου Ἀποθεματικοῦ πρὸς ἐξυγίανσιν Ἐνεργητικοῦ	9870885.75	9870885.75
		12433166.50

Ἐν Ἀθήναις τῇ 5ῃ Ἰουνίου 1931

Ὁ Διευθυντὴς
Ὑπ. Λ. Π. ΣΚΕΝΔΕΡ

Ὁ ἐπὶ τοῦ Λογιστικοῦ
Ὑπ. Γ. ΠΑΤΡΙΚΙΟΣ

ΙΑΜΑΤΙΚΑ ΛΟΥΤΡΑ
ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ ΔΑΜΒΕΡΓΗ

Αἰδηψοῦ (ρευματισμοί, ἀρθρίτις, νοσήματα ἥπατος). Λουτρακίου (ψαμμίασις, χολολιθιάσεις, μυαλγίαι). Ὑπάτης (δερματικὰ νοσήματα,, συφιλιδικαὶ ἐκδηλώσεις). Κυλλήνης (χρόνιοι κατάρροι τῶν ἀναπνευστικῶν ὀργάνων, ἐκζέματα). Μεθάνων (νευραλγίαι, ἡμικρανίαι, ἰσχίας, ὀσφυαλγίαι). Κύθνου (παθήσεις γυναικολογικαί). Bagnoles d'Ornes (φλεβίτιδες). Franzesbad σιδηροῦχα (ἀναιμίαι, χλωρώσεις). Ἀπισχναντικὰ λουτρὰ (παχυσαρκία). Ὀξυγονοῦχα καὶ ἀνθρακικοῦ ὀξέος λουτρὰ (καρδιοτονωτικά, νευροτονωτικά). Ἐλατόλ (ἐνισχυτικὰ τῶν νεύρων). Λασπόλουτρα (ἀρθριτικἐξιδρώματα., νοσήματα ἥπατος, χρόνιοι φλεγμοναὶ μήτρας καὶ ὠοθηκῶν. Συνιστώμενα παρὰ τῶν ἐξοχωτέρων ἰατρῶν καὶ Καθηγητῶν τοῦ Πανεπιστημίου.

Εἰς φιάλας χρησιμοποιούμενα κατ' οἶκον, χωρὶς ἔξοδα καὶ κόπους ταξειδίων. Ζητήσατε ὁδηγίας δωρεάν.
Α. Κ. ΔΑΜΒΕΡΓΗΣ, Ἀθῆναι, Πανεπιστημίου 51. Τηλέφ. 73—17.
Ἐπιστημονικὰ Ἐργαστήρια
Ὅσοι χρησιμοποιεῖτε τὰ ΙΑΜΑΤΙΚΑ ΛΟΥΤΡΑ ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ ΔΑΜΒΕΡΓΗ εἰς τὰ ὑδροθεραπευτήρια πρέπει νὰ ζητῆτε τὴν ἐνώπιόν σας ἀποσφράγισιν τῶν φιαλῶν αἱ ὁποῖαι φέρουσι ἐπὶ τοῦ πώματος τὸν Ἀσκληπιὸν καθήμενον ὡς σῆμα, διὰ ν' ἀποφύγετε ἀνωφελεῖς καὶ ἐπικινδύνους ἀπομιμήσεις.

ΕΥΡΩΠΗ ΚΑΙ ΑΠΟΙΚΙΑΙ

ΤΟ ΘΑΥΜΑ ΤΗΣ ΑΠΟΙΚΙΑΚΗΣ ΕΚΘΕΣΕΩΣ

ΤΟ ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΕΡΙΠΤΕΡΟΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

γητὰ ποτισμένα μὲ ποτά, κοκτέϊλ καὶ μπύρες ὅλων τῶν εἰδῶν, τὸ χρυσοκόκκινο περίπτερο τοῦ τσαγιοῦ τοῦ «Ἐλέφαντος» μᾶς ἔσωσε. «Bonté et Force» εἶνε τὸ ἔμβλημα τοῦ βιομηχανικοῦ αὐτοῦ οἴκου, δηλαδὴ τὸ τσάϊ τους μὲ λογοπαίγνιον κάμνει καλὸν καὶ δυνατὸν αὐτὸν ποῦ τὸ καταναλίσκει. Εἰς ἡμᾶς ἔδωσε δύναμιν νὰ γυρίσωμεν τὴν ἔκθεσιν ὡς τὰ μεσάνυκτα καὶ νὰ ἰδοῦμε τὶς φαντασμαγορικὲς φωταψίες τῶν παραμυθένιων παλατιῶν καὶ τῶν πιδάκων τῶν ἐναλλασσομένων χρωμάτων στὰ τρεχούμενα νερὰ καὶ στὶς λεῖες ἐπιφάνειες τῶν λιμνῶν. Τί νὰ πρωτοθαυμάση κανεὶς καὶ τί νὰ πῆ. Τὴν ἡμέρα εἶνε ἤδη πολὺ ὡραῖα τὰ ἀρχιτεκτονικὰ αὐτὰ καλλιτεχνήματα σ' ὅλα τὰ σχήματα καὶ τὰ χρώματα, μὲ ὅλα τὰ ὀνόματα τῆς Ἀφρικῆς, τῆς Ἀσίας, τῆς Ὠκεανίας καὶ τῆς Πολυνησίας. Ἀλλὰ τὴν νύκτα τὸ θέαμα λαμβάνει μὲ τὸν τεχνικὸν φωτισμὸν κάτι τὸ ἀφάνταστον, κάτι τὸ ὑπερφυσικὸν ποῦ ἐγγίζει τὴν πιὸ τολμηρὰ φαντασία.

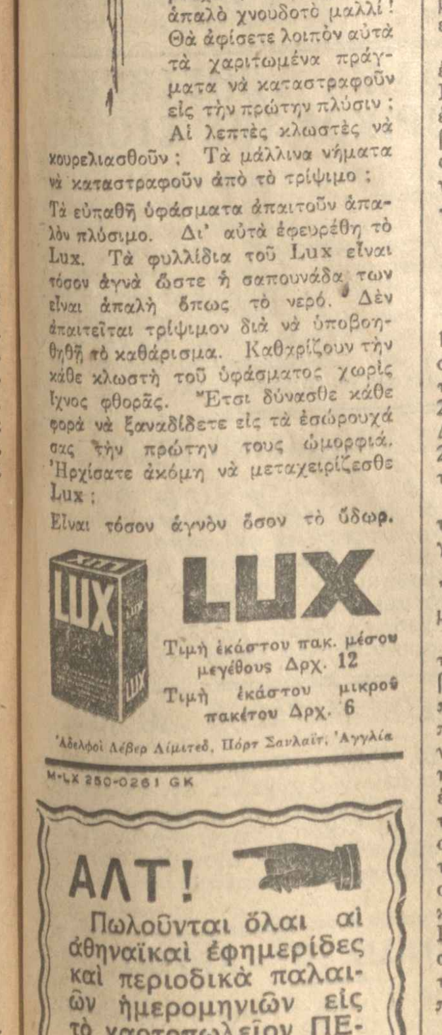
Τὰ δένδρα καὶ τὰ φυτὰ δὲν μοιάζουν πλέον γήϊνα, αἱ ἀκτῖνες ποῦ φεύγουν ἀπὸ τοὺς θόλους καὶ ζωγραφίζονται στὸ σκοῦρο οὐρανὸ τραβοῦν πρὸς τὸ ἄπειρον. Ὁ ἐπισκέπτης περιπατεῖ σ' ἕνα ὄνειρον ἐξωτικόν. Γυναῖκες μαῦρες μὲ τορνευτὰ μπράτσα καὶ δέρματα στιλπνότερα ἀπὸ τὰ βραχιόλια καὶ τὰ περιδέραια ποῦ φοροῦν, μὲ στολὲς μεγάλης καλαισθησίας, ζωηρὰ χρωματισμένες, περνοῦν ἀνάμεσα στὰ πλήθη τῶν Εὐρωπαίων σὰν μεγάλα λουλούδια. Εἶνε γλυκὲς γυναῖκες, ἑλκυστικὲς σὰν μαγνήτης, μὲ μιὰ περπατησιὰ λικνιστή, ζυγισμένη. Τὶς κυττάζω καὶ ἀπορῶ πῶς δὲν τρελλαίνονται ὅλοι οἱ ἄνδρες ποῦ τὶς βλέπουν νὰ περνοῦν. Μὰ τέτοια ὄντα γεννάει ἡ φύσις στὰ πέρατα τῆς γῆς;

Τέτοιες μορφὲς καὶ τέτοια σώματα παίρνει ἡ ἀνθρώπινη ὑπόστασις γιὰ νὰ ἐκδηλωθῆ σ' αὐτὰς τὰς ἐκτάσεις ποῦ ποτὲ δὲν θὰ γνωρίσωμε; Γιατί ὄχι; Τὰ ζῶα καὶ τὰ φυτὰ τῶν τροπικῶν φθάνουν σὲ σχήματα καὶ χρώματα ὑπερτάτης ὡραιότητος, γιατὶ καὶ οἱ ἄνθρωποι νὰ μὴν ἀκολουθοῦν τὸ ρυθμὸ αὐτό; Ἔχομε πάντα ἡμεῖς οἱ Εὐρωπαῖοι τὴν λανθασμένη προκατάληψι ὅτι αἱ χρωματισμέναι φυλαὶ εἶνε κατώτεραι τῆς ἰδικῆς μας, ὅτι ὁ μαῦρος εἶνε ὁ ἀράπης τοῦ παραμυθιοῦ ἢ ἡ σκλάβα ποῦ ἀγοράζεται. Ψυχολογία ἀχανὴς γιὰ νὰ τὴν μελετήση κανεὶς σ' αὐτὰ τὰ ὄντα τὰ τόσο διαφορετικὰ ὡς πρὸς ἡμᾶς καὶ ἀναμεταξύ τους. Ἡ Ἀποικιακὴ αὐτὴ Ἔκθεσις αὐτὸ ἔχει τὸ καλό. Ὅτι μᾶς δείχνει ζωντανὰ καὶ μεθοδικὰ κόσμους ὁλοκλήρους τοῦ πλανήτου μας, ἐκδηλώσεις τέχνης, βιομηχανίας, ἀνθρωπίνης προσπαθείας ποῦ δὲν ἠμπορεῖ ἕνας ἀναγνώστης νὰ μάθη ἀπὸ τὰ βιβλία, οὔτε ἕνας ταξειδιώτης νὰ ξεκινήση νὰ ἰδῆ μόνος του. Εἶνε μιὰ ἀναπαράστασις, ὅσο καὶ νὰ εἶνε καμωμένη ἀπὸ χαρτόνι, ἀσβέστη καὶ μπογιές, τῆς ζωῆς τῶν μεγάλων ἠπείρων. Τὰ προϊόντα ποῦ βλέπετε εἶνε ἀληθινά, οἱ ἄνθρωποι καὶ τὰ ζῶα εἶνε ἀληθινά, τὰ φυτὰ καὶ τὰ λουλούδια εἶνε ἀληθινὰ καὶ ἡ Τέχνη, αὐτὴ ἡ γλῶσσα τῆς ψυχῆς, εἶνε ἀληθινή.

ΕΛΛΗ ΧΑΡ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΟΥ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ
ΔΙΑ ΤΑΣ ΚΥΡΙΑΣ

Καθιστῶ γνωστὸν εἰς τὴν ἀξιότιμον πελατείαν μου ὅτι, ἀποχωρήσας ἐκ τοῦ Κομμωτηρίου «Σωτήρης» ἐγκατεστάθην εἰς τὸ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κριεζώτου 6 Κομμωτήριον «Ἠώ». Παρακαλοῦνται αἱ Κυρίαι καὶ Δεσποινίδες ὅπως μὲ ὑποστηρίξωσι διὰ τῆς προτιμήσεώς των.
ΠΑΝΤΕΛΗΣ (Κομμωτής)



ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΟΜΟΡΦΑ ΤΑ ΕΣΩΡΟΥΧΑ ΣΑΣ ΜΕ ΤΗΝ ΑΓΝΗΝ ΣΑΠΟΥΝΑΔΑ ΤΟΥ LUX

Τί εὐχαρίστησιν αἰσθάνεται κανεὶς ὅταν περνᾶ στὸ σῶμα του καινούργια μεταξωτὰ ἀσπρόρουχα ἢ ἐσώρουχα ἀπὸ ἁπαλὸ χνουδωτὸ μαλλί! Θὰ ἀφίσετε λοιπὸν αὐτὰ τὰ χαριτωμένα πράγματα νὰ καταστραφοῦν εἰς τὴν πρώτην πλύσιν ; Αἱ λεπτὲς κλωστὲς νὰ κουρελιασθοῦν : Τὰ μάλλινα νήματα νὰ καταστραφοῦν ἀπὸ τὸ τρίψιμο :

Τὰ εὐπαθῆ ὑφάσματα ἀπαιτοῦν ἁπαλὸν πλύσιμο. Δι' αὐτὰ ἐφευρέθη τὸ Lux. Τὰ φυλλάδια τοῦ Lux εἶναι τόσον ἁγνὰ ὥστε ἡ σαπουνάδα των εἶναι ἁπαλὴ ὅπως τὸ νερό. Δὲν ἐπιτρέπεται τρίψιμον διὰ νὰ ὑποβοηθῆ τὸ καθάρισμα. Καθαρίζουν τὴν κάθε κλωστὴ τοῦ ὑφάσματος χωρὶς ἴχνος φθορᾶς. Ἔτσι δύνασθε κάθε φορὰ νὰ ξαναβλέπετε εἰς τὰ ἐσώρουχά σας τὴν πρώτην τους ὠμορφιά. Ἠρχίσατε ἀκόμη νὰ μεταχειρίζεσθε Lux ;

Εἶναι τόσον ἁγνὸν ὅσον τὸ ὕδωρ.

LUX
Τιμὴ ἑκάστου πακ. μέσου μεγέθους Δρχ. 12
Τιμὴ ἑκάστου μικροῦ πακέτου Δρχ. 6
Ἀδελφοὶ Λέβερ Λίμιτεδ, Πὸρτ Σανλάϊτ, Ἀγγλία
M-LX 250-0261 GK

ΑΛΤ!
Πωλοῦνται ὅλαι αἱ ἀθηναϊκαὶ ἐφημερίδες καὶ περιοδικὰ παλαιῶν ἡμερομηνιῶν εἰς τὸ χαρτοπωλεῖον ΠΕΤΡΟΥ ΚΡΙΑΛΗ, Σοφοκλέους 7, (Στοὰ Παπποῦ).

Στὼρ ἡλίου, τεντονόπανα
«ΡΥΘΜΟΣ» Βουλῆς 22

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

Η ΚΙΝΗΣΙΣ ΤΩΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΚΩΝ ΚΑΠΝΩΝ

Κατὰ πληροφορίας ἐκ τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Οἰκονομίας παρετηρήθη ἐσχάτως ἐξαιρετικὴ ζωηρότης εἰς τὴν Βουλγαρικὴν καπναγορὰν συνεπείᾳ τῶν διεξαγομένων διαγωνισμῶν ἀγορᾶς καπνῶν ὑπὸ τοῦ Πολωνικοῦ καὶ Τσεχοσλοβακικοῦ Μονοπωλίου.

Κατὰ τὰς ὑπαρχούσας ἐνδείξεις φαίνεται ὅτι τὰ μονοπώλια ταῦτα θ' ἀποφύγουν τὴν ἀγορὰν ἐκ Βουλγαρίας καπνῶν Μακεδονικῆς προελεύσεως διὰ νὰ στραφοῦν πρὸς τὰ Ἑλληνικὰ τοιαῦτα καὶ λόγῳ τῆς ἀνωτέρας αὐτῶν ποιότητος καὶ λόγῳ τῶν σχετικῶς καλῶν τιμῶν.

Αἱ προσφοραὶ τῶν Βουλγάρων καπνεμπόρων κυμαίνονται ἀπὸ 2—50 φλωρίνια μέχρι 4—10 παραδοτέα εἰς τὰς ἐν Σόφιᾳ ἀποθήκας τῶν μονοπωλίων. Τὸ Τσεχοσλοβακικὸν μονοπώλιον ἐπρόκειτο νὰ ἀγοράση ποσὸν μέχρις 1.100.000 χιλιογράμμων ἐπ' ἀνταλλαγῇ εἰς εἶδος. Ἡ αὔξησις ὅμως τοῦ δασμολογίου ἐν Βουλγαρίᾳ δυσχεραίνει τὰς σχετικὰς διαπραγματεύσεις.

Ἐκ τῆς ἐσοδείας τοῦ 1930, ὡς ἐξάγεται ἐκ τῆς Βουλγαρικῆς στατιστικῆς 6.000.000 χιλιόγραμμα καπνῶν εἶνε βεβλαμμένα ἐκ τῆς ἀσθενείας «θρὶψ» εἰς βαθμὸν ἀποκλείοντα τὴν ἐξωτερικὴν καὶ τὴν ἐσωτερικὴν κατανάλωσιν.

Μέχρι τοῦδε ἠγοράσθησαν ὑπὸ διαφόρων ἑταιριῶν ἐκ τῆς ἐσοδείας τοῦ 1930 περὶ τὰ 9.000.000 χιλιόγραμμα.

Ἐκ τῶν παλαιῶν ἐσοδειῶν μένουν ἀκόμη ἀπώλητα περὶ τὰ 7.000.000 χιλιόγραμμα.Θεωρεῖται βέβαιον ὅτι οὐδεὶς κίνδυνος συναγωνισμοῦ τῶν Ἑλληνικῶν καπνῶν ὑφίσταται,ἀντιστρόφως ἐπικρατεῖ ἡ γνώμη ὅτι ἐκκαθαριζομένης τῆς καταστάσεως, θὰ ἐπακολουθήση ἡ εὐρυτέρα ἀγορὰ Ἑλληνικῶν, Μακεδονικῶν, ἰδίως, καπνῶν.

Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας ἡ καλλιεργηθησομένη ἔκτασις κατὰ τὸ 1931 ἐν Βουλγαρίᾳ δὲν θὰ ὑπερβῆ τὰ 300.000 δεκάρια, ὅση περίπου καὶ κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος.

ΑΣΚΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΜΟΙΡΑΣ ΓΥΜΝΑΣΙΩΝ

Χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς τὸν κόλπον τοῦ Σαρωνικοῦ ἐξετελέσθησαν αἱ προαγγελθεῖσαι ἀσκήσεις τῆς μοίρας γυμνασίων παρακολουθούντων τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν, τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ ναυτικοῦ ἐπιτελείου καὶ τοῦ ἀρχηγοῦ τῆς ἀγγλικῆς ναυτικῆς ἀποστολῆς. Εἰς τὰς ἀσκήσεις μετέσχον πάντα τὰ σκάφη τῆς μοίρας γυμνασίων, αἱ δύο τορπιλλάκατοι καὶ τρία σμήνη ὑδροπλάνων τῆς ναυτικῆς βάσεως Φαλήρου.

Ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ προγράμματος ἐγένετο συνδυασμένη τορπιλλικὴ ἐπίθεσις ἀντιτορπιλλικῶν, ὑποβρυχίων καὶ ὑδροπλάνων κατὰ βαρέος σκάφους εἰσπλέοντος εἰς τὰ χωρικὰ ὕδατα πρὸς βομβαρδισμὸν τῶν Ἀθηνῶν. Αἱ ἀσκήσεις ἐστέφθησαν ὑπὸ πλήρους ἐπιτυχίας.

Τὴν 2αν μ. μ. τὰ σκάφη κατέπλευσαν εἰς τὸν Φαληρικὸν ὅρμον.

ΤΑΜΕΙΟΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΜΠΕΛΟΚΤΗΜΟΝΩΝ

Ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας καταρτίζεται νομοσχέδιον διὰ τοῦ ὁποίου συνιστᾶται Ταμεῖον Ἀσφαλείας τῶν ἀμπελοκτημόνων. Μέτοχοι τοῦ Ταμείου θὰ εἶναι ὑποχρεωτικῶς ὅλοι οἱ ἀμπελοκτήμονες, πόρους δὲ θὰ ἔχη τὸ ἔσοδον εἰδικῆς φορολογίας ἐπὶ τῶν ἀμπέλων, τὸ ποσοστὸν τῆς ὁποίας θὰ ὁρισθῆ ἀπὸ 10—15 δρ. κατὰ στρέμμα ἀναλόγως τῆς ποιότητος καὶ τῆς παραγωγικότητος αὐτῶν. Τὰ ἔσοδα ἐκ τῆς φορολογίας αὐτῆς ὑπολογίζεται ὅτι θὰ εἶναι ἀρκετὰ διὰ τὴν συντήρησιν τοῦ Ταμείου, καθόσον ὑπολογιζομένης τῆς ὅλης ἐκτάσεως τῶν ἀμπέλων ἐν Ἑλλάδι εἰς 1.500.000 στρέμματα αἱ εἰσπράξεις ἐκ τοῦ φόρου θὰ ἀνέλθουν εἰς 20 ἑκατομμύρια δραχ. ἐτησίως. Δεδομένου δὲ ὅτι ὁ μέσος ὅρος τῶν ἐτησίων ζημιῶν ἐκ τῆς χαλάζης καὶ τῶν παγετῶν δὲν ὑπερβαίνει τὰ 5—7 ἑκατομμύρια, ὑπολογίζεται ὅτι θὰ ὑπάρχη περίσσευμα 13—15 ἑκατομμυρίων ἐτησίως ἅτινα θὰ διατεθοῦν διὰ τὴν χορήγησιν μακροπροθέσμων δανείων πρὸς βελτίωσιν τῶν ἀμπέλων διὰ τῆς ἀνανεώσεως τῶν κλημάτων.

ΣΥΜΠΛΟΚΗ ΕΙΣ ΚΕΝΤΡΟΝ

Οἱ ναῦται τοῦ Λιμεναρχείου Πειραιῶς Δ. Τροχίδης, Ι. Μπέκας, Δ. Χαλκιόπουλος καὶ Δ. Τζοαλίδης ἐδημιούργησαν χθὲς τὴν νύκτα θορυβώδεις σκηνὰς ἐντὸς τοῦ Πειραϊκοῦ καφφεδείου τοῦ Ι. Κρανιδιώτη, δύο δ' ἐξ αὐτῶν ἐπυροβόλησαν ἐπανειλημμένως, ἵνα ἐπιδείξουν... ἡρωϊσμοὺς εἰς τὰς ἀοιδούς.

Ἐκ τῶν σφαιρῶν ἐτραυματίσθησαν ἐλαφρῶς οἱ θαμῶνες Ξ. Σταθάτος καὶ Π. Σάκκης, τὸ δὲ καφφεδεῖον καὶ τὸ ἐντὸς αὐτοῦ κουρεῖον ὑπέστησαν σοβαρὰς ζημίας. Οἱ ταραξίαι συλληφθέντες παρεδόθησαν εἰς τὸ Λιμεναρχεῖον.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Προκήρυξις διαγωνισμοῦ

Ἔχοντες ὑπ' ὄψει τὸν νόμον 3501) 1928 «περὶ κυρώσεως καὶ τροποποιήσεως τοῦ ἀπὸ 13 Νοεμβρίου Νομοθετικοῦ Διατάγματος ὡς καὶ τὸ ἀπὸ 24 Δεκεμβρίου 1927 ἐκτελεστικὸν Διάταγμα τροποποιηθὲν διὰ τοῦ ἀπὸ 21 Ἰουνίου 1928 ὁμοίου Διατάγματος.

Προκηρύσσομεν διαγωνισμὸν διὰ τὴν χορήγησιν ἀδειῶν ἀσκήσεως ἐπαγγέλματος οἰνολόγου.

Ὁ Διαγωνισμὸς θέλει ἐνεργηθῆ ἐν Ἀθήναις τὴν 13ην Ἰουλίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 9ην π.μ.

Οἱ βουλόμενοι νὰ μετάσχωσιν εἰς τὸν διαγωνισμὸν ὀφείλουσιν νὰ ὑποβάλωσι τὸ βραδύτερον πέντε ἡμέρας πρὸ τῆς ἐνάρξεως τούτου αἴτησιν πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας συνοδευομένην ὑπὸ ἐπισήμων πιστοποιητικῶν ἐμφαινόντων ὅτι κέκτηνται τὰ ἐν τῷ ἄρθρῳ 8 παράγρ. 1 τοῦ Ν. Δ. τῆς 13ης Νοεμβρίου 1927 «περὶ κυρώσεως καὶ τροποποιήσεως τοῦ Ν. Δ. τῆς 12ης Μαΐου 1926 «περὶ ἐμπορίου οἴνου κλπ.» ὁριζόμενα προσόντα ὡς καὶ ἀποδείξεως καταθέσεως εἰς τὸν Γραμματέα τῆς Διευθύνσεως Γεωργίας δραχμῶν διακοσίων δι' ἀμοιβὴν τῶν μελῶν τῆς ἐξεταστικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τοῦ Γραμματέως.

Ἡ παροῦσα δημοσιευθήτω διὰ τῆς «Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως».

Ὁ ὑπουργὸς
Α. ΑΛΕΞΑΝΔΡΗΣ

Μεγάλαι ἐκπτώσεις
Ἀπὸ 20—155 δρχ. τὸ ζεῦγος
ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ
Ἐμμ. Μπενάκη 13α
Ἀδελφοὶ Πιτυλάκη

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΣΙΤΟΥ

Χθὲς τὴν μεσημβρίαν συνεκροτήθη ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ σύσκεψις εἰς ἣν μετέσχον οἱ ὑπουργοὶ κ.κ. Ἀλεξανδρῆς, Ἰασωνίδης καὶ Παπαδᾶτος, ὁ γενικὸς γραμματεὺς τοῦ ὑπουργείου τῆς Γεωργίας κ. Καραμάνος καὶ ὁ διευθυντὴς τοῦ Ἐποικισμοῦ Μακεδονίας κ. Δομέστιχος διὰ τὸ ζήτημα τῆς συγκεντρώσεως τοῦ σίτου.

Καθ' ἃ ἀνεκοινώθη, κατὰ τὴν σύσκεψιν ἀπεφασίσθη ὅπως ἰσχύση καὶ ἐφέτος τὸ μέτρον τῆς συγκεντρώσεως τοῦ σίτου, ἐπεκτεινόμενον καὶ διὰ τὴν κριθήν, κατόπιν τῆς ληφθείσης ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως ἀποφάσεως περὶ παρασκευῆς ἀναμίκτου ἄρτου.

Η ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ

Ἐγένετο χθὲς εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας σύσκεψις εἰς ἣν μετέσχον ὁ ὑπουργὸς κ. Βουρλοῦμης καὶ οἱ κ. κ. Ἀναστασιάδης, Βαρβαγιάννης καὶ Νέγρης διὰ τὸ ζήτημα τῆς ὀργανώσεως τῆς βιομηχανικῆς καὶ βιοτεχνικῆς ἐκθέσεως.

Ἡ ἔκθεσις θὰ γίνη τὸν Ἀπρίλιον, θὰ διαρκέση δὲ ἕνα περίπου μῆνα.

Τὰ ἐπιμελητήρια διὰ τὴν ἐπιτυχῆ ὀργάνωσιν τῆς ἐκθέσεως φρονοῦν ὅτι θ' ἀπαιτηθῆ ποσὸν 4-5 ἑκατομμυρίων.

Ὁ κ. Βουρλοῦμης ἔχει σοβαροὺς δισταγμοὺς ὅσον ἀφορᾷ τὴν ἀναγκαιότητα τοῦ αἰτουμένου ποσοῦ καὶ εἰς τὴν δυνατότητα τῆς εἰσφορᾶς αὐτοῦ ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ.

ΜΙΚΡΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πεσμαζόγλου καὶ ἀκριβῶς ἔναντι τοῦ Χρηματιστηρίου εὐρύχωρον ἡμιϋπόγειον διαμέρισμα. Πληροφορίαι γραφεῖα «Πρωΐας». 12—1 καθ' ἑκάστην.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐν τῇ Στοᾷ Πεσμαζόγλου, Πανεπιστημίου ἀρ. 53, ἓν διαμέρισμα εἰς τὸν 1ον ὄροφον ἐξ ἑκτὼ κυρίων δωματίων καὶ λοιπῶν χρειωδῶν.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ ἐπίσης 15 δωμάτια διὰ γραφεῖα. Τὰ ἐπὶ τῆς προσόψεως πρὸς 1500 δρχ. ἕκαστον, τὰ δὲ ἐσωτερικὰ πρὸς 1000 δρχ. ἕκαστον.

Πληροφορίαι παρὰ τῷ δικηγόρῳ κ. Νικολ. Χεύντρα, Στοὰ Πεσμαζόγλου 11—12 π. μ. καθ' ἑκάστην.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἢ καὶ πωλεῖται μονοκατοικία ἡμιτριώροφος ἐκ δωματίων 13, πάροδος Πατησίων, παρὰ τὸν Ἅγιον Λουκᾶν. Ἔχει ἠλεκτρικὸ φῶς, κῆπον, ἄφθονον ὕδωρ κλπ. Παράδοσις ἀμέσως.

Πληροφορίαι : Γραφεῖον Ἰω. Δημ... (ὁδὸς Λυκούργου 8).

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΝΤΑΙ 3 αἴθουσαι εὐρύχωροι κατάλληλοι δι' ἐργοστάσιον φαρμακευτικῶν εἰδῶν, Φλανελοποιΐας, Καλτσοποιΐας ὡς καὶ δι' ἀποθήκας. Ἔχει ἄφθονον ὕδωρ, αὐλὴν καὶ ... ἠλεκ... ἐγκατάστασιν τριφασικοῦ ρεύματος.

Πληροφορίαι Γραφεῖον Ἰω. Δημ...ύλου (ὁδὸς Λυκούργου 8).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ μονοκατοικία διώροφος μὲ κῆπον, νερὸ πόλεως καὶ φρέαρ, ἠλεκτρικὸν καὶ ἀεριόφως πλησίον Σταθμοῦ, στάσις Χαροκόπου. Πληροφορίαι : κ. Δ. Μεϊντάνη, Νοταρᾶ 112, Πειραιᾶ.

ΚΑΡΕΛΕΙΟΝ ΜΕΛΑΘΡΟΝ
ΛΟΥΤΡΑΚΙΟΥ

Τὸ μέγα νεόδμητον Ξενοδοχεῖον «ΚΑΡΕΛΕΙΟΝ» μὲ τὰς μεγαλοπρεπεῖς του αἰθούσας, μετ' ἀφθόνου ρέοντος ὕδατος καὶ μὲ τὰς θαυμασίας ἐπὶ τῆς θαλάσσης ἄρτι κατασκευασθείσας βεράντας, λειτουργεῖ ὡς καὶ πρότερον, χαρακτηριζόμενον διὰ τὴν καθαριότητα καὶ τὰ conforts του.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΘΗΝΩΝ Α.Ε.
106 ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ
ΔΙΑ ΠΑΣΑΝ ΣΥΝΑΛΛΑΓΗΝ ΣΑΣ ΑΠΟΤΑΘΗΤΕ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΠΡΟΣ ΑΥΤΑ

ΧΑΡΤΗΣ ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΑΣ
Η ΠΛΟΥΣΙΩΤΕΡΑ
ΕΝ ΕΛΛΑΔΙ ΣΥΛΛΟΓΗ
ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΗ ΑΘΗΝΩΝ Α.Ε.
ΣΤΑΔΙΟΥ 28β—ΤΗΛΕΦ. 58-67

ΤΟ ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΗΣ ΧΩΡΑΣ

ΟΛΟΚΛΗΡΟΝ ΤΟ ΚΕΙΜΕΝΟΝ ΤΟΥ ΣΥΝΤΑΧΘΕΝΤΟΣ ΝΟΜΟΣΧΕΔΙΟΥ ΚΑΙ Η ΕΙΣΗΓΗΤΙΚΗ ΕΚΘΕΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΥΠΟΥΡΓΟΥ

ΘΑ ΠΑΡΑΓΓΕΛΘΟΥΝ ΑΜΕΣΩΣ ΤΕΣΣΑΡΑ ΑΝΤΙΤΟΡΠΙΛΛΙΚΑ

Η ΕΚΠΟΙΗΣΙΣ ΤΩΝ ΠΑΛΑΙΩΝ ΣΚΑΦΩΝ. — ΠΟΙΑΙ ΔΑΠΑΝΑΙ ΔΙΑΤΙΘΕΝΤΑΙ

Ὑπὸ τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ναυτικῶν κατετέθη εἰς τὴν Βουλὴν τὸ νομοσχέδιον περὶ τοῦ ναυτικοῦ προγράμματος τῆς χώρας.

Τοῦ νομοσχεδίου προτάσσεται μακροσκελεστάτη εἰσηγητικὴ ἔκθεσις πρὸς τὴν Βουλὴν ἔχουσα ἐν περιλήψει οὕτω :

«Ἀπὸ μακροῦ χρόνου ἡ ἀνάγκη τῆς προσαρμογῆς τῆς ναυτικῆς ἡμῶν παρασκευῆς ἐπὶ ὡρισμένου προγράμματος εἶχε καταδειχθῆ ὡς ἀπολύτως ἐπιβεβλημένη. Πάντα τὰ κράτη τὰ μεριμνῶντα διὰ τὰς ναυτικὰς αὐτῶν δυνάμεις οὐ μόνον τὰ μεγάλα, ἀλλὰ καὶ τὰ μικρὰ ἀκόμη, βασίζονται ἐπὶ ναυτικῶν προγραμμάτων, τὰ ὁποῖα ἐπεξεργάζονται μὲν ὑπὸ τῶν ἁρμοδίων γενικῶν ἐπιτελείων, πρὸς ἐφαρμογήν των ὅμως προϋποθέτουσιν ἔγκρισιν τῶν κυβερνήσεων καὶ κύρωσιν ὑπὸ τῶν Βουλῶν. Τὸ ἡμέτερον, δυστυχῶς, ναυτικόν, ὑποχρεωμένον ἐπὶ πολλὰ συναπτὰ ἔτη νὰ παρακολουθῆ τὰς διακυμάνσεις τῆς ἐξωτερικῆς πολιτικῆς ὁμόρων κρατῶν καὶ προβαῖνον ἑκάστοτε εἰς ναυπηγήσεις ἐξασφαλιζούσας τὴν ἐν τῷ Αἰγαίῳ ἐλευθέραν αὐτοῦ κυκλοφορίαν, δὲν ἦτο δυνατόν, δυστυχῶς, νὰ παρουσιάση τοιοῦτον πρόγραμμα.

Ἤδη, μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τοῦ Ἑλληνοτουρκικοῦ συμφώνου τὰ ἐκκρεμῆ ζητήματα διερρυθμίσθησαν. Τὸ ναυτικὸν ἡμῶν ἑπομένως εἰσέρχεται εἰς νέαν περίοδον, καθ' ἣν ἔχει πλέον τὴν εὐχέρειαν νὰ βαδίση ἐπὶ καθωρισμένου πολυετοῦς προγράμματος. Τὸ κατὰ τὸν Νοέμβριον τοῦ 1929 συγκληθὲν ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ προέδρου τῆς κυβερνήσεως ἀνώτατον ναυτικὸν συμβούλιον παρεδέχθη τότε ὅτι τὸ ναυτικὸν πρόγραμμα τῆς Ἑλλάδος ἔδει νὰ βασίζηται ἐπὶ ἐλαφροῦ στόλου ἡ δὲ ἀπόφασις αὕτη ἐνεκρίθη ὑπὸ τῆς Βουλῆς. Σήμερον ἡ ἀπόφασις αὕτη, συνδυαζομένη μὲ τὴν ἐν γένει διεθνῆ πολιτικὴν κατάστασιν καθίσταται ἀδιαφιλονίκητος.

Ἐπὶ τῇ βάσει λοιπὸν ἐλαφροῦ στόλου συνετάχθη τὸ διὰ τοῦ παρόντος σχεδίου νόμου ὑποβαλλόμενον ναυτικὸν πρόγραμμα, διὰ τὸν καταρτισμὸν τοῦ ὁποίου ἐλήφθησαν ὑπ' ὄψει οἰκονομικαὶ συνθῆκαι καὶ ὅροι μὴ ἀφιστάμενοι τῶν ὁρίων τοῦ δυνατοῦ.

ΔΙΑΙΡΕΣΙΣ ΕΙΣ ΤΡΙΑ ΜΕΡΗ

Τὸ σχέδιον νόμου εἶνε διῃρημένον εἰς τρία μέρη ἐξ ὧν τὸ πρῶτον μὲν μεριμνᾷ διὰ τὸ οἰκονομικὸν μέρος τοῦ προγράμματος, τὸ δὲ δεύτερον περιλαμβάνει αὐτὸ τοῦτο τὸ ναυτικὸν πρόγραμμα, τὸ δὲ τρίτον ἀναφέρει γενικὰς διατάξεις πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς ἐκτελέσεως αὐτοῦ.

Εἰς τὸ πρῶτον μέρος προβλέπεται ὁ σταθεροποιούμενος προϋπολογισμὸς τῶν καθαρῶς πολεμικῶν δαπανῶν τοῦ ὑπουργείου ὅστις θὰ ἀνέρχηται εἰς 355 ἑκατ. δραχμῶν ἐτησίως.

Εἰς τὸ δεύτερον μέρος ἀναγράφονται αἱ γενικαὶ γραμμαὶ τοῦ ναυτικοῦ προγράμματος ἐφ' οὗ θὰ βασισθῆ ἡ ναυτικὴ ἡμῶν παρασκευή. Τὸ πρόγραμμα τοῦτο διαιρεῖται εἰς τρία τμήματα Α,Β,Γ, ἐκ τῶν ὁποίων ἡ ἐκτέλεσις τοῦ Α καὶ Β προβλέπεται ἐντὸς μιᾶς ἑξαετίας τοῦ δὲ Γ μετὰ τὴν ἑξαετίαν ταύτην. Τὸ τμῆμα Α θὰ ἀπαιτήση δαπάνην 630 ἑκατομμυρίων τὰ ὁποῖα θὰ διατεθῶσιν ὑπὸ τῶν εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν παρεχομένων πιστώσεων.

Ἡ ἀπαιτουμένη δαπάνη διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ τμήματος Β ὅπερ προβλέπεται ὅτι θὰ ἀνέλθη εἰς 470 ἑκατομμύρια θὰ καλυφθῆ διὰ παροχῆς ἐκτάκτων πιστώσεων τοῦ δημοσίου ταμείου προερχομένων ἐξ ἐνδεχομένων μελλόντων περισσευμάτων τῶν προϋπολογισμῶν.

Ἔναρξις ἐφαρμογῆς τοῦ ναυτικοῦ προγράμματος θὰ γίνη δι' ἀμέσου παραγγελίας 4 ἀντιτορπιλλικῶν.

Ταῦτα μετὰ τῶν ἤδη ὑπὸ ναυπήγησιν 4 εἰσέτι ἀντιτορπιλλικῶν θ' ἀποτελέσουν ἕνα πλήρη στολίσκον συγχρόνων τελειοτάτων καὶ ταχυτάτων πλοίων, τοῦ ὁποίου ἡ πολεμικὴ ἀξία διὰ τὴν προστασίαν τῶν θαλασσίων ἡμῶν συγκοινωνιῶν ἀφ' ἑνὸς καὶ ἡ συμβολὴ διὰ τὴν διατήρησιν πυρῆνος συγχρονισμένων πλοίων διὰ τὴν ἐκπαίδευσιν κατωτέρων καὶ κατωτέρων στελεχῶν ἀφ' ἑτέρου δὲν δύναται ν' ἀμφισβητηθῆ.

ΠΑΡΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΕΚΠΟΙΗΣΙΣ ΣΚΑΦΩΝ

Διὰ τῶν παρεχομένων 355 ἑκατομμυρίων δραχμῶν θὰ ἀντιμετωπισθοῦν αἱ δαπάναι αἵτινες προβλέπονται διὰ νὰ παροπλισθοῦν τὰ θωρηκτὰ «Κιλκὶς» καὶ «Λῆμνος» ἅτινα θὰ ἐκποιηθοῦν ἐν εὐθέτῳ καιρῷ. Αἱ οἰκονομίαι θὰ πραγματοποιηθοῦν ἐπίσης διὰ τῆς κατασκευῆς σχολῶν εἰς Σκαραμαγκᾶ καὶ ἑπομένως θὰ περιορισθοῦν αἱ κινήσεις τῶν βοηθητικῶν πλοίων διὰ τῆς ἐλαττώσεως τῆς θητείας ἀπὸ 16μήνου εἰς 15μηνον ἢ καὶ εἰσέτι μικρότερον χρονικὸν διάστημα. Ὁ «Ἀβέρωφ» θὰ συντηρηθῆ ὡς ἔχει. Θὰ χρησιμοποιηθῆ ὡς σχολὴ πυροβολικοῦ ἀπὸ τοῦ παροπλισμοῦ τοῦ «Κιλκὶς» μέχρι τῆς ἀποπερατώσεως τῶν νέων ἐν Σκαραμαγκᾷ κτιρίων. Θὰ χρησιμοποιῆται ὡς ἀρχηγὶς μόνον κατὰ τὰ θερινὰ γυμνάσια τοῦ στόλου. Κατὰ τὰ χειμερινὰ γυμνάσια ὡς ἀρχηγὶς θὰ χρησιμοποιῆται ἡ «Ἔλλη».

ΟΡΙΟΝ ΕΤΗΣΙΩΝ ΔΑΠΑΝΩΝ

Ἐπακολουθεῖ τὸ νομοσχέδιον, ὅπερ ἔχει οὕτω:

Μέρος πρῶτον

Ἄρθρον 1. 1) Πρὸς ἐκτέλεσιν τοῦ ναυτικοῦ προγράμματος τῆς χώρας, ὡς τοῦτο καθορίζεται κατωτέρω, ὁ προϋπολογισμὸς τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν ὑποδιαιρεῖται εἰς δύο διακεκριμένα ἀπ' ἀλλήλων κεφάλαια Α καὶ Β.

2) Εἰς τὸ κεφάλαιον Α ἀναγράφονται ὡς τακτικαὶ πιστώσεις αἱ δαπάναι αἵτινες ἀφορῶσι τὸ καθόλου προσωπικὸν καὶ ὑλικὸν τοῦ Πολεμικοῦ Ναυτικοῦ καὶ τῶν ξένων ἀποστολῶν. Ὡς ἔκτακτοι δὲ πιστώσεις αἱ ἀφορῶσαι τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ ναυτικοῦ προγράμματος.

Τὸ σύνολον τῶν πιστώσεων τοῦ κεφαλαίου τούτου διὰ τὰς χρήσεις 1931—32 μέχρι 1936—37 συμπεριλαμβανομένου ὁρίζεται εἰς 355 ἑκατομμύρια δραχ. ἐτησίως.

3) Εἰς τὸ κεφάλαιον Β ἀναγράφονται πᾶσαι αἱ λοιπαὶ πιστώσεις, αἵτινες ἀφορῶσι τὸ καθόλου προσωπικὸν καὶ ὑλικὸν πάσης φύσεως, κινήσεις κλπ. τῆς Διευθύνσεως Ἐμπορικοῦ Ναυτικοῦ, ἐπιτάξεως πλωτῶν μέσων, Δ. Φάρων, ὡς καὶ αἱ συνδρομαί, ἐπιχορηγήσεις καὶ ἀποδόσεις εἰς διάφορα νομικὰ πρόσωπα.

4) Λεπτομερειακὴ κατανομὴ τῶν πιστώσεων τούτων ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ προϋπολογισμοῦ τῆς χρήσεως 1931—1932 θέλει γίνει διὰ κοινῆς ἀποφάσεως τῶν ὑπουργείων Οἰκονομικῶν καὶ Ναυτικῶν.

Ἄρθρον 2. 1) Τὸ κατὰ τὴν λῆξιν ἑκάστης τῶν χρήσεων 1931-32 μέχρι καὶ τῆς 1936—37, συμπεριλαμβανομένης, παραμένοντα ἀδιάθετα ὑπόλοιπα τῶν πιστώσεων τοῦ Α κεφαλαίου τοῦ εἰδικοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν ἐξόδων τοῦ ὑπουργείου Ναυτικῶν ἀποτελοῦσιν ἐφεξῆς πόρον τοῦ Ταμείου τοῦ Ἐθνικοῦ Στόλου, ἀποδιδόμενα εἰς αὐτὸ κατὰ τὰ εἰδικώτερον ὁρισθησόμενα διὰ διατάγματος προτάσει τῶν ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν καὶ Οἰκονομικῶν ὑπουργῶν, ἐφ' ἅπαξ ἐκδιδομένου.

2) Τὸ σύνολον τῶν κατὰ τὸ προηγούμενον ἐδάφιον ἀποδιδομένων εἰς τὸ Ταμεῖον τοῦ Ἐθνικοῦ Στόλου ἀδιαθέτων πιστώσεων μειοῦται ἑκάστοτε κατὰ ποσὸν ἴσον πρὸς τὸ ποσὸν τῶν καθ' ἑκάστην χρῆσιν χορηγουμένων ἀναπληρωματικῶν καὶ ἐκτάκτων πιστώσεων τοῦ Α κεφαλαίου τοῦ προϋπολογισμοῦ.

3) Εἰς περίπτωσιν καθ' ἣν κατά τινα χρῆσιν τὸ κατὰ τὸ προηγούμενον ἐδάφιον σύνολον τῶν δι' ἄλλας ἀπροόπτους ἀνάγκας χορηγουμένων ἀναπληρωματικῶν καὶ ἐκτάκτων πιστώσεων ἤθελεν εἶσθαι ἀνώτερον τοῦ συνόλου τῶν κατὰ τὸ 1 ἐδάφιον τοῦ παρόντος ἄρθρου ἀποδοτέων ἀδιαθέτων πιστώσεων τῆς χρήσεως ταύτης τὸ ἐπὶ πλέον ποσὸν ἐκ χορηγηθεισῶν ἀναπληρωματικῶν καὶ ἐκτάκτων πιστώσεων μειοῖ κατ' ἴσον ποσὸν τὸ κατὰ τὸ ἄρθρον 1 τοῦ παρόντος νόμου ὁριζόμενον σύνολον τῶν πιστώσεων τοῦ Α κεφαλαίου τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν ἐξόδων τοῦ ὑπουργείου Ναυτικῶν τῆς ἀμέσως ἑπομένης χρήσεως.

ΜΕΡΟΣ ΔΕΥΤΕΡΟΝ

Τὸ Ναυτικὸν Πρόγραμμα

Ἄρθρον 3. — Τὸ ναυτικὸν πρόγραμμα πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν ναυτικῶν δυνάμεων τῆς χώρας δι' ἐλαφρῶν πλοίων καθορίζεται ὡς κάτωθι :

1) Συμπλήρωσις δύο στολίσκων ἀντιτορπιλλικῶν ἐξ ὧν ἕκαστος θὰ ἀποτελῆται ἐκ μιᾶς ἀρχηγίδος στολίσκου καὶ 8 νεωτέρου τύπου ἀντιτορπιλλικῶν. Ἐκ τούτων τὰ 4 ἀντιτορπιλλικὰ εὑρίσκονται ὑπὸ ναυπήγησιν.

2) Συμπλήρωσις 8 ὑποβρυχίων, ἐξ ὧν δύο δύνανται νὰ ὦσι καὶ ναρκοθέτιδες.

3) Συμπλήρωσις ἀναγκῶν τοῦ στόλου καὶ τῶν καθόλου ἐγκαταστάσεων τοῦ Π. Ναυτικοῦ.

4) Βαθμιαία ὀργάνωσις τῆς τοπικῆς ἀμύνης τῆς χώρας ἀπὸ θαλάσσης.

Ἄρθρον 4. — 1. Τὸ ναυτικὸν πρόγραμμα, ὡς ἐν τῷ ἀνωτέρῳ ἄρθρῳ ἐξετέθη, διαιρεῖται εἰς τρία τμήματα χαρακτηριζόμενα Α, Β καὶ Γ.

2. Τὸ τμῆμα Α περιλαμβάνει :

1) Ναυπήγησιν 4 ἀντιτορπιλλικῶν 1500 τόννων περίπου.

2) Συμπλήρωσιν ἀναγκῶν τοῦ στόλου.

3) Συμπλήρωσιν τῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ Πολεμικοῦ Ναυτικοῦ.

4) Βαθμιαίαν ὀργάνωσιν τῆς τοπικῆς ἀμύνης τῆς χώρας ἀπὸ θαλάσσης.

5) Πρόβλεψιν τῶν ἀπαραιτήτων πιστώσεων δι' ἐνδεχομένην ὑπέρβασιν τῆς προϋπολογισθείσης ἀξίας τῶν παραγγελιῶν καὶ γενικῶς πρὸς ἀντιμετώπισιν πάσης μὴ προβλεφθείσης δαπάνης.

3. Τὸ τμῆμα Β περιλαμβάνει :

1) Ναυπήγησιν μιᾶς ἀρχηγίδος στολίσκου 2000 τόννων περίπου καὶ μιᾶς ὑποβρυχίου ναρκοθέτιδος.

2) Συμπλήρωσιν τῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ Π. Ναυτικοῦ.

3) Συμπλήρωσιν ἀναγκῶν τοῦ στόλου.

4) Βαθμιαίαν ὀργάνωσιν τῆς τοπικῆς ἀμύνης τῆς χώρας ἀπὸ θαλάσσης.

5) Πρόβλεψιν τῶν ἀπαραιτήτων πιστώσεων δι' ἐνδεχομένην ὑπέρβασιν τῆς προϋπολογισθείσης ἀξίας τῶν προβλεπομένων παραγγελιῶν καὶ γενικῶς πρὸς ἀντιμετώπισιν πάσης μὴ προβλεφθείσης δαπάνης.

4. Τὸ Τμῆμα Γ περιλαμβάνει :

1) Ναυπήγησιν μιᾶς ἀρχηγίδος καὶ 8 ἀντιτορπιλλικῶν.

2) Ναυπήγησιν ἑνὸς ὑποβρυχίου, ὅπερ δύναται νὰ εἶναι ναρκοθέτις.

3) Συμπλήρωσιν ἀναγκῶν τοῦ Στόλου καὶ τῶν ἐγκαταστάσεων τοῦ Π. Ν.

4) Συμπλήρωσιν τῆς τοπικῆς ἀμύνης τῆς χώρας ἀπὸ θαλάσσης.

5) Ἀντικατάστασιν τῶν πλοίων ἐπιφανείας καὶ ὑποβρυχίων, τὰ ὁποῖα λόγῳ ἡλικίας καθίστανται ἀκατάλληλα διὰ τὸν προορισμὸν αὐτῶν.

Τὰ τμήματα Α καὶ Β τοῦ ναυτικοῦ προγράμματος θὰ ἐκτελεσθῶσιν ἐντὸς ἑξαετίας, δηλαδὴ μεταξὺ τῶν οἰκονομικῶν ἐτῶν 1931—32 μέχρι καὶ τοῦ 1936—37 συμπεριλαμβανομένου.

Τὸ Τμῆμα Γ ἐκτελεσθήσεται μετὰ τὴν ἀνωτέρω ἑξαετίαν κατὰ τὰ δι' εἰδικοῦ νόμου καθορισθησόμενα.

Ἄρθρον 5. — 1.— Ἡ δαπάνη διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ὑπὸ τοῦ τμήματος Α τοῦ προγράμματος προβλεπομένων ναυπηγήσεων, κατασκευῶν, προμηθειῶν κλπ. θὰ καλυφθῆ ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν, διαθέτοντος ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἄρθρων 1 καὶ 2 τοῦ παρόντος.

α') Τὰς ἐκτάκτους πιστώσεις.

β') Τὰς προσόδους καὶ περιουσίαν τοῦ Ταμείου Ἐθνικοῦ Στόλου.

2. — Ἡ δαπάνη διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τῶν ὑπὸ τοῦ Τμήματος Β τοῦ προγράμματος προβλεπομένων ναυπηγήσεων, κατασκευῶν, προμηθειῶν κλπ. θὰ καλυφθῆ διὰ παροχῆς ἐκτάκτων πιστώσεων, προερχομένων ἐξ ἐνδεχομένων μελλόντων περισσευμάτων τῶν προϋπολογισμῶν ἢ καὶ διὰ συνάψεως δανείου ὑπὸ τοῦ Ταμείου Ἐθνικοῦ Στόλου συμφώνως πρὸς τὰς διεπούσας αὐτὸ διατάξεις ἐξυπηρετηθησομένου ἐκ τῶν διαθεσίμων πόρων αὐτοῦ.

Ἄρθρον 6. — Τὸ σύνολον τῶν δαπανῶν τῶν προβλεπομένων διὰ τὰ τμήματα Α καὶ Β τοῦ ναυτικοῦ προγράμματος καὶ διατεθησομένων μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1931—1932 μέχρι καὶ τοῦ 1936—1937 συμπεριλαμβανομένου, κατανέμεται ὡς ἑξῆς :

α') Διὰ νέας ναυπηγήσεις 62%.

β') Διὰ συμπλήρωσιν ἀναγκῶν τοῦ Στόλου 3.5 %.

γ') Διὰ συμπλήρωσιν τῶν καθόλου ἐγκαταστάσεων τοῦ Π. Ν. 5.5 %.

δ') Διὰ τὴν βαθμιαίαν ὀργάνωσιν τῆς τοπικῆς ἀμύνης 13 %.

ε') Διὰ ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεις καὶ ἀπροβλέπτους δαπάνας 16 %.

Πᾶσα δι' οἱονδήποτε λόγον μείωσις τῶν δαπανῶν τῶν ἀνωτέρω ἐδαφίων β', γ' καὶ δ' θὰ διατίθεται πρὸς κάλυψιν τῶν ἐν τῷ ἐδαφίῳ ε' προβλεπομένων δαπανῶν καὶ ἐν ἐπαρκείᾳ πρὸς κάλυψιν μέρους τῶν ἐν τῷ Τμήματι Β τοῦ Ναυτικοῦ προγράμματος μνημονευομένων δαπανῶν νέων ναυπηγήσεων, κατασκευῶν καὶ προμηθειῶν.

Ἄρθρον 7. — 1. Ἡ εἰς τὰ Τμήματα Α καὶ Β τοῦ ναυτικοῦ προγράμματος ἀναφερομένη συμπλήρωσις ἀναγκῶν τοῦ Στόλου περιλαμβάνει :

1) Ναυπήγησιν ἢ προμήθειαν πετρελαιοφόρου πλοίου 6000 τόννων περίπου.

2) Προμήθειαν ἀμοιβῶν ἐν γένει ὑποβρυχίου στολίσκου.

3) Συμπλήρωσιν καθόλου πυρομαχικῶν καὶ λοιπῶν ἐφοδίων τῶν διαφόρων πλοίων.

2. Εἰς τὰ τμήματα Α καὶ Β τοῦ ναυτικοῦ προγράμματος ἀναφερομένη συμπλήρωσις τῶν καθόλου ἐγκαταστάσεων τοῦ Ν. Ν. περιλαμβάνει :

1) Κατασκευὴν σχολῶν ἐν Σκαραμαγκᾷ.

2) Προμήθειαν πλωτῆς δεξαμενῆς.

3) Ἐγκατάστασιν πειραματικοῦ βλητικοῦ σταθμοῦ τορπιλλῶν.

4) Συμπλήρωσιν λιμενικῶν ἔργων Ναυστάθμου καὶ ἐγκαταστάσεως βάσεως ὑποβρυχίων.

5) Τροδοφότησιν Ναυστάθμου ὑπὸ Ἠλεκτρικῆς Ἑταιρείας.

6) Ναυπήγησιν μικρῶν ὑπηρετικῶν πλοίων πολεμικοῦ ναυστάθμου.

7) Προμήθειαν εἰδικῶν μηχανημάτων συνεργείων.

3. Ἡ εἰς τὰ Τμήματα Α καὶ Β τοῦ ναυτικοῦ προγράμματος ἀναφερομένη βαθμιαία ὀργάνωσις τῆς ἀπὸ θαλάσσης τοπικῆς ἀμύνης τῆς χώρας περιλαμβάνει :

1) Βαθμιαίαν ὀργάνωσιν ἐπακτίου ἀμύνης.

2) Ὀργάνωσιν δικτύου συνεννοήσεως.

3) Συμπλήρωσιν πυριταποθηκῶν.

4) Ἐγκατάστασιν συνεργείων κατασκευῆς ναρκῶν καὶ φραγμάτων καὶ κατασκευὴν τούτων.

5) Συμπλήρωσιν πυρομαχικῶν τῶν πυροβόλων τῆς ἐπακτίου ἀμύνης.

Ἄρθρον 8. — Διὰ τὰς ἄχρι τοῦδε ἀνειλημμένας ὑποχρεώσεις θέλει διατεθῆ ἐκ τῶν ἐν ἄρθρῳ 5 προβλεπομένων πόρων τὸ ποσὸν τῶν 135.000.000 δραχμῶν ὡς λεπτομερῶς ἀναλύεται εἰς τὸν ἐπισυναπτόμενον πίνακα.

Ἄρθρον 9. — Τὴν σειρὰν ἐκτελέσεως τῶν εἰς ἀμφότερα τὰ τμήματα Α καὶ Β κοινῶν ναυπηγήσεων, κατασκευῶν προμηθειῶν κλπ. εἰδικώτερον κατονομαζομένων εἰς τὸ ἄρθρον 7 τοῦ παρόντος, θὰ καθορίζη ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν κατόπιν γνωματεύσεως τοῦ Γ.Ε.Ν.

Ἄρθρον 10. — Ἡ ἐκτέλεσις τοῦ ἐν τῷ τμήματι Α προγράμματος θέλει ἀρχίσει ἐντὸς τοῦ οἰκονομικοῦ ἔτους 1931—32, συνδυαζομένου τοῦ τρόπου καὶ χρόνου τῆς πληρωμῆς τῶν παραγγελιῶν μὲ τὴν ἐπάρκειαν τῶν πόρων τῶν ἄρθρων 1 καὶ 2 τοῦ παρόντος.

ΜΕΡΟΣ ΤΡΙΤΟΝ

Γενικαὶ διατάξεις πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς ἐκτελέσεως τοῦ Ναυτικοῦ προγράμματος

Ἄρθρον 11.— Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν ἐξουσιοδοτεῖται διὰ τοῦ παρόντος ὅπως προβῆ ἐν καιρῷ εἰς τὴν κατὰ νόμον ἐκποίησιν τῶν θωρηκτῶν «Κιλκὶς» καὶ «Λήμνου».

Πρὸς τοῦτο ὀφείλει νὰ θέση εἰς παροπλισμὸν καὶ μέχρι τῆς ἐκποιήσεως αὐτῶν, δὲν δύνανται νὰ τεθῶσιν εἰς ἄλλην ἐκτὸς τοῦ παροπλισμοῦ κατάστασιν εἰμὴ δι' εἰδικοῦ νόμου.

Ἄρθρον 12.— Διὰ Διατάγματος, ἐφ' ἅπαξ ἐκδοθησομένου, ὁ Ὑπουργὸς τῶν Ναυτικῶν κατόπιν γνωμοδοτήσεως τοῦ Γ.Ε.Ν. θὰ καθορίση λεπτομερῶς τὰ τῆς ὀργανώσεως καὶ συνθέσεως τοῦ Στόλου, τῆς Ἐκπαιδευτικῆς Μοίρας, τῶν σχολῶν ἐν γένει, ὡς καὶ γενικῶς τὰ τῶν κινήσεων τῶν πολεμικῶν πλοίων καὶ συνθέσεων τῶν ὑπηρεσιῶν ξηρᾶς, οὕτως ὥστε καθ' ὅλον τὸ διάστημα τῆς ἑξαετίας 1931—32 μέχρι καὶ τοῦ 1936 — 37 νὰ περιορισθῶσιν αἱ τακτικαὶ δαπάναι πρὸς ὄφελος τῶν κατὰ τὸ ἄρθρον 2 προσόδων τοῦ Ταμείου Ἐθνικοῦ Στόλου.

Ἄρθρον 13.— Διὰ τὴν λυσιτελεστέραν παρακολούθησιν τῆς ἐφαρμογῆς τῶν ἄρθρων 4—10 τοῦ παρόντος συνιστᾶται παρὰ τῷ Γ.Ε.Ν. μόνιμον Συμβούλιον παρακολουθήσεως τῶν δαπανῶν τοῦ προϋπολογισμοῦ καλούμενον «Συμβούλιον δαπανῶν» ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ Ἀρχηγοῦ αὐτοῦ καὶ ἐκ τῶν Διευθυντῶν Α' καὶ Γ' Διευθύνσεως τοῦ Γ.Ε.Ν., τοῦ Τμηματάρχου Στατιστικῆς Γ.Ε.Ν., τοῦ ἁρμοδίου Διευθυντοῦ τῆς ἐχούσης οἰκονομικὴν ἁρμοδιότητα Διευθύνσεως τοῦ ὑπουργείου, ὡς καὶ τοῦ Διευθυντοῦ ἢ Τμηματάρχου τοῦ Προϋπολογισμοῦ τῆς Γενικῆς Διευθύνσεως Δημοσίου Λογιστικοῦ.

Τὸ Συμβούλιον τοῦτο εὑρίσκεται ἐν ἀπαρτίᾳ παρόντων τεσσάρων ἐκ τῶν μελῶν αὐτοῦ, συνεδριάζον δὲ δὶς τοῦ μηνὸς ἀποφαίνεται κατὰ πλειοψηφίαν ἐπὶ τοῦ σκοπίμου τῆς διαθέσεως οἱασδήποτε πιστώσεως διὰ πρακτικοῦ ὑπογραφομένου παρά τε τοῦ Προέδρου καὶ τῶν λοιπῶν μελῶν αὐτοῦ.

Οὐδεμία ἔγκρισις τοῦ ἁρμοδίου ὑπουργοῦ πρὸς ἀνάληψιν δαπάνης προκαλεῖται ἂν ἐπὶ ταύτης δὲν ἔχη προηγουμένως ἀποφανθῆ τὸ οἰκεῖον Συμβούλιον δαπανῶν.

Τὸ Εἰδικὸν Λογιστήριον, εἰς ὃ κοινοποιοῦνται αἱ ἀποφάσεις τοῦ Συμβουλίου, ὑποχρεοῦται νὰ ἀρνῆται τὴν ἀνάληψιν ὑποχρεώσεως διὰ πᾶσαν δαπάνην, ἐφ' ὅσον περὶ ταύτης δὲν θὰ ἔχη ἀποφανθῆ προηγουμένως τὸ Συμβούλιον δαπανῶν.

Ἄρθρον 14.— Διὰ Διαταγμάτων θέλουσι κανονισθῆ καὶ πᾶσαι αἱ λοιπαὶ λεπτομέρειαι ἐκτελέσεως τοῦ παρόντος νόμου, ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς ἰσχύος τοῦ ὁποίου καταργεῖται πᾶσα διάταξις ἀντικειμένη αὐτῷ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 6 Ἰουνίου 1931.

Οἱ Ὑπουργοὶ

Ἐπὶ τῶν Οἰκονομικῶν Ὑφυπουργὸς Βουλευτὴς ἐξ Ἀθηνῶν Β. ΔΕΛΗΓΙΑΝΝΗΣ. Ἐπὶ τῶν Ναυτικῶν Βουλευτὴς ἐξ Ἀθηνῶν Π. ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

Πίναξ ἀνειλημμένων ὑποχρεώσεων

Ἄρθρον 8ον.— Προϋπολογισμὸς 1931-1932 Κεφά. 21. Ἔκτακτοι δαπάναι καλυπτόμεναι ἐξ ἀνειλημμένων ὑποχρεώσεων	Δρ. 50.000.000.—
Συμβολὴ τοῦ Ταμείου Ἐθνικοῦ Στόλου εἰς τὴν πληρωμὴν τῆς ἀξίας τῶν ἐν Ἰταλίᾳ ναυπηγουμένων ἀντιτορπιλλικῶν.	
Χρῆσις 1931-1932 »	40.000.000.—
Χρῆσις 1932-1933 »	20.499.750.—
Ταμεῖον Ἐθνικοῦ Στόλου. Χρῆσις 1931 - 1932 καὶ 1932 - 1933. Ἀποπληρωμὴ πυρομαχικῶν 2 πρώτων ἀντιτορπιλλικῶν ....»	5.999.735.—
Ἀποπληρωμὴ κατευθυντήρων τῶν ὑπὸ ναυπήγησιν 4 ἀντιτορπιλλικῶν .... »	14.274.315.—
Ἀποπληρωμὴ Α) Α κατευθυντήρων .... »	4.226.200.—
	Δρ. 135.000.000.—

ΔΙΑΡΡΥΘΜΙΣΙΣ ΤΗΣ ΦΟΡΟΛΟΓΙΑΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΝΑΛΙΣΚΟΜΕΝΟΥ ΚΑΠΝΟΥ

Ὑπὸ τοῦ ὑφυπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν, κατετέθη σχέδιον νόμου περὶ διαρρυθμίσεως τῆς φορολογίας τοῦ καταναλισκομένου καπνοῦ.

Διὰ τοῦ νομοσχεδίου ὁρίζεται ὅτι οἱ διὰ τῶν ἐν ἰσχύϊ νόμων περὶ φορολογίας τοῦ καπνοῦ καθοριζόμενοι φόροι καταναλώσεως καὶ πρόσθετοι τοιοῦτοι ἐπὶ τῶν καθ' ἅπαν τὸ κράτος καταναλισκομένων καπνοῦ, σιγαρέττων, σιγάρων (πούρων), τουμπεκίου καὶ ταμβάκου, εἴτε ἐγχωρίων εἴτε ἐκ τῆς ἀλλοδαπῆς εἰσαγομένων, βεβαιοῦνται καὶ εἰσπράττονται εἰς τὰ καπνεργοστάσια τοῦ κράτους μετὰ τὴν εἰς αὐτὰ εἰσαγωγὴν καὶ πρὸ πάσης ἀναλώσεως αὐτῶν.

Τὸ ἀπαιτούμενον σιγαρόχαρτον διὰ τὴν βιομηχανοποίησιν τοῦ εἰς τὰ καπνεργοστάσια τοῦ κράτους εἰσαγομένου καπνοῦ παρέχεται, ἐπὶ τῇ καταβολῇ τοῦ ἀντιτίμου αὐτοῦ εἰς τὸ δημόσιον ταμεῖον, ἀμέσως μετὰ τὴν εἰσαγωγὴν καὶ χρέωσιν τοῦ καπνοῦ βάσει τῆς αἰτήσεως κοπῆς καὶ μετασκευῆς αὐτοῦ εἰς σιγαρέττα.

Ἡ εἰς τὰ καπνεργοστάσια τοῦ κράτους εἰσαγωγὴ καὶ χρέωσις τῶν ἐν τῷ ἀνωτέρῳ ἄρθρῳ ἀναφερομένων εἰδῶν, ἡ ἐκκαθάρισις καὶ εἴσπραξις τῶν ἐπ' αὐτῶν φόρων καταναλώσεως, ἡ ἐξαγωγὴ αὐτῶν ἐκ τῶν καπνεργοστασίων καὶ ὁ τρόπος τῆς τακτοποιήσεως τῶν παρουσιαζομένων ἐλλειμμάτων ἢ πλεονασμάτων εἰς τὰ ἐν τοῖς καπνεργοστασίοις εὑρισκόμενα ἀποθέματα καπνοῦ τῶν καπνοβιομηχάνων, ὡς καὶ τῶν ἐξ αὐτῶν ὑφισταμένων βλάβας ἐξ οἱασδήποτε αἰτίας ἢ θρυμματισμὸν κατὰ τὴν βιομηχανοποίησιν, κανονίζονται διὰ διαταγμάτων ἐκδιδομένων προτάσει τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν.

ΛΗΣΤΕΙΑ

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Μεγάρων ἐληστεύθη ἐκεῖ ὑπ' ἀγνώστου φέροντος στολὴν ἀγροφύλακος ὁ 25ετὴς Γ. Στρατιώτης, ἀπὸ τὸν ὁποῖον ἀφῃρέθησαν 4 χιλ. δραχμῶν.

ΓΥΜΝΑΣΙΑ ΔΙΑ ΚΑΠΝΟΓΟΝΩΝ

Αὔριον θὰ γίνουν εἰς τὸ Ἀεροδρόμιον Π. Φαλήρου γυμνάσια καλύψεως αὐτοῦ διὰ καπνογόνων ἀερίων. Ἡ κάλυψις θὰ γίνη ἀπὸ ἀεροπλάνον, τὸ ὁποῖον δι' εἰδικοῦ μηχανήματος θὰ δημιουργήση προπέτασμα καπνοῦ.

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΑΝΩΝΥΜΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑ
ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΑ ΔΡΑΧ. 425.915.01
Πᾶσαι αἱ Τραπεζιτικαὶ ἐργασίαι ὑπὸ ὅρους συμφέροντας.
ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ ΑΙΓΙΟΝ ΛΑΡΙΣΣΑ ΧΑΛΚΙΣ ΦΑΡΣΑΛΑ
ΑΡΓΟΣ ΚΑΛΑΜΑΙ ΤΡΙΚΚΑΛΑ ΚΑΡΔΙΤΣΑ ΙΣΤΙΑΙΑ
ΠΥΡΓΟΣ ΣΥΡΟΣ ΜΥΤΙΛΗΝΗ ΚΑΒΑΛΛΑ ΦΛΩΡΙΝΑ
ΠΑΤΡΑΙ ΧΙΟΣ ΧΑΝΙΑ ΠΡΕΒΕΖΑ ΑΓΡΙΝΙΟΝ
ΚΕΡΚΥΡΑ ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ ΖΑΚΥΝΘΟΣ ΚΑΡΔΟΒΑΣΙ ΑΜΑΛΙΑΣ
ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑ ΒΟΛΟΣ ΠΔΩΜΑΡΙΟΝ ΒΑΘΥ ΛΑΜΙΑ
ΝΑΥΠΛΙΟΝ ΘΕΣ)ΝΙΚΗ ΤΡΙΠΟΛΙΣ ΝΑΞΟΣ ΔΡΑΜΑ
ΡΕΘΥΜΝΟΣ ΙΩΑΝΝΙΝΑ
ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΑΙ εἰς τὰς κυριωτέρας πόλεις ΕΛΛΑΔΟΣ & ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ
ΣΥΜΜΕΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΕΝ ΛΟΝΔΙΝΩ ΑΓΓΛΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
COMMERCIAL BANK OF THE NEAR EAST Ltd
4 LONDON WALL BUILDINGS EC 2
Μεθ' ὑποκαταστημάτων ΕΝ ΚΩΝ)ΠΟΛΕΙ & ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙᾼ
Καταθέσεις ἐν ὄψει καὶ ἐπὶ προθεσμίᾳ ἀποδοτέαι εἰς ὃ νόμισμα ἐγένοντο, ὑπὸ ὅρους συμφέροντας.
Ταμιευτήριον μέχρι 100.000 δρ. 4 1)4 ο)ο ἀπηλλαγμένον φόρου

Η Καθημερινή 5-6-31

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5Η

ΟΙ ΓΕΡΜΑΝΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΠΕΣΤΡΕΨΑΝ ΕΙΣ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ

ΖΩΗΡΑΙ ΑΠΟΔΟΚΙΜΑΣΙΑΙ

ΛΑΝΘΑΝΟΥΣΑ ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΗ ΚΡΙΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ

Η ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΘΑ ΔΗΛΩΣΗ ΑΝΑΣΤΟΛΗΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10. (Ἀθην. Πρακτ.). — Τηλεγραφοῦν ἐκ Βερολίνου ὅτι ὁ καγκελλάριος κ. Μπρύνιγκ καὶ ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Κούρτιους ἐπέστρεψαν ἐξ Ἀγγλίας σήμερον τὸ ἀπόγευμα συνοδευόμενοι ὑπὸ τοῦ Ἀμερικανοῦ πρεσβευτοῦ κ. Σάκκετ. Ὅταν οἱ ὑπουργοὶ ἀπεβιβάσθησαν εἰς Βρέμεν, τὴν πρωΐαν, ὀλιγάριθμος ὁμὰς ἐθνικοσοσιαλιστῶν τοὺς ἀπεδοκίμασε διὰ τῶν κραυγῶν: «Κάτω ἡ δικτατορία. Κάτω ὁ Μπρύνιγκ. Ξύπνα Γερμανία!» Ἐπεμβᾶσα ἡ ἀστυνομία τοὺς διέλυσε συλλαβοῦσα πολλοὺς ἐξ αὐτῶν. Παρομοία διαδήλωσις ἔγινε καὶ πρὸ τοῦ σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ τοῦ Βερολίνου, καθ' ἣν στιγμὴν ἡ ὑπουργικὴ ἁμαξοστοιχία ἐστάθμευσεν, ὀλίγον μετὰ τὴν 5ην ἀπογευματινήν.

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΑΓΓΛΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ.—ΘΑ ΜΕΤΑΒΗ ΕΙΣ ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 10. (Ἀθην. Πρακτ.). — Ὁ κ. Μὰκ Ντόναλντ ἀπαντῶν εἰς διαφόρους ἐπερωτήσεις ὑποβληθείσας ἐν τῇ Βουλῇ τῶν Κοινοτήτων, ἐν σχέσει πρὸς τὰς συνομιλίας τοῦ Τσέκερς, ἐδήλωσεν ὅτι ὅσον ἀφορᾷ τὴν σπουδαιότητα τῶν συνομιλιῶν, δὲν δύναται νὰ προσθέσῃ τίποτε εἰς τὸ ἐκδοθὲν γνωστὸν ἐπίσημον ἀνακοινωθέν. Αἱ συζητήσεις ἔλαβον τὴν μορφὴν γενικωτέρας ἀνταλλαγῆς γνωμῶν καὶ οὐδὲν συμπέρασμα ἢ ἀπόφασις ἐλήφθη ἄλλη ἐκτὸς τῶν ὅσων ἀνεγράφησαν ἐν τῷ ἀνακοινωθέντι. Ἐν συνεχείᾳ προσέθεσεν, ὅτι ὁ Γερμανὸς καγκελλάριος προσεκάλεσεν αὐτὸν καὶ τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Χέντερσον νὰ ἐπισκεφθοῦν τὸ Βερολῖνον. Ἡ κυβέρνησις μετὰ πολλῆς εὐχαριστήσεως ἐδέχθη τὴν πρόσκλησιν, τῆς ὁποίας ὅμως ὁ χρόνος δὲν ὡρίσθη εἰσέτι. Ὁ κ. Μακντόναλντ ἀπαντῶν εἰς ἄλλην σχετικὴν ἐρώτησιν, ἐδήλωσεν ὅτι ἡ κατὰ τὴν παροῦσαν στιγμὴν συζήτησις περὶ τῶν ἐπανορθώσεων καὶ τῶν πολεμικῶν χρεῶν δὲν εἶνε εὔκταία.

Η ΓΕΡΜΑΝΙΑ ΘΑ ΔΗΛΩΣΗ ΑΝΑΣΤΟΛΗΝ ΠΛΗΡΩΜΩΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 10. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ ἡμιεπίσημος «Ἡμερήσιος Κῆρυξ» ἀναγγέλλει ὅτι ἐντὸς δεκαπενθημέρου ἡ Γερμανία θὰ δηλώσῃ ὅτι προβαίνει εἰς ἀναστολὴν τῆς καταβολῆς τῶν ἐπανορθώσεων. Ἡ ἀναστολὴ θὰ ἀρχίσῃ μετὰ τρίμηνον, διδομένης οὕτω τῆς εὐκαιρίας εἰς τὸ συμβούλιον τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης Πληρωμῶν νὰ συζητήσῃ τὸ πρόβλημα τῶν ἐπανορθώσεων.

ΛΑΝΘΑΝΟΥΣΑ ΚΡΙΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΓΕΡΜΑΝΙΑΝ.—Η ΘΕΣΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΒΕΡΟΛΙΝΟΝ, 10. (Πρακτ. Τρανζόσεαν). — Ἀναμφισβητήτως ἡ Γερμανία διατελεῖ ὑπὸ λανθάνουσαν κυβερνητικὴν κρίσιν ἂν καὶ ἡ Βουλὴ δὲν συνῆλθεν, ἡ δὲ πρότασις τῶν ριζοσπαστικῶν κομμάτων περὶ ἀμέσου συγκλήσεως τοῦ Ράϊχσταγ πρὸς συζήτησιν τοῦ διατάγματος περὶ ἐκτάκτων μέτρων ἀπερρίφθη. Ἡ μὴ ἄμεσος σύγκλησις τοῦ Ράϊχσταγ δὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ ὡς νίκη τῆς κυβερνήσεως, διότι γενικῶς κρατεῖ ἡ ἐντύπωσις ὅτι ὁ ἀγὼν ἀνεβλήθη μόνον διὰ νὰ δοθῇ καιρὸς εἰς τὰς κοινοβουλευτικὰς ὁμάδας ὅπως σκεφθοῦν περὶ τῆς τηρητέας στάσεώς των. Ἡ πικρία ἡ προκύψασα ἐκ τῶν αὐστηρῶν διατάξεων τοῦ περὶ ἐκτάκτων μέτρων διατάγματος μεταξὺ ὅλων τῶν τάξεων τοῦ γερμανικοῦ κράτους εἶνε τοιαύτη ὥστε νὰ μὴ δύναται νὰ παραγνωρισθῇ ὑπὸ τῶν πολιτικῶν κομμάτων, ἅτινα, ὡς ἀναμένεται (ἐξαιρουμένου μόνον τοῦ κόμματος τοῦ Καθολικοῦ κέντρου), θὰ ἐπιτεθοῦν δριμύτατα κατὰ τῆς κυβερνήσεως.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ ἐξέγερσις κατὰ τοῦ διατάγματος λαμβάνει διαστάσεις. Αἱ ἐργατικαὶ καὶ ὑπαλληλικαὶ ὀργανώσεις, οἱ σύνδεσμοι τῶν παλαιῶν πολεμιστῶν καὶ τῶν ἀναπήρων πολέμου ἀπεδέχθησαν ψηφίσματα διαμαρτυρίας τονίζοντα ὅτι τὸ ἀνώτατον ὅριον τῶν στερήσεων τὸ ὁποῖον ἐπεβλήθη εἰς τοὺς ὤμους τοῦ Γερμανικοῦ λαοῦ, ὄχι μόνον ἐπραγματοποιήθη ἀλλὰ καὶ ὑπερεβλήθη.

Ἡ κατάστασις ἐπιβάλλει εἰς τὰ κόμματα νὰ τηρήσουν στάσιν σαφῆ. Οἱ δημοκρατικοὶ καὶ τὸ οἰκονομικὸν κόμμα συνεκρότησαν ἤδη διαδηλώσεις κατὰ τὰς ὁποίας οἱ ῥήτορες ἐτόνισαν ὅτι ἡ ἀνάγκη τῆς τροποποιήσεως τοῦ διατάγματος καὶ γενικῶς ἡ τύχη αὐτοῦ, θὰ ἐξαρτηθῇ μεγάλως ἐκ τῆς στάσεως τοῦ σοσιαλδημοκρατικοῦ κόμματος, τοῦ ἰσχυροτέρου ἐξ ὅλων ἐν τῷ Ράϊχσταγ, καὶ τοῦ Λαϊκοῦ, ἅτινα θὰ συνέλθουν πρὸς λῆψιν ἀποφάσεων τὴν Παρασκευήν. Ἐν τῷ μεταξὺ, οἱ ἀρχηγοὶ τῶν κομμάτων θὰ συναντηθοῦν μετὰ τοῦ καγκελλαρίου κ. Μπρύνιγκ διὰ νὰ ζητήσουν τροποποίησιν τοῦ διατάγματος. Προβλέπεται ἐν τούτοις ὑπὸ τῶν πολιτικῶν κύκλων ὅτι ἡ κυβέρνησις θ' ἀποκρούσῃ οἱανδήποτε ὑποχώρησιν, εἰς περίπτωσιν δὲ καθ' ἣν δὲν ἐπιτευχθῇ συμφωνία εἰς τὴν ἐπιτροπὴν τοῦ Ράϊχσταγ, θὰ συγκληθῇ περὶ τὰ τέλη τοῦ μηνὸς ἢ καὶ ἐνωρίτερον τὸ Κοινοβούλιον, μόνον ἁρμόδιον νὰ ἀποφανθῇ ἂν καὶ κατὰ πόσον ἐγκρίνῃ τὴν πολιτικὴν τῆς κυβερνήσεως.

ΕΛΠΙΔΕΣ ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΔΙΕΝΕΞΕΩΣ ΒΑΤΙΚΑΝΟΥ ΚΑΙ ΦΑΣΙΣΜΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). —Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Ρώμης, ἡ ἐπίδοσις τῆς ἀπαντήσεως τῆς ἰταλικῆς κυβερνήσεως εἰς τὰς δύο διαμαρτυρίας τοῦ Βατικανοῦ διὰ τὴν διάλυσιν τῶν ὀργανώσεων τῆς «Καθολικῆς Δράσεως» κλπ., ἀποτελεῖ καλὴν ἀρχὴν διὰ τὴν διπλωματικὴν διευθέτησιν τῆς διαφορᾶς. Ἡ ἰταλικὴ ἀπάντησις, ἐν τούτοις, ἀναφέρει ὅτι παρεβιάσθησαν δύο ἄρθρα τοῦ κογκορδάτου. Ἐλπίζεται ὅμως ὅτι τὰ ἄρθρα ταῦτα θὰ διευκρινισθοῦν δυνάμει τῶν ἑπομένων, 42 καὶ 43, δι' ὧν ἀπαιτεῖται ἡ κοινὴ συνεννοήσει διευθέτησις τῶν ἀναφυομένων διαφορῶν ἑρμηνείας.

Οἱ κύκλοι τοῦ Βατικανοῦ θεωροῦν ὅτι ἡ ἀτμόσφαιρα σήμερον εἶνε περισσότερον διαυγὴς ἢ ὅσον μέχρι τοῦδε, ἀπὸ τῆς ἐνάρξεως τῆς διαφορᾶς.

Ὁ μονσινιὸρ Γκιουζέππε Πιτζάρδο, γραμματεὺς τῶν ἐκτάκτων ἐκκλησιαστικῶν ὑποθέσεων τοῦ Βατικανοῦ, ὑπέβαλε τὴν παραίτησίν του, ἡ ὁποία θεωρεῖται ὡς σχετιζομένη πρὸς τὴν δρᾶσίν του ὡς πνευματικοῦ ἀρχηγοῦ τῆς «Καθολικῆς Δράσεως» καὶ τὰς γνωστὰς ἀντιφασιστικὰς ἀρχάς του.

ΚΑΤΑΣΤΡΕΠΤΙΚΑΙ ΠΛΗΜΜΥΡΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΓΑΡΙΑΝ

ΣΟΦΙΑ, 10. (Ἀθην. Πρακτ.). — Χειμαρρώδεις βροχαὶ ἐξακολουθοῦν ἀπὸ πολλῶν ἡμερῶν εἰς ὁλόκληρον σχεδὸν τὴν Βουλγαρίαν, συνεπείᾳ τῶν ὁποίων προεκλήθησαν πλημμῦραι καὶ μεγάλαι ζημίαι εἴς τινας περιφερείας. Τὰ ὕδατα τῶν ἐκχειλισάντων ποταμῶν κατέκλυσαν τοὺς ἀγρούς, διέκοψαν τὰς συγκοινωνίας, παρέσυραν γεφύρας καὶ ἐπροξένησαν ἀνθρώπινα δυστυχήματα, πνιγέντων ἑπτὰ καὶ φονευθέντων ὑπὸ κεραυνῶν τεσσάρων. Ὁ βασιλεὺς ἐξεδήλωσε ζωηρὸν ἐνδιαφέρον ὑπὲρ τῶν πλημμυροπαθῶν περιφερειῶν καὶ συνεννοήθη μετὰ τῶν ἀρχῶν περὶ τῶν μέτρων, ἅτινα δέον νὰ ληφθοῦν πρὸς ἐπανόρθωσιν, κατὰ τὸ δυνατόν, τῶν προξενηθεισῶν ζημιῶν. Ἐν τούτοις, ὁ ὑπουργὸς τῆς Γεωργίας ἐδήλωσεν ὅτι αἱ βροχαὶ αὗται εἶνε ὠφέλιμοι ἐν γένει εἰς τὴν γεωργίαν.

ΙΣ ΤΗΝ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 10. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Σιδηροκάστρου, ἐξέσπασεν ἐκεῖ σήμερον νέα θύελλα συνοδευομένη ὑπὸ χαλάζης. Ἔξωθι τοῦ χωρίου Θρακικὸν ἐφονεύθησαν ὑπὸ κεραυνῶν ὁ γεωργὸς Φίλιππος Μεσοπολιανὸς καὶ ὁ ποιμὴν Γ. Σαΐκος.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΚΑΤΑΧΡΗΣΙΣ

5 ΕΚΑΤΟΜΜΥΡΙΩΝ ΔΡΑΧΜΩΝ ΕΙΣ ΒΑΡΟΣ ΤΟΥ ΔΗΜΟΣΙΟΥ

ΕΝΕΧΕΤΑΙ Ο κ. ΓΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

Εἰς τὴν Εἰσαγγελίαν τῶν Πλημμελειοδικῶν ὑπεβλήθη καὶ διεβιβάσθη εἰς τὸν ἀνακριτὴν τοῦ Α' τμήματος κ. Μανιάτην μήνυσις ἐναντίον τοῦ διευθυντοῦ τοῦ Αὐτονόμου Κρατικοῦ Ὀργανισμοῦ στεμφυλοοινοπνεύματος Γιανναροπούλου, γαμβροῦ ἐπ' ἀδελφῇ τοῦ κατηγορουμένου διὰ τὴν ὑπόθεσιν τῆς κινίνης κ. Γαλοπούλου, διὰ κατάχρησιν 5 ἑκατομμυρίων δραχμῶν εἰς βάρος τοῦ Δημοσίου.

Ἡ ὑπόθεσις ἔχει ὡς ἑξῆς:

Κατὰ τὸ ἔτος 1927 ἱδρύθη διὰ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 3416 νόμου ὁ Αὐτόνομος Κρατικὸς Ὀργανισμὸς πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν παραγωγῶν τοῦ οἰνοπνεύματος καὶ περιστολὴν τοῦ λαθρεμπορίου, ἐτοποθετήθη δὲ εἰς αὐτὸν ὡς διευθυντὴς τῇ εἰσηγήσει τοῦ Γαλοπούλου ὁ Γιανναρόπουλος, ὅστις εἶχεν ἀποταχθῆ τότε ἀπὸ τὸ στράτευμα, ὅπου ὑπηρέτει ὡς ταγματάρχης, ἐπὶ καταχρήσει. Διὰ τοῦ ἀνωτέρω νόμου οἱ παραγωγοὶ τοῦ στεμφυλοοινοπνεύματος ὑπεχρεοῦντο νὰ παραδίδουν εἰς τὰς οἰνοπνευματοποιητικὰς ἑταιρείας τὸ παραγόμενον ὑπ' αὐτῶν στεμφυλοοινόπνευμα μὲ τιμὴν 10.94 κατὰ χιλιόγραμμον καὶ μὲ πρόσθετον ἀποζημίωσιν 20 δραχ. κατὰ χιλιόγραμμον. Αἱ οἰνοπνευματοποιητικαὶ ἑταιρεῖαι παρέδιδον εἰς τὸ Κράτος καθαρὸν οἰνόπνευμα ἀποζημιούμεναι διὰ τὴν κατεργασίαν του ἀπὸ τὸ Δημόσιον, τὸ ὁποῖον τὸ ἐπώλει εἰς τὸ ἐμπόριον μονοπωλιακῶς ἀντὶ 76 δραχμῶν κατὰ χιλιόγραμμον. Διὰ τοῦ νόμου αἱ ἑταιρεῖαι ἐπεβαρύνοντο μὲ τὴν ἀξίαν τῶν δοχείων ἐντὸς τῶν ὁποίων συνεσκεύαζον τὸ καθαρὸν οἰνόπνευμα καὶ μὲ τὰ ἔξοδα τῆς μεταφορᾶς του εἰς τὰς ἀποθήκας τοῦ Δημοσίου, ὑπαγόμεναι εἰς τὸν ἔλεγχον τοῦ Γενικοῦ Χημείου τοῦ Κράτους, τοῦ ὁποίου προΐστατο ὁ Γαλόπουλος. Ὁ Γιανναρόπουλος κατεστρατήγει τὴν διάταξιν αὐτὴν τοῦ νόμου καὶ κατελόγιζε τὰ ἔξοδα μεταφορᾶς καὶ τὴν ἀξίαν τῶν δοχείων εἰς τὸ Κράτος, ἐνθυλακώνων αὐτά. Αἱ οἰνοπνευματοποιητικαὶ ἑταιρεῖαι ἀδελφῶν Βλασοπούλου (εἰς Κρέσταιναν), Ψαρροῦ (εἰς Κιάτον) καὶ Κατεβάκη (εἰς Σητείαν Κρήτης), αἱ ὁποῖαι εἶχον ἔλθει εἰς συνεννόησιν μετὰ τοῦ Γιανναροπούλου διὰ νὰ μὴ πληρώνουν τὴν ἀξίαν τῶν δοχείων καὶ τὰ ἔξοδα τῆς μεταφορᾶς αὐτῶν καὶ εἶχον κερδίσει τοιουτοτρόπως 500 χιλ. δραχμὰς, πρὸ τοῦ κινδύνου νὰ διωχθοῦν ἐπὶ συνεργίᾳ, κατέβαλον ὁλόκληρον τὸ ἀνωτέρω ποσὸν πρὸ τῆς ἐνεργείας πάσης ἀνακρίσεως καὶ ἔτυχον τῆς νομίμου συγγνώμης. Ὁ κ. Μανιάτης ἐξήτασεν ἤδη διαφόρους μάρτυρας, οἱ ὁποῖοι κατέθεσαν ὅτι εἰς τὴν κατάχρησιν ἐνέχεται καὶ ὁ Γαλόπουλος.

Ἔλεγχος ἐνεργηθεὶς εἰς τὴν διαχείρισιν τοῦ Γιανναροπούλου ὑπὸ τῶν συμβούλων τῆς οἰνοπνευματοποιητικῆς ἑταιρείας «Βάκχος» κ.κ. Γεωργοπούλου καὶ Βαμβακοπούλου ἀπεκάλυψεν ὅτι ὄντως ἔχει γίνει ἡ κατάχρησις καὶ κατελόγισαν ζημίαν εἰς βάρος τοῦ Δημοσίου 5 ἑκατομμυρίων δραχμῶν. Ἀποδεδειγμένα ἐθεωρήθησαν δύο κονδύλια ἓν ἀντιπροσωπεῦον 1 ἑκατομμύριον δραχμῶν καὶ προερχόμενον ἀπὸ κατακράτησιν ἀξίας δοχείων οἰνοπνεύματος καὶ ἕτερον 500 χιλ. δραχμῶν προερχόμενον ἀπὸ ἔξοδα μεταφορᾶς δοχείων.

Η ΔΙΑΛΥΣΙΣ ΤΩΝ ΕΛΕΥΘΕΡΟΦΡΟΝΩΝ

Ὁ βουλευτὴς Καρδίτσης κ. Σ. Ταλιαδοῦρος, ἐρωτηθεὶς σχετικῶς μὲ τὰ δημοσιευθέντα χθὲς περὶ ἀποχωρήσεώς του ἐκ τῆς διοικούσης ἐπιτροπῆς τοῦ κόμματος τῶν Ἐλευθεροφρόνων, προέβη εἰς τὰς κάτωθι δηλώσεις:

«Αἱ γενόμεναι δηλώσεις τοῦ κ. Ι. Μεταξᾶ, ἰδίᾳ μετὰ τὴν ἐξ Εὐρώπης ἄφιξίν του, περὶ ἐμμονῆς του εἰς τὴν ἰδέαν τῆς ἀπομακρύνσεώς του ἐκ τῆς πολιτικῆς καὶ ἡ ματαίωσις τῶν προσπαθειῶν τῶν φίλων του ὅπως ἀναθεωρήσῃ τὴν ἀπόφασίν του ταύτην μὲ ἤγαγον εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι δὲν ὤφειλον νὰ ἐξακολουθήσω παραμένων εἰς τὴν διοικοῦσαν ἐπιτροπὴν τοῦ κόμματος τῶν Ἐλευθεροφρόνων, διοικῶν οὕτω σχολάζουσαν πολιτικὴν κληρονομίαν ἐφεξῆς, καὶ μετὰ λύπης μου ἀπεφάσισα σήμερον νὰ ἀπομακρυνθῶ ταύτης.»

ΤΟ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ

ΜΕΤΑΞΥ ΤΩΝ κ. κ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ ΚΑΙ ΚΑΦΑΝΤΑΡΗ ΘΑ ΦΘΑΣΗ ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΡΕΙΟΝ ΠΑΓΟΝ

ΜΑΤΑΙΟΥΤΑΙ Η ΣΥΣΤΑΣΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ ΤΙΜΗΣ

ΠΩΣ ΕΦΘΑΣΑΝ ΤΑ ΠΡΑΓΜΑΤΑ ΕΙΣ ΤΟ ΣΗΜΕΡΙΝΟΝ ΟΞΥΤΑΤΟΝ ΣΗΜΕΙΟΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Ὡς γράφεται καὶ εἰς τὴν 1ην σελίδα, ὁ κ. Σοφούλης ἀπηύθυνεν ἐπιστολὴν εἰς τοὺς ἀρχηγοὺς τῶν κομμάτων, γνωρίζων εἰς αὐτοὺς τὴν πρότασιν τοῦ κ. Βενιζέλου περὶ συστάσεως συμβουλίου τιμῆς καὶ τὴν ἀποδοχὴν αὐτῆς ὑπὸ τοῦ κ. Καφαντάρη, παρακαλεῖ δὲ αὐτοὺς (τοὺς ἀρχηγοὺς) νὰ δηλώσουν ἐὰν δέχωνται νὰ μετάσχουν τοῦ συμβουλίου.

Ἐκ τῶν τεσσάρων πολιτικῶν ἀρχηγῶν εὑρίσκετο εἰς τὴν Βουλὴν ὁ κ. Παπαναστασίου, ὁ ὁποῖος καὶ ἀπήντησε πρὸς τὸν κ. Σοφούλην ὅτι ἀποδέχεται τὴν συμμετοχήν του εἰς τὸ Συμβούλιον τιμῆς.

Ὁ κ. Παπαναστασίου ἐδήλωσε πρὸς τὸν κ. Σοφούλην, ἐπανέλαβε δὲ καὶ πρὸς τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου, ὅτι ἐφόσον ὁ κ. Βενιζέλος καὶ ὁ κ. Καφαντάρης συμφωνοῦν εἰς τὴν λύσιν τῆς διὰ Συμβουλίου τιμῆς ἐκκαθαρίσεως τοῦ δημιουργηθέντος προσωπικοῦ μεταξὺ αὐτῶν ζητήματος, νομίζει ὅτι ἔχουν καθῆκον οἱ λοιποὶ πολιτικοὶ ἀρχηγοὶ νὰ διευκολύνουν τὰ πράγματα, τοσοῦτον μᾶλλον, καθόσον ἡ παράτασις τῆς ἐκκρεμότητος τοῦ δημιουργηθέντος ἐπεισοδίου θὰ ἐδυσχέραινε καὶ αὐτὴν ταύτην τὴν ὁμαλὴν διεξαγωγὴν τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς.

Ὁ κ. Κονδύλης, ὁ ὁποῖος δὲν εἶχε προσέλθει εἰς τὴν Βουλήν, εἰδοποίησε τὸν κ. Σοφούλην ὅτι, μολονότι ἀδιαθετεῖ, ἐλπίζει νὰ δυνηθῇ νὰ προσέλθῃ εἰς τὸ Συμβούλιον.

Ἐπίσης καὶ ὁ κ. Ζαβιτσιᾶνος εἰδοποίησεν ὅτι θὰ προσέλθῃ εἰς τὸ Συμβούλιον, ζητήσας ὅπως ἡ σύγκλησίς του γίνῃ τὰς πρωϊνὰς ὥρας.

Μέχρις ἀργὰ τὴν ἑσπέραν ὁ κ. Σοφούλης δὲν εἶχε λάβει μόνον τὴν ἀπάντησιν τοῦ κ. Τσαλδάρη.

Ἐν τούτοις ὁ κ. Σοφούλης ἀνεκοίνωσεν ὅτι θὰ συγκαλέσῃ τὸ Συμβούλιον διὰ τὴν 11ην π. μ. σήμερον. Προσέθεσε μάλιστα ὅτι εἰσηγούμενος εἰς τὸ Συμβούλιον θὰ θέσῃ τὸ ζήτημα ὅπως τὸ ἐκθέτει ἐν τῇ ἐπιστολῇ του ὁ κ. Βενιζέλος. Θὰ καλέσῃ δηλαδὴ τὰ μέλη τοῦ Συμβουλίου μετὰ ἔρευναν ν' ἀποφανθοῦν ποῖος ἐκ τῶν δύο, ὁ κ. Βενιζέλος ἢ ὁ κ. Καφαντάρης, εἶπε τὴν ἀλήθειαν καὶ ποῖος ἐψεύσθη.

ΘΑ ΚΛΗΘΟΥΝ ΚΑΙ ΜΑΡΤΥΡΕΣ

Ἐδήλωσεν ἀκόμη ὁ κ. Σοφούλης ὅτι θὰ κληθοῦν οἱ δύο ἀντιμέτωποι ἀρχηγοὶ ὡς «ἀντίδικοι», εἷς ἕκαστος χωριστά, νὰ ἐκθέσουν τὰ πράγματα καὶ νὰ προσαγάγουν ἐφ' ὅσον παραστῇ ἀνάγκη καὶ μάρτυρας πρὸς ἐξέτασιν.

Ὡς ἀνεκοινώθη, ὁ κ. Βενιζέλος θὰ προτείνῃ νὰ ἐξετασθοῦν πέντε ἐν ὅλῳ μάρτυρες, ἐν οἷς ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἀεροπορίας κ. Ζάννας, ὁ πρόεδρος τῆς Λέσχης τῶν Φιλελευθέρων κ. Κασαβέτης καὶ ὁ διευθυντὴς τῆς «Ἑστίας» κ. Κύρου, ἵνα βεβαιώσουν ὅτι ὅσα βεβαιοῖ αὐτὸς—ὁ κ. Βενιζέλος—ὅτι τοῦ εἶχεν εἴπει τὸ 1927 ὁ κ. Καφαντάρης, τὰ εἶπε τὴν ἰδίαν ἐποχὴν καὶ πρὸς αὐτούς. Ὑπὸ τῶν κοινοβουλευτικῶν κύκλων ἐδηλοῦτο τὴν ἑσπέραν ὅτι ὑπὸ τοῦ Συμβουλίου θὰ ἐπιδιωχθῇ ἡ ἐξεύρεσις συμβιβαστικῆς λύσεως ἵνα μὴ μειωθῇ οὐδεὶς ἐκ τῶν δύο ἀντιμετώπων πολιτικῶν. Ὡς τοιαύτη δὲ λύσις συνεζητεῖτο ἡ ἀναγνώρισις ὅτι ὅσα εἶπε τότε ὁ κ. Καφαντάρης ἀπετέλουν ἐκδήλωσιν ἐνδομύχου σκέψεως καὶ οὐχὶ εἰσήγησιν προγράμματος ἀντιμετωπίσεως τῆς ἐπιθέσεως τοῦ τότε ἀντικυβερνητικοῦ Τύπου.

Ο κ. ΤΣΑΛΔΑΡΗΣ ΔΕΝ ΘΑ ΜΕΤΑΣΧΗ

Ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Λαϊκοῦ Κόμματος κ. Τσαλδάρης ἔλαβε γνῶσιν τῆς ἐπιστολῆς τοῦ κ. Σοφούλη ἀργὰ τὴν ἑσπέραν, μὴ δυνηθεὶς ν' ἀπαντήσῃ ἀμέσως. Θ' ἀποστείλῃ τὴν ἀπάντησίν του ἐγγράφως πρὸς τὸν κ. Πρόεδρον τῆς Βουλῆς τὴν πρωΐαν σήμερον.

Μολονότι ὁ κ. Τσαλδάρης εἰς οὐδεμίαν ἠθέλησε νὰ προβῇ ἀνακοίνωσιν, ἐγνώσθη ὅτι θὰ δηλώσῃ ἀδυναμίαν συμμετοχῆς εἰς τὸ συγκληθὲν Συμβούλιον τιμῆς. Ὁ κ. Τσαλδάρης θὰ τονίσῃ ἐν τῇ ἀπαντητικῇ ἐπιστολῇ του ὅτι λόγοι οὐσιαστικοὶ καθιστοῦν, κατὰ τὴν γνώμην του, κάθε ἄλλο παρὰ ἐνδεικνυομένην τὴν λύσιν τῆς διὰ Συμβουλίου τιμῆς ἐκ τῶν ἀρχηγῶν τῶν κομμάτων ἐκκαθάρισιν τοῦ δημιουργηθέντος προσωπικοῦ ζητήματος.

ΘΑ ΜΑΤΑΙΩΘΗ

Ἀρνουμένου τοῦ κ. Τσαλδάρη νὰ μετάσχῃ τοῦ Συμβουλίου, ἡ συγκρότησις τούτου θὰ ματαιωθῇ διότι ἔχει τεθῆ σαφῶς ὡς προϋπόθεσις τῆς ἀποδοχῆς τῶν ἄλλων ἀρχηγῶν ἡ συμμετοχὴ ὅλων γενικῶς τῶν ἀρχηγῶν.

ΕΙΣ ΤΟΝ ΑΡΕΙΟΝ ΠΑΓΟΝ

Ἐφ' ὅσον ματαιωθῇ τελικῶς ἡ σύγκλησις τοῦ Συμβουλίου τιμῆς ἐκ τῶν ἀρχηγῶν τῶν κομμάτων καὶ τοῦ Προέδρου τῆς Βουλῆς, θ' ἀπευθυνθοῦν οἱ «ἀντίδικοι» πρὸς τὸν Πρόεδρον τοῦ Ἀρείου Πάγου, συμφώνως πρὸς τὴν γενομένην ἀποδεκτὴν ὑπὸ τοῦ κ. Καφαντάρη πρότασιν τοῦ κ. Βενιζέλου.

ΤΑ ΠΡΟΗΓΗΘΕΝΤΑ ΤΟΥ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΥ

Χάριν τῆς ἱστορίας πρέπει νὰ ἔλθουν εἰς τὴν δημοσιότητα αἱ λεπτομέρειαι τῶν προηγηθέντων τοῦ ἐν τῇ Βουλῇ προχθεσινοῦ ἐπεισοδίου ὡς καὶ αἱ ὑπὸ τῶν κυβερνητικῶν παρεχόμεναι πληροφορίαι περὶ τῶν λεχθέντων ὑπὸ τοῦ κ. Καφαντάρη κατὰ τὸ 1927.

Ὁ κ. Βενιζέλος εἰς μίαν συνομιλίαν του μὲ τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ Τύπου πρὸ δεκαημέρου, προτοῦ συζητηθῇ ἀκόμη τὸ νομοσχέδιον περὶ Τύπου, εἶχεν ἐκφράσει ἀμφιβολίας ἐὰν ὁ κ. Καφαντάρης θὰ ἐπετίθετο μὲ ὅσην ἐξήγγελλον αἱ ἐφημερίδες δριμύτητα ἐναντίον τοῦ νομοσχεδίου περὶ Τύπου. Εἶχε προσθέσει ὅτι ἀντικρούων τὸν κ. Καφαντάρην, ἐὰν ἐπραγματοποιοῦντο ὅσα ἐξηγγέλλοντο καὶ ὡμίλει οὗτος μετὰ δριμύτητος κατὰ τοῦ νομοσχεδίου, θὰ τοῦ ὑπενθύμιζεν ὅτι παλαιότερον εἶχε πολὺ διαφόρους ἀντιλήψεις περὶ τοῦ Τύπου, τὰς ὁποίας καὶ τοῦ εἶχεν ἀνακοινώσει, καὶ ὅτι θὰ τὸν «ἐκολλοῦσε στὸν τοῖχον».

Ὁ κ. Βενιζέλος εἶχε δηλώσει πρὸς τοὺς δημοσιογράφους ὅτι ἠδύναντο νὰ κάμουν χρῆσιν τῶν ὅσων εἶπε καὶ νὰ τὰ μεταβιβάσουν πρὸς τὸν κ. Καφαντάρην. Πράγματι δὲ καὶ μετεβιβάσθησαν.

Ὁ κ. Καφαντάρης, ὁ ὁποῖος κατὰ σύστασιν τῶν ἰατρῶν του δὲν ἐπρόκειτο ν' ἀγορεύσῃ ἐπὶ τοῦ νομοσχεδίου περὶ Τύπου, ἀλλὰ νὰ καταθέσῃ ἔγγραφον δήλωσιν, κατόπιν τῆς «ἀπειλῆς» τοῦ κ. Βενιζέλου ἀνεθεώρησε τὴν ἀπόφασίν του καὶ προσῆλθεν εἰς τὴν Βουλὴν διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῆς πρωθυπουργικῆς ἐπιθέσεως.

ΠΟΤΕ ΕΓΕΝΕΤΟ Η ΣΥΝΟΜΙΛΙΑ

Κατὰ τὰς πληροφορίας, αἱ ὁποῖαι συμπληρωματικῶς πρὸς ὅσα εἰς τὰς δηλώσεις του καὶ τὴν ἐπιστολήν του ἀναφέρει ὁ κ. Βενιζέλος παρέχονται ὑπὸ κυβερνητικῶν κύκλων, βεβαιούντων ὅτι εἶνε ἐν γνώσει τῶν πραγμάτων, ἡ περίφημος μεταξὺ τοῦ κ. Βενιζέλου καὶ τοῦ κ. Καφαντάρη συνομιλία περὶ Τύπου ἔλαβε χώραν τὴν ἄνοιξιν τοῦ 1927, ἐπὶ Οἰκουμενικῆς Κυβερνήσεως, ὅταν ὁ ἀρχηγὸς τῶν Φιλελευθέρων ἐκ Κρήτης, ὅπου κατῆλθεν ἐξ Εὐρώπης, εἶχεν ἀφιχθῆ καὶ παραμείνει ἐδῶ ἐπ' ὀλίγας ἡμέρας. Αἱ σχέσεις τῶν δύο πολιτικῶν ἦσαν φιλικώταται τότε καὶ ἡ συνομιλία ἐγένετο εἰς φιλικὸν πρόγευμα ἐν Κηφισιᾷ, ὅπου διέμενεν ὁ κ. Βενιζέλος.

Τὰς ἡμέρας ἐκείνας εἶχε γίνει κάποια δημοσίευσις ἀφορῶσα τὸν οἰκογενειακὸν βίον τοῦ κ. Βενιζέλου. Εἰς σχετικὴν δὲ συνομιλίαν τοῦ κ. Βενιζέλου πρὸς τὸν κ. Καφαντάρην, φέρεται ὁ δεύτερος ὡς δηλώσας ἐν στιγμῇ ψυχικῆς ὁρμῆς, ὅτι ἐφ' ὅσον τοιαῦτα γράφει ὁ Τύπος περὶ τοῦ οἰκογενειακοῦ βίου τοῦ κ. Βενιζέλου, θὰ ἔπρεπε διὰ τῆς ἐκδόσεως ἐφημερίδων νὰ συκοφαντῆται πᾶν τὸ ἀντιβενιζελικόν, χωρὶς νὰ γίνῃ ἐξαίρεσις μηδὲ προκειμένου περὶ τοῦ οἰκογενειακοῦ βίου τῶν κορυφαίων ἀντιβενιζελικῶν.

ΚΑΙ ΜΙΑ ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ

Κατὰ τὰς παρεχομένας πληροφορίας, ὁ κ. Καφαντάρης βεβαιῶν εἰς τὰς δηλώσεις του, ὅτι οὐδέποτε συνεζήτησε μετὰ τοῦ νῦν ὑπουργοῦ τῆς Ἀεροπορίας κ. Ζάννα δι' ἄλλην ὑπόθεσιν, πλὴν μιᾶς, ὑπονοεῖ τὴν ὑπόθεσιν τῆς ὁδοποιΐας, διὰ τὴν ὁποίαν ἐνδιεφέρετο προσωπικῶς ὁ κ. Ζάννας καὶ τὸν ἐπεσκέπτετο συνεχῶς.

ΑΠΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ κ. ΓΑΛΟΠΟΥΛΟΥ

Χθὲς ἤρχισεν ἡ ἀπολογία τοῦ τελευταίου ἐκ τῶν κατηγορουμένων διὰ τὴν νοθείαν τῆς κινίνης Γαλοπούλου. Οὗτος ὡμίλησε περὶ ἀδιαφορίας τοῦ Κράτους, ἥτις, εἶπεν, ὤθησε τοὺς βιομηχάνους εἰς νοθείαν τῆς κινίνης, διὰ τὴν ὁποίαν δὲν εὐθύνεται. Λέγει ὅτι δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ διετέλει ἐν γνώσει τοῦ ἐλλείμματος εἰς τὴν «Σάνιτας» καὶ ὅτι ἀποκλείεται ἡ μετατροπὴ τῆς κινίνης ἀπὸ ὑδροχλωρικῆς εἰς δισυδροχλωρικήν. «Ὅταν, συνεχίζει, ἀνεγράφη ἡ εἴδησις τῆς νοθείας εἰς τὰς ἐφημερίδας, ἠρωτήθην σχετικῶς ἀπὸ τὸν κ. Πρωθυπουργόν, ἀλλὰ δὲν εἶχον οὐδεμίαν γνῶσιν τοῦ πράγματος. Διὰ τὴν ἔκδοσιν τοῦ ἀνακοινωθέντος οὐδόλως ἀνεμίχθην. Ἐγὼ ἔκαμα πράγματι ἓν ἀνακοινωθέν, τὸ ἔστειλα εἰς τὸ «Ἐλεύθερον Βῆμα», ἀλλὰ τὸ βράδυ μοῦ ἐπεστράφη διωρθωμένον ἀπὸ τὸν κ. Δεληγιάννην. Κατόπιν τούτου δὲν ἠθέλησα νὰ δημοσιευθῇ».

Περατῶν τὴν ἀπολογίαν του ἀναφέρει ὅτι διεχειρίσθη κατὰ τὸ διάστημα τῆς ὑπηρεσίας του δισεκατομμύρια, ἀπὸ τὰ ὁποῖα θὰ ἠδύνατο νὰ καταχρασθῇ πολλά, χωρὶς νὰ ἀναμείνῃ διὰ νὰ διαπράξῃ τὸ βδελυρότερον τῶν ἐγκλημάτων, διὰ τὸ ὁποῖον κατηγορεῖται.

Ἀκολούθως ἡ συνεδρίασις λύεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ αὔριον Παρασκευήν, ὁπότε θὰ ἀγορεύσῃ ὁ εἰσαγγελεύς.

ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΔΙΑ ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Η ΣΗΜΕΡΙΝΗ ΣΥΣΚΕΨΙΣ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κατόπιν συνεννοήσεως μετὰ τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας καὶ τοῦ Προέδρου τοῦ Χρηματιστηρίου ἐκάλεσε τοὺς κατὰ καιροὺς διατελέσαντας προέδρους τοῦ Χρηματιστηρίου εἰς σύσκεψιν διὰ σήμερον τὴν πρωΐαν ἵνα συζητήσουν ἐπὶ τῶν ληφθησομένων μέτρων διὰ τὴν βελτίωσιν τῆς ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ καταστάσεως.

Κατὰ σχετικὰς πληροφορίας μας οἱ χρηματισταὶ θὰ ζητήσουν τὴν ἀπαγόρευσιν τῶν πωλήσεων εἰς τὰ ἀνοικτὰ τῶν διαφόρων ἀξιῶν καὶ τὴν μεταφορὰν κατὰ 15θήμερον αὐτῶν μὲ τόκον 3 %— 6%, θὰ προτείνουν δὲ σειρὰν μέτρων πρὸς περιστολὴν τοῦ κακοῦ.

Μεταξὺ τῶν μέτρων τούτων εἶνε ἡ ἄμεσος ἀπαγόρευσις τῶν ἐπὶ προθεσμίᾳ συναλλαγῶν ἐπὶ τῶν εἰς δραχμὰς ἐθνικῶν δανείων, περιλαμβανομένου καὶ τοῦ δανείου ἀνταλλαξίμων 8 % καὶ 6 %. Καταργουμένων τῶν ἐπὶ προθεσμίᾳ συναλλαγῶν, ὁλοκληρωτικὴ παραλαβὴ καὶ παράδοσις τῶν ὑπὸ μεταφορὰν ἢ καὶ ἀγοραπωλησίαν τίτλων εἰς δραχμὰς δανείων κατὰ τὴν ἐκκαθάρισιν τῆς 15ης Ἰουνίου μεταξὺ χρηματιστῶν.

Ἀπαγόρευσις εἰς τὰς τραπέζας τοῦ νὰ δανείζωνται χρήματα ἀπὸ ἰδιώτας ἔναντι παραδόσεως εἰς αὐτοὺς τίτλων ἐσωτερικῶν δανείων. Διεξαγωγὴ τῶν καθ' ἡμέραν παραλαβῶν καὶ παραδόσεων ὑποχρεωτικῶς διὰ τοῦ γραφείου ἐκκαθαρίσεως πάντων ἐν γένει τῶν χρεωγράφων καὶ ἀξιῶν.

Ἐπ' αὐτῶν ὁ κ. ὑπουργὸς θ' ἀναπτύξῃ τὰς ἀπόψεις τοῦ ὑπουργείου, θὰ ληφθοῦν δὲ καὶ ὡρισμέναι ἀποφάσεις.

ΤΗΝ ΚΥΡΙΑΚΗΝ ΑΡΧΕΤΑΙ Η ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ ΑΘΗΝΩΝ—ΧΑΛΑΝΔΡΙΟΥ

Ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Κυριακῆς ἀρχίζει ἡ συγκοινωνία Ἀθηνῶν — Χαλανδρίου διὰ τῶν νέων λεωφορείων τῆς Πάουερ. Σταθμὸς τῶν αὐτοκινήτων ὡρίσθη ἡ πλατεῖα τῆς Ὁμονοίας. Τὰ αὐτοκίνητα εἶνε διὰ 29 θέσεις καθημένων, θ' ἀπαγορεύεται δὲ ἡ παραμονὴ ὀρθίων ἐπιβατῶν. Ἡ τιμὴ τοῦ εἰσιτηρίου ὡρίσθη εἰς δρχ. 7. Ἡ διαδρομὴ θὰ γίνεται ἐπὶ τοῦ παρόντος διὰ 10 αὐτοκινήτων, θὰ εἶνε δὲ διαρκείας 45 λεπτῶν ἀπ' Ἀθηνῶν εἰς Χαλάνδρι καὶ τἀνάπαλιν. Τὰ δρομολόγια ὡρίσθησαν ἀνὰ 10 λεπτά.

Χθὲς τὸ ἀπόγευμα οἱ κ.κ. Βενιζέλος, Λαδᾶς, Κέμπ καὶ Σχινᾶς ἐκ μέρους τῆς Πάουερ, ἐπέβησαν λεωφορείου νέου τύπου καὶ μετέβησαν εἰς Χαλάνδρι.

Ὁ κ. Πρωθυπουργὸς ἐξέφρασε τὴν εὐαρέσκειάν του εἰς τοὺς ἀντιπροσώπους τῆς Πάουερ διὰ τὸν νέον τύπον τοῦ αὐτοκινήτου, διὰ τοῦ ὁποίου θὰ ἐκτελῆται ἡ συγκοινωνία εἰς τὰς μεγάλας ἀρτηρίας.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΣΥΝΕΔΡΙΑ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ

Ο ΑΝΑΜΙΚΤΟΣ ΑΡΤΟΣ

Τὴν 5ην μ.μ. ἄρχεται ἡ συνεδρίασις.

Ὁ κ. Φ. ΜΑΝΟΥΗΛΙΔΗΣ ἀναφέρει τὰς ἐπελθούσας καταστροφὰς συνεπείᾳ πλημμύρας τοῦ ποταμοῦ Ἕβρου καὶ τονίζει ὅτι οἱ παρόχθιοι πληθυσμοὶ ζητοῦν τὴν παρουσίαν ἐκεῖ τῶν βουλευτῶν, καθὼς καὶ τὴν παροχὴν βοηθημάτων.

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ. Συνεννοήθημεν μὲ τὸν Γενικὸν Διοικητὴν νὰ ἔλθῃ κατάλληλος μηχανικὸς ἀπὸ τὴν Ἰταλίαν. Θὰ προνοήσωμεν καὶ διὰ τὴν λῆψιν προσωρινῶν μέτρων.

Ὁ κ. Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ, ἐξ ἀφορμῆς σχετικῆς ἀναφορᾶς διὰ τὸ πλεύρισμα τῶν ἀτμοπλοίων τῆς ἀκτοπλοΐας, λέγει: «Ἐὰν τὸ γενικὸν συμφέρον ἐπιβάλλει νὰ μείνουν ἐκεῖ ποὺ εἶνε τώρα τὰ πλοῖα, θὰ ἐπικρατήσῃ τὸ κοινὸν συμφέρον ἔστω καὶ ἂν ἀποδειχθῇ ἐκ τῆς μελέτης τοῦ ζητήματος ὅτι ἐπέρχεται ζημία εἰς ὡρισμένην τάξιν πολιτῶν. Δὲν ἠμποροῦμεν νὰ θυσιάσωμεν τὸ μέλλον τῆς πόλεως διὰ νὰ μὴ ζημιωθοῦν 100—200 πρόσωπα».

Ψηφίζεται τὸ νομοσχέδιον περὶ ἀμέσου ἐκδικάσεως πλημμελημάτων τινῶν ἐπ' αὐτοφώρῳ ὑπὸ τῶν μονομελῶν δικαστηρίων.

Ψηφίζεται εἰς σύνολον τὸ νομοσχέδιον περὶ Τύπου καὶ τὸ περὶ ἀπονομῆς ἠθικῶν ἀμοιβῶν εἰς μακεδονομάχους.

Ο ΑΝΑΜΙΚΤΟΣ ΑΡΤΟΣ

Ἄρχεται ἡ συζήτησις τοῦ νομοσχεδίου περὶ διατιμήσεως τῶν ἀλεύρων καὶ τοῦ ἄρτου.

Κ. ΛΙΔΩΡΙΚΗΣ (ὑπ. Ἐσ.). Κρίνω σκόπιμον καὶ χρήσιμον νὰ ὑποβάλω τροπολογίας τινάς. Ἡ πρώτη ἀφορᾷ τὴν ἄσκησιν τῆς προσφυγῆς τῶν ἐνδιαφερομένων ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας. Κατὰ τὸ νομοσχέδιον, ἐδίδετο τὸ δικαίωμα εἰς τοὺς ἀλευροβιομηχάνους νὰ προσφεύγουν εἰς τὸ Συμβούλιον, ἀλλ' ἤδη παρέχεται τὸ δικαίωμα καὶ εἰς τοὺς καταναλωτάς. Εἰς τὸ νομοσχέδιον ἐνόμισα ὅτι εἶχον θέσιν διατάξεις ἀφορῶσαι τὴν ἀνάμιξιν τῆς κριθῆς εἰς τὰ ἐκ σίτου ἄλευρα. Ἐσχάτως ἀπεδείχθη ὅτι ὁ θρεπτικώτερος ἄρτος εἶνε ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος γίνεται ἐκ τῆς ἀναμίξεως ἀδιακρίτως δημητριακῶν καρπῶν, διότι ἐξ ἴσου ὅλοι οἱ δημητριακοὶ καρποὶ ἔχουν τὰ ἴδια συστατικά, ἀπεδείχθη δὲ ἀκόμη ὅτι αἱ βιταμῖναι ὑπάρχουν εἰς τοὺς φλοιοὺς τῶν διαφόρων δημητριακῶν. Τὸ μέτρον δὲν προέρχεται ἐξ ἐπιβολῆς οὐδεμιᾶς ἀνάγκης, ἀλλὰ μόνον ἐκ λόγων ἐξυπηρετήσεως τῆς ἐθνικῆς οἰκονομίας, ἐκ λόγων ἐξυπηρετήσεως τῶν συμφερόντων τοῦ λαοῦ, ὅστις ὀρθὸν καὶ δίκαιον εἶνε νὰ τρώγῃ ὅσον τὸ δυνατὸν εὐθηνότερον ἄρτον περιέχοντα ὅλας τὰς θρεπτικὰς οὐσίας.

Γίνεται δεκτὸν τὸ νομοσχέδιον.

Ὁ κ. ΜΠΑΚΑΛΜΠΑΣΗΣ λέγει ὅτι κατὰ τὴν προχθεσινὴν συνεδρίασιν, μετὰ τὴν ψήφισιν τοῦ νομοσχεδίου «περὶ Τύπου», ἐψηφίσθη, ὡς φαίνεται ἐκ τῆς ἡμερησίας διατάξεως, διότι εἶνε τοῦτο ἐγγεγραμμένον εἰς β' συζήτησιν, τὸ νομοσχέδιον «περὶ ὀργανισμοῦ τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας», καὶ ἐρωτᾷ ἂν πράγματι ἔχῃ οὕτω τὸ πρᾶγμα.

Α. ΑΛΕΞΑΝΔΡΗΣ. Τὸ νομοσχέδιον ἐψηφίσθη εἰς α' ἀνάγνωσιν. Ἦσαν παρόντες 100 βουλευταί.

ΑΛ. ΠΑΠΑΝΑΣΤΑΣΙΟΥ. Χθὲς, πρὶν εἰσέλθωμεν εἰς τὴν συζήτησιν τοῦ νομοσχεδίου «περὶ Τύπου», ἐψηφίσαμεν διάφορα νομοσχέδια. Μετὰ δὲ τὴν ψήφισιν τοῦ «περὶ Τύπου» ἀπεχωρήσαμεν. Καὶ ἐρωτῶ: εἶνε κανονικὸς αὐτὸς ὁ τρόπος τῶν ἐργασιῶν;

Συζητεῖται ἔπειτα τὸ νομοσχέδιον περὶ μεταρρυθμίσεως τοῦ νόμου «περὶ ἀνωμάλων δικαιοπραξιῶν».

Ὁ κ. ΤΣΙΓΔΕΜΟΓΛΟΥ χαρακτηρίζει καὶ τὸ νομοσχέδιον καὶ τὸν νόμον, τὸν ὁποῖον τροποποιεῖ αὐτό, ὡς ἀντισυνταγματικόν.

Ψηφίζεται ἔπειτα τὸ νομοσχέδιον εἰς β' ἀνάγνωσιν.

Τὰ νομοσχέδια «περὶ μεσαζόντων» καὶ τροποποιήσεως τοῦ νόμου περὶ εὐθύνης ὑπουργῶν, ἐγγεγραμμένα εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν, ἀναβάλλονται καὶ ἡ συνεδρίασις λύεται διὰ σήμερον 5 μ.μ.

Ἡ Γερουσία ἠσχολήθη χθὲς μὲ ἐπερωτήσεις.

Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν ἀνεκοίνωσε χθὲς ὅτι κατὰ τὴν β' συζήτησιν τοῦ χθὲς ψηφισθέντος εἰς α' ἀνάγνωσιν νομοσχεδίου περὶ προσμίξεως εἰς τὸν ἄρτον κριθαλεύρου, θὰ γίνῃ συζήτησις ἂν ἡ πρόσμιξις θὰ εἶνε προαιρετικὴ ἢ ὑποχρεωτική. Ἤδη ἐτέθη διάταξις ἡ ὁποία καθορίζει ὑποχρεωτικὴν πρόσμιξιν. Ἂν τοῦτο γίνῃ τελικῶς δεκτόν, θὰ καθορισθῇ ποσοστὸν προσμίξεως κριθαλεύρου καὶ διὰ τὰς δύο ποιότητας, θὰ ἐπιτρέπεται δὲ ἡ κατανάλωσις λευκοῦ ἄρτου, κατόπιν ἰατρικῆς γνωματεύσεως.

ΣΠΕΙΡΑ ΠΛΑΣΤΩΝ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 10. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Τηλεφωνοῦν ἐκ Φλωρίνης ὅτι ἀνεκαλύφθη ἐκεῖ καὶ ἄλλη σπεῖρα ἡ ὁποία ἐξέδιδε πλαστὰ διαβατήρια διὰ τὴν Ἀμερικήν.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 10 ΙΟΥΝΙΟΥ — ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου...	374.25	375.—
Παρισίων...	3.01	3.02
Ν.Ὑόρκης..	73.85	77.03
Ἑλβετίας...	14.82	14.89
Ἰταλίας....	4 03	4.05
Ὀλλανδίας..	30.93	31.04
Βρυξελλῶν..	2.14	2.16
Βερολίνου..	18.23	18.30
Βιέννης....	10.84	10.84
Σόφιας.....	0 550	0.56
Βουκουρεστ.	0.471	0.479
Πράγας.....	2.280	2.295
Δηνάριον...	1 137	1.140

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ εἰς λίρας		Κλείσιμον 9)6	
5 % 1910	61.50	5 % 1881	77.—
5 % 1914	79.50	5 % 1884	77.—
7 % 1924	100.50	4 % 1887	63.—
6 % 192	90.50	4 % 1889	59.—
Κτηματικ.	99.—	5 % 1890	77 —
Παραγωγ.	86.75	4 % 1902	62.50
Ἀνταλλάξ.	96.50	5 % 1907	90.—

ΠΑΡΙΣΙΩΝ εἰς φρ. γαλλ.		Κλείσ. 10)6	
5 % 1914		Λαυρίου..	.
Τρ.Ἀθηνῶν		Ἠλεκτρικ.	
Τρ.Ἀνατολ		Σ.Π.Α.Π.	
Οἴνων.....	166	Σιδ.Θεσσ.	335

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ φρ. χρ.		Κλείσ.10)6 γρόσ.	
Τρ.Ἀθην.	25.75	Ἀνταλλάξ.	252.—
Τρ.Ἀνατ.	42.—		

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 10)6	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 9)6
Ἑλλάδος....	6855	6855	6855	6855
Ἐθνικῆς....	74200	74200	74200	74150
Ἀθηνῶν....	391	385	386	391
Ἀνατολῆς ..	636	636	636	638
Ἐμπορικῆς..	700	697	700	696
Βιομηχανίας	142	142	142	142
Ἐθν.Ἀτμ...	159	159	159	153
Οἰνοπνευμ..	291	288	290	288
Οἴνων......	497	494	496	496
Ἠλεκτρ.Σιδ.	598	597	597	597
Ἠσαΐα.....	5.—	5.—	5.—	5.—
Πυριτιδοπ..	2000	2000	2000	2000
Λιπασμάτων	770	765	766	765
Ἔργον......	240	240	240	240
Προμηθεὺς..	595	581	585	575
Σ.Π.Α.Π....	395	395	395	395
Ἐριουργίας.	201	201	201	208
Πειραϊκῶν..	88	88	88	88
Χρώματα...	448	448	448	448
Διαμαντοπ.	135	132	134	128
Καπνοῦ....	220	196	196	199
Τέκτων....	107	107	107	107
Ἠλεκτρικῆς	291	291	291	291
Ἀνταλλάξ..	977—	977—	976—	974—

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ: Λονδίνου, 10 Ἰουνίου.— Παρισίων 124.30 Ν. Ὑόρκης 4.8521, Ἑλβετίας 25.09, Ἰταλίας 92.95, Ἰσπανίας 50.80, Ἀμστερνταμ 12.11, Στοκχόλμης 18.14, Βρυξελλῶν 34.87, Βουκουρεστίου 817, Βερολίνου 20.505, Βιέννης 34.63, Πράγας 164.25 Βελιγραδίου 275, Σόφιας 670, Βουδαπέστης 27.91.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ. — Ἀνταλλάξιμα 8 %. Προθεσμία 975 — 977 καὶ 976 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6 %. Προθεσμία 841 —843 καὶ 842 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων ὑπηκόων. Προθεσμία 479 καὶ 478 (κλείσιμον).

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ.— Φὶξ 440, Φῶς 40, Κάδμος 95, ΠΑΚ 100, ΕΛΚΑ 45 Ἀβεζὰπ 23, Ψυχικοῦ 32, Ξενοδοχείων 640, Τιτὰν 440, ΕΤΜΑ 200. Ἱπποδρομίου 310, Χαρτ. Αἰγίου 240, Πουλόπουλος 180.

Τετάρτη, 10 Ἰουνίου 1931 ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ Κλ. μεσημβρ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 % 1881	5745	5 % 1898	72.—
5 % 1884	5730	5 % 1900	82.25
4 % 1887	4745	1 % 1906	50.—
4 % 1889	4435	6 % 1917	87.—
5 % 1890	5475	6 % 1918	87.—
5 % 1893	5350	8 % Α.Β.191	94.—
2½ % 1898	37000	8 % Γ.Σ. 1925	93.—
4 % 1902	4625	8 % Ζ.Ι. 1929	91.50
5 % 1907	1375	5 % 1920 π.	208.—
4 % 1910	4530	5 % 1920 μ.	209.—
5 % 1914	5905	6½ % 1922	99.—
7 % 1924	7575	6 % 1926	92.—
7 % 1924	38500	8 % 1926	100.25
8 % 1925	81400	8 % 1927	478.—
6 % 1928	6860	Ἀνταλλ. 8 %	976.—
6 % 1928	34500	Ἀνταλλ. 6 %	842 —
6 % 1928	6600	Βουλγαρ.6 %	420.—
		Πολεμοπ.6 %	76.75

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

2.50 % 1904	80.—	7.— % 1925	293.—
2.50 % 1912	80.—	7.— % 1926	292.—
2.— % 1925	6700	....	

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Οἰνοποιητ.	
Ἑλλάδος....	6800	Οἰνοποιΐας..	290
Ἐθνικῆς....	74200	Οἴνων......	496
Κτηματικῆς.	3905	Καμπᾶ.....	89
Ἀθηνῶν....	386	Ἠσαΐα.....	5.—
Ἀνατολῆς..	636	Ἕνωσις....	83
Λαϊκῆς.....	5400	Γεωργ.Βιομ.	130
Ἐμπορικῆς .	700		
Πειραιῶς...	375	**Ἀτμοπλ.**	
Βιομηχανίας	142		
Οἰκονομίας.	25	Κάππαρη...	2.—
Κεντρικῆς..	180		
Κοσμαδοπ..	775	Ἐθνικῆς....	159
Χίου.......	670	Μιχαληνοῦ..	510
Ἐλ.Ἐμ.Πίσ.	215	Γιαννουλάτ.	50
Καραβασίλη	8200	Χιακῆς.....	18
Λακωνίας..	103	Κροκοδείλου	170

Βιομηχαν.		Οἰκοδ) καὶ	
Ἑρμῆς......	158	Ἡρακλῆς..	607
Καπνοῦ.....	196	Τιτὰν.....	2550
Ἀπόλλων...	100	Ξυλείας....	103
Βασιλειάδη.	290	Τέκτων....	108
Πυριτιδοπ..	2040	Ἐρέα......	580
Λιπασμάτων	766	Ἄτλας.....	28
Χρωμάτων	448	Ἔργον.....	240
Ἄγκυρα....	20	Κέκρωψ ..	190
Βιὸ........	75	Κύκλωψ ..	104
Παλλὰς	160	Ἐργοληπτ.	134
Κυλινδρόμ..	122	Ὄλυμπος..	155
Ἥλιος......	40	ΑΚΤΕ....	12.—
ΨυγεῖαΘεσ.	195	ΠρώτηΟἰκ.	290
Ἀθηνᾶ.....	50	Καψαμπέλη	87
Παγοπ.Πατ.	90	Ἑλλουλ....	70
Ἀλεξόπουλ.	10		
Σάνιτας....	2.—	**Ὑφαντουρ.**	
Κονσέρβαι..	250		
Ψυγ. Πειρ..	200	Πειρ.Ἐπιχ	78
Ἀνατολὴ...	70	Ἐριουργία	201
Χημ.Βιομηχ.	59	Βερμίου...	390
Ἅλατος....	62	Ἔρια.....	32
Λεβαδείας..	200	Ἑλλ.Ταπητ	17
Εὐρώτας...	95	Χρυσαλλὶς	102
Ἑστία......	700	Βάμβαξ...	95
Ἀνθρακευτ.		Ὑφαντουρ.	23
		Ἀθηναΐς...	131
Ἀλιβερίου..	15	Ναθαναήλ.	350
Ἀνθρακωρ..	8.—	Φανελλοπ.	50
Ἐπ.(κοιναὶ)	26.—	....	
Ἐπ. (προν.)	90	**Διάφοροι**	
Λαυρίου....	3.—		
Ὠρωποῦ....	8	Ἠλεκτρικ.	291
		Ἑνιαίας...	490
Σιδηρ) καὶ		Τίτλ.Ἰδρ.	40
		Ὑπεγγυων	4200
Θεσσαλίας..	985	Κορίνθου .	340
Σ.Π.Α.Π....	395	Γεν.Ἀποθ.	390
Ἠλεκτρ.Σιδ.	597	Ἐξ. Καπν.	4765
....		Προμηθεὺς	595

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ

ΜΕΡΙΣΜΑ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ.— Ἑταιρεία «Κέκρωψ». Αἱ ὁμολογίαι αὐτῆς διαπραγματεύονται ἀπὸ χθὲς ἄνευ τῆς ὑπ' ἀριθ. 4 μερισματαποδείξεως πρὸς δραχμὰς 10, καθαρὸν μέρισμα χρήσεως 1929.

Β' ΕΚΔΟΣΙΣ

Ο ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΗΣ ΤΩΝ 'ΤΑΪΜΣ, ΒΕΒΑΙΟΙ ΤΗΝ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΙΝ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΤΑΤΗΣ ΕΛΕΝΗΣ ΕΚ ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 10. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ ἀνταποκριτὴς τῶν «Τάϊμς» εἰς τὰ Βαλκάνια ἐπιβεβαιοῖ τὴν ἀπομάκρυνσιν τῆς βασιλίσσης Ἑλένης ἐκ τῆς Ρουμανίας. Παρεχωρήθη, λέγει, εἰς τὴν βασίλισσαν τὸ δικαίωμα τριῶν κατ' ἔτος ἐπισκέψεων πρὸς τὸν υἱόν της Διάδοχον Μιχαήλ. Ἐπίσης ἐχορηγήθη ἐπαρκὲς ἐπιχορήγημα.

ΕΞΑΚΟΛΟΥΘΕΙ Η ΠΟΛΕΜΙΚΗ ΤΟΥ ΘΕΙΟΥ ΤΟΥ ΚΟΧΔΑΝ

ΣΥΝΕΧΗΣ ΚΑΤΑΣΥΚΟΦΑΝΤΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 10. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ θεῖος τοῦ ἐξαφανισθέντος εἰς τοὺς Δελφοὺς νεαροῦ Ἄγγλου περιηγητοῦ Κόχδαν κ. Γιῶγκ, εἰς συνέντευξίν του πρὸς τὰ «Ἑσπερινὰ Νέα» περιέγραψε τοὺς εἰδικοὺς κινδύνους τοὺς ὁποίους, κατὰ τὴν ἰδέαν του, διατρέχουν οἱ τουρίσται εἰς τὴν Ἑλλάδα. Οἱ κίνδυνοι αὐτοὶ εἶνε, κατὰ τὸν ἐν λόγῳ κύριον, ἐπιθέσεις λῃστῶν καταλήγουσαι συνήθως εἰς τὸν φόνον τῶν θυμάτων τῆς λῃστείας. Ἐπίσης οἱ κίνδυνοι ἐκ τῶν μανδροσκύλων ἢ ἐναντίον τῶν ὁποίων ἄμυνα τῶν τουριστῶν ἐξαγριώνει τοὺς ποιμένας, φονεύοντας ἐφ' ὅσον ἤθελε φονευθῆ ὁ σκύλος των. Παρατάσσει ἐν συνεχείᾳ καὶ ἄλλους ὁμοίους φανταστικοὺς κινδύνους, τελικῶς δὲ συμβουλεύει τοὺς νέους ν' ἀποφεύγουν τὰς περιοδείας ἀνὰ τὴν Ἑλλάδα, μόνοι. Ἐπαινεῖ, ἐν τούτοις, ὁ κ. Γιῶγκ, τὰς προόδους τῆς ἀστυνομίας ἐν Ἑλλάδι καὶ τὰς προσπαθείας τῶν ἑλληνικῶν ἀρχῶν διὰ τὴν διαλεύκανσιν τῆς ἐξαφανίσεως τοῦ ἀνεψιοῦ του.

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν θὰ ἐκδώσῃ σήμερον καὶ ἐπίσημον ἀνακοινωθὲν εἰς ἀπάντησιν τῆς ἐπιστολῆς τοῦ κ. Γιῶγκ, θείου τοῦ ἐξαφανισθέντος εἰς Δελφοὺς Ἄγγλου φοιτητοῦ Κόχδαν. Εἰς τὸ ἀνακοινωθὲν τοῦτο θὰ τονίζωνται δι' ἀκόμη μίαν φορὰν αἱ προσπάθειαι καὶ τὸ ἐνδιαφέρον τὸ ὁποῖον ἐπέδειξαν ἀρχαὶ καὶ χωρικοὶ πρὸς ἀνεύρεσιν τοῦ ἐξαφανισθέντος, θὰ γίνεται μνεία τῶν ἀμοιβῶν τὰς ὁποίας προεκήρυξαν αἱ κοινότητες διὰ τὴν ἀνεύρεσιν καὶ τέλος θ' ἀναφέρεται ὅτι ὁ Κόχδαν ἀπεποιήθη τὴν συνοδείαν ἡ ὁποία τῷ ἐπροτάθη, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον ἦτο ἡ μοναδικὴ ἀφορμὴ τοῦ ἀτυχήματος.

ΤΟ ΤΡΑΓΙΚΟΝ ΝΑΥΑΓΙΟΝ ΤΟΥ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ

ΖΟΥΝ ΑΚΟΜΗ ΕΙΣ ΤΟ ΣΚΑΦΟΣ ΤΙΝΕΣ ΕΚ ΤΟΥ ΠΛΗΡΩΜΑΤΟΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 10. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ὁ πρῶτος λόρδος τοῦ Ναυαρχείου Ἀλεξάντερ προέβη εἰς δηλώσεις ἐν τῇ Βουλῇ τῶν Κοινοτήτων ἐπὶ τῆς καταστροφῆς τοῦ ἀγγλικοῦ ὑποβρυχίου «Ποσειδῶν», τὸ ὁποῖον ἐβυθίσθη κατόπιν συγκρούσεως μὲ τὸ κινεζικὸν ἀτμόπλοιον «Γιοῦτα» εἰς ἀπόστασιν 21 μιλίων βορείως τοῦ Βέϊ-Χάϊ-Βέϊ.

«Τὸ ὑποβρύχιον —εἶπεν— ἔπλεεν εἰς τὴν ἐπιφάνειαν ὅταν ἐπῆλθεν ἡ σύγκρουσις μὲ τὸ φορτηγόν. Ὁ διοικητὴς τῶν ἐν Κίνᾳ ναυτικῶν δυνάμεων μᾶς ἐτηλεγράφησεν ὅτι μέχρι τοῦδε ἐσώθησαν 5 ἀξιωματικοὶ καὶ 30 ἄνδρες. Δύο ἀκόμη ἀνασυρθέντες εἰς τὴν ἐπιφάνειαν ἀπέθανον καὶ 18 ἄνδρες τοῦ πληρώματος ἐλλείπουσιν εἰσέτι. Καταβάλλονται ἤδη προσπάθειαι διὰ τὴν ἀνέλκυσιν τοῦ ὑποβρυχίου. Τὸ βοηθητικὸν τῶν ὑποβρυχίων «Μέντγουαιη» καὶ τὰ πολεμικὰ «Ἑρμῆς» καὶ «Κούμπερλαντ» κατέπλευσαν μετ' ἄλλων σκαφῶν εἰς τὸν τόπον τοῦ ναυαγίου. Ὅλοι οἱ ἐπιζήσαντες περισυνελέγησαν ὑπὸ τοῦ ἐμπορικοῦ «Γιοῦτα», ἐκτὸς ἕξ, οἱ ὁποῖοι κατώρθωσαν νὰ διασωθοῦν χάρις εἰς τὸ ναυαγοσωστικὸν μηχάνημα Ντάβις, περισυλλεγέντες μετὰ τέσσαρας ὥρας ὑπὸ τῶν λέμβων τῶν ἀγγλικῶν πολεμικῶν. Ἐκ τούτων δύο ἀπέθανον, ἑνὸς δὲ ἡ κατάστασις εἶνε κρίσιμος».

ΕΛΠΙΔΕΣ ΔΙΑΣΩΣΕΩΣ ΤΟΥ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10. (Ἀθην. Πρακτ.). — Ἐγνώσθη ὅτι τὸ ὑποβρύχιον «Μέδουακ» ἐπεκοινώνησε μετὰ ὀκτὼ ἀνδρῶν τοῦ βυθισθέντος ὑποβρυχίου «Ποσειδῶν», ἀποκεκλεισμένων ἐντὸς αὐτοῦ. Ἐλπίζεται δὲ ὅτι θὰ κατορθωθῇ ἡ διάσωσις αὐτῶν. Διὰ τοὺς λοιποὺς ὅμως δέκα ἄνδρας τοῦ πληρώματος, οἵτινες ἐπίσης εὑρίσκονται ἐντὸς τοῦ βυθισθέντος σκάφους, ἀπωλέσθη πᾶσα ἐλπὶς διασώσεως.

Ἡ σύγκρουσις, ἡ προκαλέσασα τὴν καταβύθισιν τοῦ ὑποβρυχίου, προῆλθεν ἕνεκεν ἐλλείψεως ψυχραιμίας ἐκ μέρους τοῦ πλοιάρχου τοῦ κινεζικοῦ ἐμπορικοῦ πλοίου, μετὰ τοῦ ὁποίου συνεκρούσθη τὸ ὑποβρύχιον. Ὑπάρχουν ἐλπίδες ὅτι τὸ ὑποβρύχιον θ' ἀνελκυσθῇ ἐντὸς 24 ὡρῶν.

Η ΕΚΘΕΣΙΣ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ ΤΟΥ ΠΡΙΓΚΗΠΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

ΤΗΝ ΕΠΕΣΚΕΦΘΗΣΑΝ ΟΙ ΒΑΣΙΛΕΙΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 10. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Οἱ τεχνοκρῖται τῶν ἀγγλικῶν ἐφημερίδων καὶ περιοδικῶν κρίνουν εὐμενῶς τὰ ἔργα ζωγραφικῆς τοῦ πρίγκηπος Νικολάου τῆς Ἑλλάδος, τὰ ὁποῖα ἐκτίθενται εἰς τὰς «Φρέντς Γκάλλερυζ». Ἐπαινοῦν ἰδίᾳ τὰ τοπεῖα καὶ τοὺς πίνακας μὲ ἑλληνικὰ θέματα. Οἱ κριτικοὶ εὑρίσκουν τὰ τοῦ πρίγκηπος, μολονότι ἐρασιτέχνου, ὡς ἐξόχως καλαισθητικὰ καὶ ἐπηρεασμένα ἀπὸ τὴν γαλλικὴν νοοτροπίαν.

Χθὲς ἐπεσκέφθησαν τὴν ἔκθεσιν τοῦ πρίγκηπος ὁ βασιλεὺς καὶ ἡ βασίλισσα τῆς Ἀγγλίας, παραμείναντες ἐπὶ δύο ὥρας καὶ ἀγοράσαντες δύο ἔργα.

ΠΩΣ Η ΓΑΛΛΙΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ ΤΟΝ ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΤΗΣ ΣΤΟΛΟΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ἡ ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν ἐπιτροπὴ τῆς Βουλῆς ἤκουσε τὸν κ. Λαβάλ καὶ τὸν ὑπουργὸν τῶν Οἰκονομικῶν ἐπὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ τοῦ ἐμπορικοῦ ναυτικοῦ, ὅστις προβλέπει τὴν ἐφαρμογὴν σχεδίου διὰ παροχὴν συνδρομῆς εἰς τὴν Γενικὴν Ὑπερωκεάνειον Ἑταιρείαν. Οὕτω διὰ τοῦ σχεδίου θὰ τῆς παραχωρηθῇ χρεωστάσιον διὰ τὰς ἐτησίας δόσεις ὡς καὶ οἰκονομικὴ συνδρομὴ 200 ἑκατομμυρίων διὰ τὴν θεραπείαν τῶν ταμειακῶν της ἀναγκῶν.

Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΥΠΟΘΗΚΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 10. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Χέντερσον, ἐρωτηθεὶς ἐν τῇ Βουλῇ τῶν Κοινοτήτων τί σκέπτεται ἡ Κυβέρνησις σχετικῶς μὲ τὴν ἵδρυσιν τῆς Διεθνοῦς Ἑταιρείας τῶν Ὑποθηκικῶν Πιστώσεων, ἔκαμε τὴν δήλωσιν ὅτι μετὰ μελέτην ἡ ἀγγλικὴ Κυβέρνησις ἀπεφάσισε νὰ παράσχῃ πᾶσαν αὐτῆς τὴν ὑποστήριξιν διὰ τὴν ἵδρυσιν τῆς ἐν λόγῳ Ἑταιρείας.

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΙΚΟΝ ΜΕΓΑΡΟΝ ΑΘΗΝΩΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10. (Ἀθην. Πρακτ.).— Τὸ Διεθνὲς Γραφεῖον τῶν Μουσείων ἀγγέλλει ὅτι τὸ σχέδιον τῆς ἀνεγέρσεως τοῦ δικαστικοῦ μεγάρου τῶν Ἀθηνῶν ἔγγύτατα τῆς Ἀκροπόλεως, σχέδιον τὸ ὁποῖον ἄλλως τε οὐδέποτε ἔτυχε τῆς ἐγκρίσεως τῆς ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως, ἀπεσοβήθη σήμερον ὁριστικῶς.

Η ΠΑΡΑΙΤΗΣΙΣ ΤΟΥ κ. ΝΤΟΥΜΕΡ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 10. (Ἀθην. Πρακτ.).— Ἡ Γερουσία μετὰ τὴν ἀποδοχὴν τῆς παραιτήσεως τοῦ προέδρου αὐτῆς κ. Ντουμέρ, ὅστις πρόκειται νὰ ἀναλάβῃ τὰ νέα του καθήκοντα τοῦ Προέδρου τῆς Δημοκρατίας, ἐξέφρασε πρὸς αὐτὸν τὴν ζωηρὰν συμπάθειάν της.

Τὰ μέλη τοῦ κόμματος τῆς Δημοκρατικῆς ἀριστερᾶς προτείνουν ὡς ὑποψήφιον προέδρου τῆς Γερουσίας, εἰς ἀντικατάστασιν τοῦ κ. Ντουμέρ, τὸν κ. Ζεανενύ.